

Holy Bible

Aionian **Edition**®

Asante Twi Nkwa Asem

Asante Twi Bible

Gospel Primer

Table of Contents

Preface
Genesis 1-4
John 1-21
Revelation 1-4
66 Verses
Reader's Guide
Glossary
Maps
History
Destiny
Illustrations, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. Thank you for your interest in the *Holy Bible Aionian Edition*®, found at AionianBible.org. The Aionian Bible project invites you to reconsider popular Christian understanding. It may seem utterly ridiculous to suggest that the most well-known verse in the history of Christianity, John 3:16, was improperly translated. And it may seem preposterous to propose that a destiny of Heaven or Hell is not the complete picture. Yet have we or our forefathers ever carried ignorance and errors along for centuries in the past? We have. Even so, the Aionian Bible project does not abandon tradition or Christian heritage. We have much to learn from the belief and practice of godly men and women throughout all ages. And this booklet is a primer to the good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

Holy Bible Aionian Edition ®

Asante Twi Nkwa Asem
Asante Twi Bible
Gospel Primer

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 10/1/2024

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0, International
Biblica, Inc., 2020

Original work available for free at www.biblica.com and open.bible

Formatted by Speedata Publisher 4.19.26 (Pro) on 10/14/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc

<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language

Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Preface

Asante Twi at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!



Ɖamoo onipa no. Na Eden turo no apuee fam ho no, ode Kerubim ne afena a eredere twa ne ho fa baabiara no sii ho se, enwen ekwan a eko nkwa dua no ho.

1 Mose 3:24

1 Mose

1 Ahyeasɛɛ no Onyankopɔn bɔɔ ɔsoro ne asase.

2 Na asase ye sakasaka ne hunu. Na esum kata nsubunu no ani. Na Onyankopɔn honhom butu nsuo no ani. **3** Onyankopɔn hyɛɛ sɛ, ɛnyɛ hann! Na ɛyɛɛ hann. **4** Onyankopɔn hunuu sɛ hann no ye enti, ɔtee hann no firii esum no ho. **5** Onyankopɔn frɛɛ hann no sɛ adekyeɛɛ, na esum no nso sɛ adesaɛɛ. Adeɛ saɛɛ na adeɛ kyeɛɛ, ɛda a ɛdi ɛkan no no. **6** Onyankopɔn kaa sɛ, “Nkyɛmu mmra nsuo no ntam, na ɛnkyekye nsuo no mu.” **7** Enti, Onyankopɔn yeɛ nkyɛmu no de kyekyeɛ nsuo a ɛwɔ nkyɛmu no ase firii nsuo a ɛwɔ nkyɛmu no atifi no mu. Na ɛyɛɛ saa. **8** Onyankopɔn too atifi nkyɛmu no edin ewiem. Na esum duruie ɛnna adeɛ kyeɛɛ; yei ne ɛda a ɛto so mmienu. **9** Na Onyankopɔn kaa sɛ, “Nsuo a ɛwɔ nkyɛmu no ase no ano mmoa wɔ faako, na asase kesee nna ne ho adi.” Na ɛyɛɛ saa. **10** Onyankopɔn too beaɛ kesee no edin asase. ɛnna nsuo a ɛboaɛ ne ho ano no nso, ɔtoo no edin ɛpo. Onyankopɔn hunuu sɛ ɛyɛ. **11** Afei, Onyankopɔn kaa sɛ, “Afifideɛ mfifiri asase so; afifideɛ a ɛso aba, nnuaba ahodoɔ a ɛso aba ne deɛ, n’aba hyehye mu nyinaa mfifiri asase so.” Na ɛyɛɛ saa. **12** Afifideɛ a ɛso aba ne nnua fifirii asase so na n’aba no nyini yeɛ nnua ne afifideɛ sɛ ne sɛso. Onyankopɔn hunuu sɛ, ɛyɛ. **13** Na adeɛ saɛɛ ɛnna adeɛ kyeɛɛ. Yei ne ɛda a ɛto so mmiensa. **14** Na Onyankopɔn kaa sɛ, “Hann mmra nkyɛmu a ɛwɔ ewiem no mu mmɛpaɛ adekyeɛɛ ne adesaɛɛ mu. Na ɛmmɛye nnyinasoɔ mma ɛberɛ nkyekyeɛmu, nna ne mfee **15** na ɛmma hann mmra nkyɛmu a ɛwɔ ewiem no mu, na ahyerɛn wɔ asase so.” Na ɛyɛɛ saa. **16** Onyankopɔn yeɛ nkanea akeseɛ mmienu a ɛyɛ owia ne ɔbosome sɛ, owia no nni adekyeɛɛ so na ɔbosome no nni anadwo so. ɔbɔɔ nsoromma nso. **17** Onyankopɔn de nkanea akeseɛ mmienu yi sii nkyɛmu ewiem no mu sɛ, ɛnhyerɛn wɔ asase so, **18** na wɔnni adekyeɛɛ ne adesaɛɛ no so, na ɛnte hann no mfiri esum no ho. Na Onyankopɔn hunuu sɛ, ɛyɛ. **19** Na adeɛ saɛɛ, ɛnna adeɛ kyeɛɛ. ɛda a ɛto so ɛnan ne no. **20** Onyankopɔn kaa sɛ, “Abɔdeɛ a nkwa

wɔ mu nhyɛ nsuo no ma, na nnomaa ntu mfa asase ne nkyɛmu a ɛwɔ ewiem no so.” **21** Enti, Onyankopɔn bɔɔ ɛpo mu mmoa akeseɛ ne mmoa ahodoɔ nyinaa a wɔwɔ nkwa na wɔkeka wɔn ho ne nnomaa ahodoɔ nyinaa. Na Onyankopɔn hunuu sɛ ɛyɛ. **22** Onyankopɔn hyiraa abɔdeɛ no nyinaa so, ɛnna ɔkaa sɛ, “Monwo na monye bebree na monhyɛ ɛpo no ma, na nnomaa ase ntre wɔ asase so.” **23** Na adeɛ saɛɛ ɛnna adeɛ kyeɛɛ. ɛda a, ɛto so enum ne no. **24** Onyankopɔn kaa sɛ, “Abɔdeɛ a nkwa wɔ mu ahodoɔ nyinaa ne wɔn sɛso, anantwie ne mmoa a wɔwea wɔn afuru so ne mmoa ahodoɔ a wɔye keka a wɔwɔ asase so nyinaa mmra asase so.” Na ɛyɛɛ saa. **25** Onyankopɔn bɔɔ mmoa ahodoɔ, anantwie ahodoɔ ne wɔn sɛso ne mmoa a, wɔwea wɔn afuru so ne wɔn sɛso. Na Onyankopɔn hunuu sɛ, ɛyɛ. **26** Onyankopɔn kaa sɛ, “Momma yemma onipa sɛ yen sɛso, na ɔnni ɛpo mu mpataa, ewiem nnomaa, anantwie ne mmoa a wɔye keka ne biribiara a ɛwea n’afuru so wɔ asase so.” **27** Enti, Onyankopɔn bɔɔ onipa sɛ ne sɛso; Onyankopɔn sɛso so na ɔbɔɔ wɔn; ɔbaa ne ɔbarima na ɔbɔɔ wɔn. **28** Onyankopɔn hyiraa wɔn, ka kyereɛ wɔn sɛ, “Monwo na monye asase so ma, na monni biribiara so. Monni ɛpo mu mpataa ne ewiem nnomaa ne abɔdeɛ biara a, nkwa wɔ mu a, ɛwɔ asase so no nyinaa so.” **29** Afei, Onyankopɔn kaa sɛ, “Mede asase so afifideɛ a ɛso aba nyinaa, afifideɛ biara a aba hyɛ ne nnuaba mu wɔ asase yi so nyinaa hyɛ wo nsa. ɛbɛye w’aduane. **30** Mede nhammono nyinaa ama aboa biara a ɔwɔ asase so, anomaa biara a ɔwɔ ewiem, biribiara a ɛwea n’afuru so, biribiara a nkwa wɔ mu wɔ asase so sɛ wɔn aduane.” Na ɛyɛɛ saa. **31** Onyankopɔn hwɛɛ deɛ wayɛ nyinaa hunuu sɛ ɛyɛ papa. Na adeɛ saɛɛ na adeɛ kyeɛɛ. Yei ne ɛda a ɛto so nsia.

2 Ye ne ɛkwan a Onyankopɔn faa so bɔɔ ɔsoro ne asase ne deɛ ɛwɔ mu nyinaa. **2** ɛduruu ɛda a ɛto so nson no, na Onyankopɔn awie nnwuma a ɔhyɛɛ aseɛ yeɛɛ no nyinaa. Enti, ɛda a ɛto so nson no, ɔgyee n’ahome. **3** Onyankopɔn hyiraa ɛda a ɛto so nson no, na ɔtee ho. ɛfiri sɛ, saa ɛda no na Onyankopɔn gyee n’ahome firii adebɔ nnwuma no nyinaa ho. **4** Ye ne

osoro ne asase bɔ ho asem. Eberɛ a Awurade Onyankopɔn bɔɔ osoro ne asase no. **5** Na afifideɛ biara nni asase so, na wiram nnua biara nso nni ho. Efiri sɛ, na Awurade Onyankopɔn mmaa nsuo ntɔɔ wɔ asase so, na onipa nso nni asase so a ɔbeyɛ so adwuma. **6** Nanso, nsutire puepue fifirii asase mu bɛpetee asase ani nyinaa. **7** Awurade Onyankopɔn de asase no so dɔtɛɛ nwonoo onipa, na ɔhomee nkwa home guu ne hwene mu, maa onipa no beyee ɔteasefoɔ. **8** Afei, Awurade Onyankopɔn yɛɛ turo wɔ Eden apueeɛ fam, na eho na ɔde onipa a ɔnwonoo no no tenaee. **9** Awurade Onyankopɔn maa nnua ahodoɔ nyinaa fifirii asase no so; nnua a eyɛ fɛ na wɔdie. Turo no mfimfini no na nkwa dua, enna papa ne bɔnehunu dua sisie. **10** Na nsuo tene firi Eden bɛgugu turo no mu afifideɛ no so; efiri hɔ a, na saa nsuo no mu apaapae ayɛ nsubɔntene enan. **11** Wɔtɔo nsuo a apaapae no mu deɛ edi ekan no edin Pison. Na ekontonkonton fa Hawila asase a sikakɔkɔ wɔ so no so nyinaa. **12** Na saa asase no so sikakɔkɔ yɛ. Na ehyɛ a eyɛ hwam ne apopobibirieboɔ nso wɔ hɔ. **13** Asubɔnten a etɔ so mmienu no din de Gihon. Na eno ara na abobare afa Kus asase ho nyinaa. **14** Asuo a etɔ so mmiensa no, na wɔfrɛ no Tigris a etene kɔ asase kɛsɛɛ Asiria apueeɛ fam. Asuo a etɔ so enan no nso, na wɔfrɛ no Eufrate. **15** Awurade Onyankopɔn faa onipa no de no kɔtenaa Eden turo mu hɔ sɛ ɔnyɛ mu adwuma, na ɔnhwɛ so. **16** Na Awurade Onyankopɔn bɔɔ onipa no kɔkɔ sɛ, “Wowɔ ho ekwan sɛ, wodi dua biara so aba wɔ turo yi mu ha; **17** nanso wonni ho ekwan sɛ wodi papa ne bɔnehunu dua no so aba. Eɔa a wobɛdie no, deɛ eɔbeyɛ biara, wobɛwu.” **18** Afei, Awurade Onyankopɔn kaa sɛ, “Enyɛ sɛ onipa nko ara tena; mɛbɔ ɔboafɔɔ a ɔfata no ama no.” **19** Saa eberɛ no na, Awurade Onyankopɔn de mfuturo abɔ wiram mmoo ne ewiem nnomaa nyinaa. Enti, ɔde wɔn brɛɛ onipa sɛ ɔnhwehwe edin kɔ a ɔde betoto wɔn. Edin a onipa de too abɔdeɛ a nkwa wɔ mu biara no, eno ara na eyɛɛ edin a wɔde frɛɛ no. **20** Enti, onipa totoo nyemmoa, ewiem nnomaa ne wiram mmoo no nyinaa edin. Nanso, onipa deɛ, wannya ɔboafɔɔ a ɔfata no. **21** Enti, Awurade Onyankopɔn maa onipa daa

nnahɔɔ. Eberɛ a onipa daa saa no, ɔyii ne mfe mu mpadeɛ baako, na ɔde honam tareɛ deɛ ɔyii mpadeɛ hɔ no. **22** Afei, Awurade Onyankopɔn de mfe mu mpadeɛ baako a ɔyi firii onipa mu no bɔɔ ɔbaa, de no maa onipa no. **23** Na Adam kaa sɛ, “M’ankasa me dompe ne me honam bi nie. Wɔbɛfrɛ yei ɔbaa efiri sɛ, ɔbarima mu na wɔyii no firiiɛ.” **24** Yei enti na ɔbarima gya n’agya ne ne na de ne ho kɔbata ne yere ho sedɛɛ wɔn baanu beyɛ nnipa korɔ. **25** Saa eberɛ no, na ɔbarima ne ne yere nyinaa ho da hɔ, nanso na wɔmfere.

3 Na ɔwɔ ye ɔdaadaafɔɔ wɔ wiram mmoadoma a Awurade Onyankopɔn abɔ wɔn no nyinaa mu. ɔwɔ no kɔɔ ɔbaa no nkyɛn kɔbisaa no sɛ, “Enti, eyɛ ampa ara sɛ, Onyankopɔn sɛ, ‘Monnni turo yi mu aduaba biara?’” **2** ɔbaa no buaa ɔwɔ sɛ, “Yetumi di nnua a ewɔ turo yi mu no so aduaba biara, **3** nanso Onyankopɔn kaa sɛ, ‘Ense sɛ yedi dua a esi turo no mfimfini no so aduaba, na ense sɛ yede yen nsa mpo ka, anyɛ saa a, yebɛwuwu.’” **4** Na ɔwɔ no ka kyereɛ ɔbaa no sɛ, “Morenwuwu. **5** Onyankopɔn nim sɛ, eɔa a mobedi no ara pɛ, mo ani beba mo ho so, ama moaye sɛ Onyankopɔn, na moahunu papa ne bɔne.” **6** Eberɛ a ɔbaa no hunuu sɛ dua a esi mfimfini no so aba no wɔdi a, eɔbeyɛ yie, na eyɛ akɔnnɔ, na afei ete ani no, ɔtee bi diiɛ, de bi ma ne kunu a na ɔne no wɔ hɔ maa ɔno nso diiɛ. **7** Wɔdi wieeɛ no, wɔn baanu ani baa wɔn ho so, na wɔhunuu sɛ wɔn nyinaa da adagya. Enti, wɔkɛkaa nhahan sisii animu de kataa wɔn adagya so. **8** Eɔa no anwummerɛ, wɔtee Awurade Onyankopɔn nka sɛ ɔnam turo no mu. Enti, Adam ne ne yere Hawa de wɔn ho kɔsieɛ nnua a ewɔ turo mu hɔ no mu sedɛɛ Awurade Onyankopɔn renhunuu wɔn. **9** Enti, Awurade Onyankopɔn frɛɛ Adam bisaa no sɛ, “Mowɔ he?” **10** Adam buaa sɛ, “Metee wo nka wɔ turo no mu hɔ, nanso na mesuro, efiri sɛ, na meda adagya enti mekɔtɛɛɛ.” **11** Na Onyankopɔn bisaa no sɛ, “Hwan na ɔka kyereɛ wo sɛ na woda adagya? Gyama dua a meka kyereɛ wo sɛ, nni so aba no, woadi n’aba no bi?” **12** Adam kaa sɛ, “Aane. ɔbaa no a wode no maa me sɛ me ne no ntena no na ɔde aduaba a ɔte firii dua no so no brɛɛ

me ma mediie.” 13 Enti, Awurade Onyankopɔn bisaa obaa no se, “Edeɛn na woaye yi?” Obaa no buaa se, “Ɔwɔ no na ɔdaadaa me ma mediie.” 14 Enti, Awurade Onyankopɔn ka kyereɛ ɔwɔ no se, “Esiane saa adeɛ a woaye yi enti, “Wɔadome wo wɔ mmoa nyinaa ne nkekaboa mu. Wobewea w’afuru so, na wo nkwa nna nyinaa woadi mfuturo. 15 Mede ɔtan beto wo ne obaa no ne w’asefoɔ ne n’asefoɔ ntam. Ɔno na ɔbebo wo tire, na wo nso woaka ne nantin.” 16 Afei, Awurade Onyankopɔn ka kyereɛ obaa no nso se, “Wobete ɔyea pa ara wɔ w’awoo mu; ɔyea mu na wobewo mma. Yei nyinaa akyiri no, w’ani begyina wo kunu na ɔbedi wo so.” 17 Onyankopɔn ka kyereɛ Adam nso se, “Esiane se wotiee wo yere asem, na wodii dua a mehyee wo se, ‘Nni so aba no’ enti, “Madome asase, na ɔbre ne ɔhaw mu na wobedidi so wo nkwa nna nyinaa. 18 Ebeɛfiri nkaseɛ ne nkyekyere ama wo na woadi wiram nhahan. 19 Wobesiam w’anim fifire ansa na woanya aduane adi, kɔsi se wobewu akɔ dɔtee mu, efiri se, dɔtee no mu na menwonoo wo firii; woye dɔtee, na dɔtee mu na wobesane akɔ.” 20 Adam too ne yere no edin Hawa, efiri se, ɔno na ɔbeyɛ atasefoɔ nyinaa na. 21 Awurade Onyankopɔn de aboa nwoma yee ntadeɛ maa Adam ne ne yere Hawa de kataa won ho. 22 Awurade Onyankopɔn kaa se, “Afei, onipa no abeyɛ se yen ara a, wahunu papa ne bɔne. Ense se yema no ekwan na ɔtene ne nsa kɔte nkwa dua no so aba no bi die, na ɔtena ase afebo.” 23 Enti, Awurade Onyankopɔn pamoo no firii Eden turo no mu se ɔnkɔye adwuma wɔ asase a, wɔnwonoo no firii mu no so. 24 Ɖpamoo onipa no. Na Eden turo no apuee fam ho no, ɔde Kerubim ne afena a eredere twa ne ho fa baabiara no sii ho se, enwen ekwan a ekɔ nkwa dua no ho.

4 Afei, Adam de ne ho kaa ne yere Hawa ma ɔnyinsene woo abarimaa a wɔfre no Kain. Na ɔkaa se, Awurade adaworoma, mawo ɔbabarima. 2 Akyire no, ɔsane woo n’akyiri ɔbabarima too no edin Habel. Na Habel beyee odwanhwefoo, enna Kain nso beyee okuafoɔ. 3 Nna bi akyiri, Kain de n’afuom nnɔbaeɛ bi kɔbɔ Awurade afodeɛ. 4 Habel nso de ne nyemmoa no mu

mmakan a wɔadɔre sraɛe kɔbɔ Onyankopɔn afodeɛ. Awurade ani sɔɔ Habel afɔrebodeɛ no. 5 Nanso Kain afɔrebodeɛ no deɛ, n’ani ansɔ. Asem no anye Kain de, na ne bo fuie. 6 Awurade bisaa Kain se, “Aden enti na wo bo afuo? Aden enti na woamuna saa? 7 Se woye ade pa a, wɔbegye wo atom. Se wonye ade pa deɛ a, ennee, hwe yie. Efiri se, bɔne retwen ako atia wo, aseɛ wo, nanso ese se wodi ne so.” 8 Eɛda bi Kain ka kyereɛ ne nua Habel se, “Ma yenko afuom.” Eberɛ a wɔwɔ afuom ho no, Kain to hyee ne nua Habel so, kumm no. 9 Awurade bisaa Kain se, “Wo nua Habel wɔ he?” Kain buaa se, “Mennim. Meye den mahunu? Me na mehwe me nua no so anaa?” 10 Awurade bisaa Kain se, “Edeɛn na woaye yi? Tie! Wo nua mogya su firi asase so fre me. 11 Seesei, wɔadome wo, apamo wo afiri asase a ebuee n’ano gyee wo nua mogya firii wo nsam no so. 12 Se woye asase no so adwuma se edeen ara a, worennya nnɔbaeɛ biara mfiri so. Wobeyɛ ɔkɔbɔfoɔ, akyinkyin asase so.” 13 Kain kaa se, “Awurade m’asotwee boro me so. 14 Enne, woapam me afiri asase so ne w’anim. Meye ɔkɔbɔfoɔ akyinkyin asase so na obiara a ɔbenya me no bekum me.” 15 Nanso, Awurade ka kyereɛ no se, “Enɛte saa koraa! Obiara a ɔbekum Kain no benya Kain asotwe no mprenson.” Afei, Awurade hyee Kain agyiraeɛ bi seɛe ebeyɛ a, obiara a ɔbehya no no renkum no. 16 Enti, Kain dwane firii Awurade anim, kɔtenaa Nod asase so wɔ Eden apuee fam. 17 Kain de ne ho kaa ne yere na ɔnyinsene, woo ɔbabarima, too no edin Henok. Saa eberɛ no, Kain kyekyeree kuro bi de too ne ba Henok. 18 Henok woo Irad. Irad woo Mehuyael. Mehuyael woo Metusael. Metusael woo Lamek. 19 Lamek waree mmaa baanu a won din de Ada ne Sila. 20 Ada woo Yabal a n’asefoɔ ye won a wɔte ntomadan mu yen mmoa. 21 Na Yabal nuabarima din de Yubal a n’asefoɔ ye mmenhyenfoɔ ne asankubɔfoɔ. 22 Sila woo ɔbabarima a wɔfre no Tubal-Kain. Na ɔye kɔbere dwumfoɔ ne nnadeɛ ahodoɔ nyinaa atomfoɔ agya. Na Tubal-Kain wɔ nuabaa bi a ne din de Naama. 23 Eɛda bi Lamek ka kyereɛ ne yerenom Ada ne Sila se, “Montie me, me yerenom makum aberanteɛ bi a, ɔto hyee me so, pira me. 24 Se Kain so aweretɔ beyɛ

mprenson a, enneε, me Lamεk, deε ɔbekum me no, n'asotwe beyε mpen aduason nson.” 25 Akyire yi, Adam de ne ho kaa ne yere Hawa. Na ɔwoo ɔbabarima bio. Na wotoo no edin Set kaa se, “Onyankopon ama me ɔba foforo asi Habel a Kain kumm no no ananmu.” 26 Set nso woo ɔbabarima na ɔtoo no edin Enos. Saa eberε no mu na nnipa hyεε aseε bo Awurade edin.



Yesu kaa se, "Agya, fa kye won, efiri se, wɔnnim dee wɔreye."

Afei, asraafɔɔ no kyekyee ne ntadee mu baɔ so ntonto fae.

Luka 23:34

Yohane

1 Ansa na wɔrebebo ewiase no, na Asem no wo ho dada. Na Asem no ne Onyankopɔn na ewo ho. Na Asem no ye Onyankopɔn. **2** Ahyɛasee no, na Asem no ne Onyankopɔn na ewo ho. **3** Enam ne so na wobɔɔ adeɛ nyinaa. Wɔankwati no anyɛ biribiara. **4** Ne mu na nkwa wɔ; na saa nkwa no na ema nnipa hann. **5** Hann no hyeren wɔ esum mu a esum no ntumi nni hann no so. **6** Onyankopɔn somaa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Yohane. **7** Ɔbedii hann no ho adanseɛ sedee ebema nnipa afa ne so agye hann no adi. **8** Enye ɔno ankasa ne hann no, na mmom, ɔbaa se ɔrebedi hann no ho adanseɛ. **9** Saa hann yi ne nokore hann a eba ewiase ma ehyeren nnipa nyinaa so no. **10** Saa eberɛ no, na Asem no wo ewiase. Ewom se Onyankopɔn nam ne so na ɔbɔɔ ewiase deɛ, nanso ɔbaa ewiase no, ewiase anhunu no. **11** Ɔbaa n'ankasa ne ɔman mu, nanso ne manfoɔ annye no anto mu. **12** Na wɔn a wɔgyee no, na wɔgyee ne din diiɛ no, ɔmaa wɔn tumi ma wobeyee Onyankopɔn mma. **13** Wɔ honhom fam, a emfiri onipa anaa ɔhonam fam, na mmom efiri Onyankopɔn ankasa. **14** Asem no beyee onipa ne yen betenaɛ ma yehunuu n'animuonyam se ɔba korɔ a ɔfiri Agya no nkyen a adom ne nokore ahye no ma. **15** Yohane kaa ne ho asem se, "Yei ne deɛ mekaa ne ho asem se, 'Deɛ ɔdi m'akyi reba no ye kese sene me, efiri se, ɔwɔ ho ansa na wɔwoo me no.'" **16** Ɔfiri ne mmɔborɔhunu a etoo ntwɔ da no mu hyira yen nyinaa daa daa. **17** Onyankopɔn nam Mose so de mmara maa yen, nanso enam Yesu so na yenyaa adom ne nokore. **18** Obiara nhunuu Onyankopɔn da, gye ne Ba korɔ no a ɔno nso ye Onyankopɔn no, deɛ ɔwɔ Agya no nkyen na wada no adi no. **19** Yudafoɔ mpanin a wɔwɔ Yerusalem somaa asofoɔ ne Lewifoɔ kɔɔ Yohane nkyen kɔbisaa no se, "Wone Agyenkwa no anaa?" **20** Yohane antwentwen asem no mmuaeɛ so. Ɔpaee mu ka kyereɛ wɔn preko pe se, "Enye mene Agyenkwa no." **21** Wɔbisaa no se, "Ennee, na wone hwan, Elia anaa?" Ɔbuua wɔn se, "Dabi." Wɔbisaa no bio se, "Wone Odiyifoɔ no?" Ɔsane buaa wɔn se, "Dabi". **22** Wɔsane bisaa no se, "Ennee, na

wone hwan? Ka kyereɛ yen na yenkɔbɔ wɔn a wɔsomaɛ yen no amanee. Asem ben na wɔwɔ ka fa wo ho?" **23** Yohane buaa wɔn se, "Mene nne a efiri esere so a ɛreteam, sedee Odiyifoɔ Yesaia hyee nkɔm se, 'Monsiesie mo ho mma Awurade ba a ɔbeba no no.'" **24** Afei, wɔn a Farisifoɔ no somaa wɔn no bisaa Yohane bio se, **25** "Se enye wone Agyenkwa no anaa Elia anaa Odiyifoɔ no a, aden enti na wobɔ asu?" **26** Yohane nso buaa se, "Me deɛ, nsuo na mede bo asu, nanso obi wo mo mfimfini ha a monnim no, **27** a ne mpaboa mpo memfata se meworo; ɔno na ɔbedi m'akyi aba." **28** Saa asem yi sii Betania a ewo Asubonten Yordan agya, faako a na Yohane rebɔ asu no. **29** Adeɛ kyeeɛ a Yohane hunuu Yesu se ɔreba ne nkyen no, ɔteeam kaa se, "hwe, Onyankopɔn Dwammaa a ɔyi ewiase bone korɔ no! **30** Yei ne deɛ mekaa ne ho asem se, 'Deɛ ɔdi m'akyi reba no ye kese sene me, efiri se, na ɔwɔ ho ansa na mereba.' **31** Me deɛ, na mennim no, nanso mede nsuo bebo asu, sedee ebeye na meda no adi akyere Israel." **32** Na Yohane dii adanseɛ se, "Mehunuu Honhom no se asiane aba ne so se aborɔnoma a ɔresiane firi soro. **33** Na anka mennim no, nanso eberɛ a Onyankopɔn somaa me se memfa nsuo mmɔ asu no, ɔka kyereɛ me se, 'Onipa a wobehunu se Honhom no besiane aba ne so no, ɔno ne deɛ worehwe n'anim no. Ɔno na ɔde Honhom Kronkron bebo asu.' **34** Mahunu yeinom nyinaa se aba mu na medi ho adanseɛ se yei ne Onyankopɔn Ba no." **35** Adeɛ kyeeɛ a Yohane ne n'asuafoɔ no mu baanu gyina baabi no, wɔhunuu se Yesu retwam. **36** Yohane hwɛe no, kaa se, "Yei ne Onyankopɔn Dwammaa no!" **37** Asuafoɔ baanu no tee deɛ ɔkaɛ no, wɔkɔdii Yesu akyi. **38** Yesu twaa n'ani hunu se wɔdi n'akyi no, ɔbisaa wɔn se, "Ɛdeen na morehwehwe?" Wɔn nso bisaa no se, "Rabi" (a ne nkyereaseɛ ne Ɔkyerekyerefoɔ), "ɛhe na wote?" **39** Ɔbuua wɔn se, "Mommra mmehwe." Enti, wone no kɔ kɔhweɛ faako a ɔte no ne no tenaa ho firi awia nnɔnnan kɔsii anwummerɛ. **40** Nnipa baanu a woteɛ Yohane asem no enti emaa wɔkɔdii Yesu akyi no mu baako ne Simon Petro nua Andrea. **41** Adeɛ a edi ekan a Andrea yeeɛ ne se, ɔkɔhwehweɛ ne nua Petro ka kyereɛ no se, "Yeahunu Mesia no." **42** Ɔde Petro kɔɔ

Yesu nkyen. Yesu hwɛɛ Petro dinn ka kyereɛ no se, “Wone Simon, Yohane ba no. Nanso, efiri enne rekɔ wɔbefre wo Kefa.” Eno ara ne Petro a n’asekyere ne ɔbotan no. **43** Adeɛ kyeeɛ no, Yesu yɛɛ n’adwene se ɔbekɔ Galilea. ɔhunuu Filipo ka kyereɛ no se, “Di m’akyi.” **44** Filipo nso na afiri Betsaida a eho na Petro ne Andrea nso firi. **45** Filipo firi ho kɔɔ Natanael nkyen kɔka kyereɛ no se, “Yeahunu Agyenkwa no a Mose ne adiyifoɔ no hyɛɛ ne ho nkɔm no no. Wɔfre no Yesu. ɔye Yosef a afiri Nasaret no ba.” **46** Natanael bisaa Filipo se, “Ade pa bi betumi afiri Nasaret aba?” Filipo nso ka kyereɛ no se, “Bra na behwe.” **47** Eberɛ a Yesu hunuu Natanael se ɔreba no, ɔkaa se, “Israelni nokwafoɔ ni ampa.” **48** Natanael bisaa Yesu se, “Woyɛɛ den hunuu sedee metee?” Yesu nso buaa no se, “Eberɛ a wowɔ borɔdɔma dua no ase ho no na mehunuwo ansa na Filipo rebefre wo.” **49** Natanael kaa se, “ɔkyerekyerefoɔ, wone Onyankopɔn Ba, Israelhene no!” **50** Yesu bisaa no se, “Esiane se meka kyereɛ wo se mehunuwo wɔ borɔdɔma dua no ase enti na wogyɛ di ana? Wobehunu nneema akeseɛ a esene yeinom. **51** Mereka nokore akyere mo se, mobehunu se ɔsoro abue na Onyankopɔn abofoɔ redi aforosiane Onipa Ba no soɔ.”

2 Ne nnansa so, nnipa bi hyiaa ayeforɔ wɔ Kana a ewɔ Galilea asase so. Yesu maame kɔɔ saa ayeforɔhyia no bi. **2** Wɔtoɔ nsa freɛ Yesu ne n’asuafɔɔ no nso kɔɔ ho bi. **3** Wɔgu so regye wɔn ani no, ayeforɔ no ase nsã saee maa Yesu maame kɔɔ Yesu nkyen kɔka kyereɛ no se, “Wɔn nsã a wɔrenom no asa.” **4** Yesu ka kyereɛ ne maame se, “Edeɛn na wopese me ye, me bere nnya nnuruie.” **5** Ne maame ka kyereɛ asomfoɔ no se, “Biribiara a ɔbeka se monye no, monye.” **6** Na aboo nsuhina nsia sisi ho; yeinom mu na na Yudafoɔ de nsuo gu de hohoro wɔn ho amanneɛ kwan so. Na suhina biara tumi fa nsuo galon aduasa. **7** Yesu ka kyereɛ asomfoɔ no se, “Momfa nsuo nhyehye nhina no ma ma.” Wode nsuo hyɛɛ no ma ma. **8** Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Monsa bi nkɔma onipa a ayeforɔ no ho ntotoe hye ne nsa no.” **9** Dee ayeforɔ no ho ntotoe hye ne nsa no kaa nsuo no a adane nsã no hwɛɛ. Na

ɔnnim baabi a na nsã no firi, nanso na asomfoɔ no dee, wɔnim. ɔfreɛ ayeforɔkunu no **10** ka kyereɛ no se, “Saa nsã yi ye nsã pa. Wonte se afororɔ a wɔaka no. Obiara a ɔto epono de nsã pa di ekan ba wɔ n’apontoɔ ase, na akyire yi, ɔde nsã a enni mu aba. Nanso, wo dee, wode nsã pa no atwa too!” **11** Saa nsenkyerennee a Yesu yɛɛ wɔ Kana a ewɔ Galilea asase so no ne nsenkyerennee a edi ekan a ɔyɛɛ wo badwam de kyereɛ se ne tumi firi ɔsoro. Emaa n’asuafɔɔ no nso gyee no dii se, ampa ara, ɔno ne Agyenkwa no. **12** Ayeforɔhyia no akyi, ɔne ne maame ne ne nuanom ne n’asuafɔɔ no dii nna kakra wɔ Kapernaum. **13** Esiane se na Yudafoɔ Twam Afahye no rebɛduru no enti, Yesu kɔɔ Yerusalem. **14** ɔduruu asɔredan no mu ho no, ɔhunuu se adwadifoɔ bi nso tete wɔn apono akyi resesa sika. **15** Yesu faa ntampɛhoma, yɛɛ no mpire, de pamoo sikasesafoɔ no ne wɔn nnwan ne wɔn anantwie no firii asɔredan mu ho, kaa wɔn apono guie maa wɔn sika a wɔresesa no nyinaa bɔ pansamee. **16** Afei, ɔkɔɔ wɔn a wɔtɔn mmorɔnoma no so ka kyereɛ wɔn se, “Monsesa wɔn mfiri ha nkɔ ntem! Mommfa m’Agya fie nye adwadibea!” **17** Asuafoɔ no kaa se, woatwere wɔ Atweresem no mu se, “Wo fie yiedie ho dadwene ahye me so.” **18** Afei, Yudafoɔ mpanin no bisaa Yesu se, “Tumi ben na wowɔ a enti wopamoo nnipa no? Ye nsenkyerennee bi fa di adanseɛ se Onyankopɔn na ɔmaa wo saa tumi no.” **19** Yesu buaa wɔn se, “Mate dee moaka no. Nsenkyerennee a mede bedi adanseɛ ara ne se, mommubu asɔredan yi ngu na mede nnansa besi bio.” **20** Yudafoɔ mpanin no tee asem a Yesu kaeɛ no, wɔbisaa no se, “Asɔredan a wode mfɛɛ aduanan nsia siie no, na wode nnansa betumi asi?” **21** Nanso, Yesu dee, na ɔde ɔno ankasa ne onipadua na ereye asɔredan no mfatoho, **22** Yesu wusoreɛ no akyi ansa na asuafoɔ no kaeɛ asem a ɔkaeɛ no. Yei ma wɔgyee Atweresem ne nsem a Yesu kaeɛ no diie. **23** Eberɛ a Twam Afahye no duruie a na Yesu wɔ Yerusalem no, nsenkyerennee ahodoɔ bebree maa nnipa gyee no diie. **24** Nanso, Yesu amfa ne ho anto wɔn so, efiri se, na ɔnim sedee nnipa suban te. **25** Na ɔnhia onipa adanseɛ a ɔbedi afa onipa ho, efiri se, na ɔnim dee ewɔ onipa mu.

3 Anadwo bi, obarima bi a ɔye Yudafoɔ mpanin no mu baako a wɔfrɛ no Nikodemo a ɔsane ye Farisini no, **2** kɔɔ Yesu nkyen, kɔka kyereɛ no se, “Ɔkyerekyerefoɔ, yenim se Onyankopɔn na ɔsoma wo, efiri se, obiara ntumi nye nsenkyerennee a woye yi gye se Onyankopɔn ka ne ho.” **3** Yesu buaa no se, “Merema woate aseɛ se, se wɔanwo wo foroɔ a, worentumi nkɔ Onyankopɔn Ahennie no mu.” **4** Nikodemo bisaa no se, “Ebeɛɛ den na me abasiriwa yi, betumi akɔ me maame yam ama wɔawo me bio?” **5** Yesu nso buaa no se, “Mereka nokore akyere wo, se wɔamfiri nsuo ne Honhom mu anwo obi a, ɔrentumi nkɔ Onyankopɔn Ahennie no mu. **6** Deɛ wɔfiri onipa mu awo no no, ye ɔhonam, na deɛ wɔfiri Honhom mu awo no no, ye honhom. **7** Mma ennye wo nwanwa se maka se, eɛ se se wɔwo wo foroɔ! **8** Sedee wote mframa nka, nanso wontumi nkyere faako a efiri ba ne faako a ebo kɔ no, saa ara na Honhom mu awo no nso te.” **9** Nikodemo bisaa no se, “Ebeɛɛ den na yei aba mu?” **10** Yesu buaa no se, “Wo, ɔkyerekyerefoɔ a wodi mu Israel na wonte yei ase? **11** Deɛ yenim ne deɛ yɛahunu na yereka akyere mo yi, nanso monnye yen nni. **12** Se meka asase yi so nsem kyere mo na monnye nni a, ebeɛɛ den na se meka ɔsoro nsem kyere mo a, mɔbeɛɛɛ adi? **13** Obiara nkɔɔ ɔsoro da, agye deɛ ɔfiri ɔsoro baɛɛ no—Onipa Ba no. **14** Sedee Mose maa ɔwɔ seso a wɔde kɔbere aye asen dua so wɔ esere so no, saa ara na Onipa Ba no nso wɔbema no so, **15** na obiara a ɔgye me di no, ɔbenya nkwa a enni awieɛɛ. (aiɔnios g166) **16** “Na sedee Onyankopɔn dɔɔ ewiase nie; se ɔde ne Ba a ɔwɔo no korɔ no maeɛ, na obiara a ɔgye no di no anyera, na mmom wanya nkwa a enni awieɛɛ. (aiɔnios g166) **17** Onyankopɔn ansoma ne Ba amma ewiase se ɔmmɛbu ewiase atɛn, na mmom, ɔsoma no se, ɔmmɛgye ewiase nkwa. **18** Obiara a ɔgye ɔba no di no, wɔremmu no atɛn; na deɛ ɔnnye no nni no, wɔabu no atɛn dada, efiri se, wannye Onyankopɔn Ba korɔ no anni. **19** Deɛ Onyankopɔn gyina so bu atɛn ne se: Hann no aba ewiase, nanso nnipa ani gye sum ho sene Hann no, efiri se, wɔn nneyeɛɛ nyinaa ye bɔne. **20** Ɔdebɔneyefoɔ biara mpe Hann no, na ɔremmen Hann no, efiri se, ɔsuro

se ne nneyeɛɛ bɔne no beda adi. **21** Na deɛ ɔye Onyame apedeɛ no ba Hann no mu na obiara ahunu se ɔye Onyame apedeɛ.” **22** Yei akyi, Yesu ne n’asuafoɔ no firii Yerusalem kɔɔ Yudea akuraa bi ase kɔtenaa ho kakra bɔɔ asu wɔ ho. **23** Saa eberɛ no ara na Yohane nso rebɔ asu wɔ Ainon a eben Salim, efiri se, na nsuwansuwa wɔ ho. Nnipa pii baa ne nkyen ma ɔbɔɔ wɔn asu. **24** Saa eberɛ no na wɔmfaa Yohane ntoo afiase. **25** Eɔa bi, Yohane akyidifoɔ bi ne Yudani bi gyee akyinnyeɛ faa ahodwira ho. **26** Enti, asuafoɔ no kɔɔ Yohane nkyen kɔka kyereɛ no se, “Ɔkyerekyerefoɔ, obarima bi a na ɔwɔ wo nkyen wɔ Yordan fa nohoa no a wodii ne ho adanseɛ no nso rebɔ asu na nnipa pii rekɔ ne nkyen.” **27** Yohane buaa se, “Obi rentumi nni dwuma a ete saa gye se Onyame ka ne ho. **28** Mo ara modi me adanseɛ se meka kyereɛ mo se, ‘Enye me ne Kristo no, na mmom, wɔasoma me adi n’anim kane.’ **29** Adamfo a ɔbɔa ayeforoɔkunu no wen n’aso twɛn no, na se ɔte ne nne a, n’ani gye. Eno enti na m’anigyee wie pɛye no. **30** Eɛ se se ɔye ɔkeseɛ na me nso meye ɔketewa. **31** “Deɛ ɔfiri ɔsoro aba no ye ɔkeseɛ sene obiara; Deɛ ɔfiri asase so no ye wiaseni na okasa se wiaseni. **32** Ɔsoron no ka deɛ wahunu ne deɛ wate, nanso obiara nnye no nni. **33** Wɔn a wɔgye no di no di adanseɛ se, Onyankopɔn ye ɔnokwafɔɔ. **34** Deɛ Onyankopɔn asoma no no ka Onyankopɔn asem, efiri se, Onyankopɔn de ne Honhom ahye no ma. **35** Agya no dɔ ne Ba no enti ɔde biribiara so tumi ahye ne nsa. **36** Deɛ ɔgye Ɔba no di no benya nkwa a ensa da, na deɛ ɔnnye no nni no rennya nkwa a ensa da, na mmom, Onyankopɔn asotwe da ne so.” (aiɔnios g166)

4 Farisifoɔ no tee se nnipa pii rekɔ Yesu nkyen ama wɔbɔ wɔn asu sene sedee nnipa kɔ Yohane nkyen. **2** Nso na Yesu ankasa deɛ, ɔmmo asu, na mmom, n’asuafoɔ no na wɔbɔ asu. **3** Yesu tee saa asem yi no, ɔfirii Yudea sane kɔɔ Galilea. **4** Ɔrekɔ no, na eɛ se se ɔfa Samaria. **5** Ebeɛɛ owigyinaeɛ no, na Yesu abɛn Samaria kuro bi a wɔfrɛ no Sikar a eben asase bi a Yakob de maa ne ba Yosef no ho. **6** Eho na na Yakob abura wɔ. Esiane ɔbre a na Yesu abre enti, ɔtenaa abura no ho se ɔregye n’ahome. Na saa

eberɛ no bɛyɛ awia nnɔndumienu. 7 Ankyɛrɛ, Samariani baa bi baa hɔ betoo nsuo, na Yesu srɛɛ no sɛ, “Ma me nsuo no bi nnom.” 8 Saa eberɛ no, na Yesu asuafoɔ no kɔ kuro no mu kɔtɔ aduane. 9 Samariani baa no ka kyɛrɛɛ Yesu sɛ, “Ɛyɛ me nwanwa sɛ wo a woyɛ Yudani rebisa nsuo afiri me a meyɛ Samariani nkyɛn.” Na Yudafoɔ ne Samariafoɔ nni hweɛ yɛ. 10 Yesu buaa no sɛ, “Sɛ wonim akyɛdɛɛ a Onyankopɔn de ma onipa anaa onipa ko a ɔresrɛ wo nsuo yi a, anka wobɛsrɛ no, na wama wo nkwa nsuo.” 11 Ɖbaa no bisaa sɛ, “Owura, wonni ahoma, nni bokiti, abura yi mu nso dɔ yie, na ehe na wobɛnya saa nkwa nsuo no afiri? 12 Woyɛ ɔkɛsɛɛ sene yɛn agya Yakob a ɔtuu abura yi maa yɛn na ɔne ne mma, ne nnwan ne n’anantwie nom mu nsuo bi no anaa?” 13 Yesu buaa no sɛ, “Obiara a ɔnom saa nsuo yi bi no, osukɔm de no bio, 14 nanso dɛɛ ɔbɛnom nsuo a mede bɛma no no, osukɔm renne no bio da. Nsuo a mede bɛma no no bɛyɛ sɛ asutire a ɛrenwe da wɔ ne mu, na ɛbɛma no nkwa a ɛrensa da.” (aiɔn g165, aiɔnios g166) 15 Ɖbaa no srɛɛ no sɛ, “Owura, ma me saa nkwa nsuo yi bi na osukɔm anne me bio, na daa mantwa kwan ammeto nsuo.” 16 Yesu ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Kɔfrɛ wo kunu na wo ne no mmra.” 17 Ɖbaa no buaa no sɛ, “Me wura, menni kunu.” Yesu nso kaa sɛ, “Asɛm a woaka no yɛ nokorɛ sɛ wonni kunu no. 18 Woaware mmarima baanum agyae na ɔbarima a wo ne no wɔ hɔ seesei no mpo, ɔnyɛ wo kunu.” 19 Ɖbaa no kaa sɛ, “Owura, mehunu sɛ woyɛ odiyifoɔ. 20 Yɛn agyanom Samariafoɔ somm Onyankopɔn wɔ saa bɛpɔ yi so, nanso mo Yudafoɔ dɛɛ, moka sɛ Yerusalem nko ara na ɛsɛ sɛ yesom Onyankopɔn.” 21 Yesu ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Merema woate aseɛ sɛ bɛrɛ bi bɛba a nnipa rensom Agya no wɔ saa bɛpɔ yi so anaa Yerusalem. 22 Mo Samariafoɔ nnim dɛɛ mosom no. Nanso, Yudafoɔ dɛɛ, yɛnim dɛɛ yesom no, ɛfiri sɛ, Yudafoɔ so na nkwayɛɛ nam ba. 23 Nna bi reba, na mpo aba dada sɛ, nokorɛ asomfoɔ bɛsɔrɛ Agya no wɔ Honhom ne nokorɛ mu. Yeyinom ne asomfoɔ a Agya no hwehwe. 24 Onyankopɔn yɛ Honhom, na wɔn a wɔsom no no, ɛsɛ sɛ wɔsom no Honhom ne nokorɛ mu.” 25 Ɖbaa no ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Menim sɛ Mesia no a wɔfrɛ no

Kristo no beba, na sɛ ɔba a, ɔbɛkyɛrɛkyɛrɛ yɛn biribiara mu.” 26 Yesu ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Me a me ne wo rekasa yi, mene Kristo no.” 27 Yesu ano siie pɛ na n’asuafoɔ no sane baɛɛ. Ɛyɛɛ asuafoɔ no nwanwa sɛ wɔbetoo Yesu sɛ ɔne ɔbaa bi redi nkɔmmɔ. Nanso, wɔn mu biara ammissa ɔbaa no dɛɛ ɔrehwehwe ne Yesu nso dɛɛ enti a ɔne saa ɔbaa no redi nkɔmmɔ no. 28 Afei, ɔbaa yi gyaa n’asuhina no hɔ sane kɔɔ kuro no mu kɔka kyɛrɛɛ kurom hɔfoɔ sɛ, 29 “Mommra mmehwe ɔbarima bi a waka kɔkoam nneɛma a mayɛ akyɛrɛ me! Anaa, ɔno ne Agyenkwa no?” 30 Nnipa a wɔtee asem yi nyinaa bɔɔ twi kɔhweɛ Yesu. 31 Afei, asuafoɔ no ka kyɛrɛɛ Yesu sɛ, “Ɖkyɛrɛkyɛrɛfoɔ, didi.” 32 Yesu buaa wɔn sɛ, “Mewɔ aduane a medi a monnim ho hweɛ.” 33 Ɛmaa asuafoɔ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Obi abre no aduane bi anaa?” 34 Yesu buaa sɛ, “M’aduane ne sɛ meyɛ dɛɛ ɔsoma me no apɛdɛɛ na mewie dwuma a ɔde maa me sɛ memmedi no. 35 Moka sɛ, ‘Abosome anan mu, otwabɛrɛ bɛduru.’ Mommue mo ani nhwe mo ho nhya, na mobɛhunu sɛ aburoo ahoa a ɛkyɛrɛ sɛ, otwabɛrɛ aduru! 36 Otwafoɔ nya n’akatua a ɛsɛ no na ɔboaboa dɛɛ watwa no ano ma nkwa a ɛnsa da. Yei ma dɛɛ ɔdua ne dɛɛ ɔtwa no nyinaa ani gye. (aiɔnios g166) 37 Ɛyɛ nokorɛ pefee sɛ, ‘Obi dua na obi twa.’ 38 Mesomaa mo kɔɔ baabi sɛ monkotwa dɛɛ ɛnyɛ mo na moduaɛɛ. Nnipa foforo na wɔduaaɛ na mo dɛɛ, moanya mfasoo afiri adwuma a wɔyɛ no mu.” 39 Esiane adanseɛ a Samariani baa no dii wɔ Yesu ho sɛ, “Waka biribiara a mayɛ akyɛrɛ me” no enti, kuro no mu hɔfoɔ pii gyee Yesu dii sɛ ɔno ne Mesaia no. 40 Enti, eberɛ a Samariafoɔ no baa Yesu nkyɛn no, wɔsrɛɛ sɛ ɔntena wɔn nkyɛn. Ɖpenɛɛ so dii nmanu wɔ wɔn nkyɛn. 41 Ne nsem no enti nnipa bebree gyee no diiɛ. 42 Nnipa a wɔgyee no dii no ka kyɛrɛɛ ɔbaa no sɛ, “Ɛnyɛ adanseɛ a wobediie no enti na yɛgye no di, na mnom nsem a yeate sɛ ɔka no enti na yeagyɛ no adi. Na yɛnim sɛ ɔno ne ewiase Agyenkwa no.” 43 Nnanu akyi no, Yesu firii kuro no mu kɔɔ Galilea. 44 Ɛwom sɛ na Yesu aka sɛ, odiyifoɔ biara nni animuonyam wɔ ne ɔman mu dɛɛ, nanso 45 ɛsiane dɛɛ Galileafoɔ a wɔwɔ Yerusalem Twam Afahyɛ bɛrɛ no mu no hunuu dɛɛ Yesu yeɛɛ no enti, ɔduruu Galilea

no, wɔgyee no. 46 Ɔsane kɔɔ Kana a ewɔ Galilea, faako a ɔmaa nsuo danee nsā hɔ no bio. Ɖwɔ hɔ no, ɔhene ɔsomfoɔ panin bi a na ne ba yare wɔ Kapernaum no 47 tee Yesu nka se ɔfiri Yudea aba Galilea hɔ. Saa ɔbarima yi kɔɔ Kana kɔhunu Yesu, srɛe no se, ɔne no nkɔ Kapernaum nkɔsa ne ba a na ɔyare a ɔreye awu no yadee mma no. 48 Yesu kaa se, “Menye nsenkyerennee nkyere mo ansa na moagyee me adi anaa?” 49 Ɖsomfoɔ panin no de ahoyera ka kyereɛ no se, “Owura, mesre wo, ma yenko ntem, anye saa a, me ba no bewu.” 50 Yesu ka kyereɛ no se, “Kɔ efie, wo ba no ho aye no den!” Ɖsomfoɔ panin no gyee asem a Yesu kaeɛ no dii na ɔsiim se ɔreko efie. 51 Ɖnam ekwan so no, n’asomfoɔ bi behyiaa no ka kyereɛ no se, ne ba no ho aye no den. 52 Ɖbarima no bisaa n’asomfoɔ no se, “Ebere ben na ne ho yee no den?” Asomfoɔ no buaa no se, “Nnora awia beye ɔnko bere mu na huraeenini a na abo no no gyaeɛ.” 53 Ɖbarima no tee asem no pe na ɔkaee se eye saa ebere korɔ no ara mu na Yesu ka kyereɛ no se, “Kɔ na wo ba no ho aye no den no.” Yei maa ɔbarima no ne ne fiefɔ nyinaa gyee Yesu diiɛ. 54 Yei ne nsenkyerennee a eto so mmienu a Yesu firii Yudea baa Galilea no ɔyeeɛ.

5 Yei akyi no, Yudafoɔ afahye bi enti, Yesu sane kɔɔ Yerusalem. 2 Na ɔtadeɛ bi wɔ kuro no mu a wɔfre no Betesda a na eɛen kuro no ano epono keseɛ bi a wɔfre no Nnwan Epono no. Na wɔabɔ apata ahodoɔ enum atwa ho ahyia. 3 Saa apata yi ase na na ayarefoɔ pii se, anifirafɔɔ, mpakye ne mmubuafoɔ wɔ retwen se Awurade ɔbofoɔ firi ɔsoro beba abehono nsuo no. 4 Dee etee ne se, se ɔbofoɔ no hono nsuo no wie a, ɔyarefoɔ a ɔbedi ekan ato nsuo no mu no nya ayaresa. 5 Na ɔbarima bi ayare ada ɔtadeɛ no ho mfee aduasa nwɔtwe. 6 Yesu hunuu se wayare ada hɔ akyere no, ɔbisaa no se, “Wope se wo ho ye wo den anaa?” 7 Ɖyarefoɔ no buaa no se, “Me wura, se ɔbofoɔ no behono nsuo no a, mennya obi a ɔbema me so ato mu. Ebere biara a mebo me ho mmɔden se mereko nsuo no mu no, obi di me ekan.” 8 Yesu ka kyereɛ no se, “Sɔre! Bobo wo ketɛ na kɔ efie.” 9 Amonom hɔ ara, ɔbarima no ho yee no den; ɔbobɔ ne ketɛ, hyee aseɛ

nanteɛ. Na saa da no ye homeda. 10 Yudafoɔ mpanin hunuu ɔbarima no se ɔso ne ketɛ no, wɔn bo fuu yie. Wɔbisaa no se, “Wonnim se enne ye homeda na etia mmara se wobesoa wo ketɛ anaa?” 11 Ɖbarima yi de ahopopoɔ yii ne ho ano se, “Onipa a ɔsaa me yadeɛ no na ɔka kyereɛ me se, mensoa me ketɛ na menko.” 12 Wotee saa no, wɔbisaa no se, “Hwan ne saa onipa yi?” 13 Nso na dee ne ho yee no den no nnim Yesu. Afei, nso na Yesu afiri nnipa no mu kɔ. 14 Akyire yi, Yesu hyiaa ɔbarima yi wɔ asɔredan mu tuu no fo se, “Afei a wo ho aye wo den yi, hwe yie na woankɔye bɔne bio amma biribi a esene kane yadeɛ no amma wo so.” 15 Ɖbarima yi firii hɔ kɔka kyereɛ Yudafoɔ mpanin no se eye Yesu na ɔsaa no yadeɛ no. 16 Yudafoɔ mpanin yi hyee aseɛ taneɛ Yesu ani, efiri se, wabu wɔn homeda mmara no so. 17 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “M’agya ye adwuma ebere biara, enti ese se me nso meye adwuma ebere biara.” 18 Saa asem a Yesu kaeɛ yi maa Yudafoɔ mpanin no bo fuie, na woyee wɔn adwene se wɔbekum no, efiri se, na enye homeda mmara no nko na wabu so, na bio, ɔfre ne ho se Onyankopɔn Ba de kyere se, ɔne Onyankopɔn ye pe. 19 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Ɖba no ntumi mfiri ne pe mu nye biribi, na mmom, ɔye dee ɔhunu se n’Agya ye no bi. 20 Efiri se, Agya no dɔ Ɖba no na biribiara a Agya no ye no, ɔma Ɖba no hunu. Na Ɖba no beye nnwuma akeseɛ a esene saa ɔbarima yi ayaresa yi ama mo ho adwiri mo. 21 Na sedee Agya no nyane awufɔ no, saa ara nso na Ɖba no nyane awufɔ a ɔpe se ɔnyane wɔn no. 22 Afei koraa, m’Agya mmu obiara aten. Ɖde saa atemmuo tumi no ahye Ɖba no nsa, 23 sedee ebeye a obiara bedi Ɖba no ni sedee wodi Agya no ni no. Obiara a ɔnni Ɖba no ni no, nni Agya a ɔsoma no no nso ni. 24 “Mereka nokore akyere mo se: Obiara a ɔtie me nsem na ɔgye dee ɔsoma me no di no, wɔ nkwa a enni awieɛ. Wɔremmu no aten, efiri se, wafiri owuo mu aba nkwa mu. (aiōnios g166) 25 Mereka nokore bio se, ebere bi reba, na mpo saa ebere no anya aba a awufɔ bete Onyankopɔn Ba no nne, na wɔn a wote ne nne no benya nkwa. 26 Sedee Agya no ye nkwafoɔ no, saa ara nso na wama ne Ba no tumi ama waye nkwafoɔ. 27

Wama Ɖba no tumi a ɔde bu aten, efiri se, ɔno ne Onipa Ba no. **28** “Mommma saa asem yi nnye mo nwanwa, efiri se, ebere bi reba a awufoɔ a wɔwɔ wɔn damena mu mpo bete me nne, **29** na wɔasɔresɔre. Wɔn a wɔaye papa no benyane atena nkwa mu, na wɔn a wɔaye bɔne no nso, wɔabu wɔn fɔ. **30** Merentumi mfiri m’ankasa me tumi mu nye biribiara; asem a Onyankopɔn aka akyerɛ me no so na megyina bu aten. Eno enti, aten a mebu no ye nokorɛ. **31** “Sɛ me ara medi me ho adanseɛ a, m’adansedie no nni mu. **32** Na obi wɔ ho a ɔdi me ho adanseɛ a menim sɛ n’adanseɛ a ɔdi fa me ho no ye nokorɛ. **33** “Moasoma nnipa ako Yohane nkyen na wadi adanseɛ a eyɛ nokorɛ. **34** Nnipa adansedie ho nhia me ansa na moahunu onipa ko a meye. Na mmom, meka Yohane adanseɛ a ɔdii no kyerɛ mo se deɛ ebeye na Onyankopɔn begye mo nkwa. **35** Yohane nsem a ɔkaɛ ye kanea a wɔaso na ehyerɛn, na emaa mo ani gyeeɛ. **36** “Me nnwuma a m’Agya de ama me se menyɛ no di me ho adanseɛ sene Yohane. **37** Ewom se monhunuu Agya no anim da, na montee ne nne nso da, nanso wadi me ho adanseɛ. **38** Na n’asɛm no nso mommfa nsie mo tirim, efiri se, monnnye me a ɔsoma me no nni. **39** Mosua Atwerɛsem no efiri se, mogye di se eno na ebɛma mo anya nkwa a enni awieɛɛ. Nanso, saa Atwerɛsem korɔ no ara di me ho adanseɛ! (aiōnios g166) **40** Yei nyinaa akyi no, mommpɛ se moba me nkyen na moanya nkwa! **41** “Merenhwehwɛ nnipa anim animuonyam. **42** Menim nnipa ko a moyɛ. Menim se monni Onyankopɔn ho dɔ. **43** Mebaa m’Agya din mu nanso moannye me. Nanso, se obi ba wɔ ɔno ara ne din mu na ɔbeye deɛ ɔpɛ a, eno deɛ, mogye no. **44** Mopɛ se nnipa kamfo mo mmom sene se Onyankopɔn bekamfo mo. Ebeye den na moagye me adi? **45** “Enye me na meka asem bi atia mo Agya no anim, na mmom, eyɛ Mose a mode mo ani too ne mmara so se eno na monam so beko Onyankopɔn Ahennie mu no. **46** Sɛ mogyee Mose diiɛ a, anka me nso mobegye me adi, efiri se, nsem a ɔtwereɛɛ no di me ho adanseɛ. **47** Na esiane se moannye nsem a ɔtwereɛɛ no ani no enti, enye nwanwa se monnye me nni.”

6 Yei akyi, Yesu twaa Galilea Po a wɔsane fre no Tiberia Po no. **2** Esiane se nkurofoɔ hunuu se Yesu nam anwanwakwan so asa nnipa pii yadeɛ no enti, wɔdii n’akyi. **3** Yesu ne n’asuafɔ no kɔɔ beɔ bi so kɔtenaa ho kakra. **4** Saa ebere no na Twam Afahye no abɛn. **5** Ebere a Yesu twaa n’ani, hunuu se nnipakuo no reba ne nkyen no, ɔbisaa Filipino se, “Ehe na yɛbenya aduane ama saa nnipa dodoo yi?” **6** Yesu bisaa Filipino saa asem yi de sɔɔ no hwɛɛɛ, efiri se, na ɔnim deɛ ɔbeye. **7** Filipino buaa se, “Ansa na yebetumi ama saa nnipa dodoo yi aduane no, ese se yenya abosome nwɔtwe akatua.” **8** Andrea a ɔye Simon Petro nua no kaa se, **9** “Abarimaa bi wɔ ha a ɔwɔ burodo enum ne nkyenam mmienu; na yei betumi aso nnipa dodoo yi di?” **10** Yesu hyɛɛ n’asuafɔ no se, “Mommma obiara ntena ase.” Asuafɔ no ma wɔtenatenaa esere no so. Na mmarima a wɔwɔ wɔn mu no dodoo beyɛ mpemnum. **11** Yesu faa burodo no bɔɔ mpaeɛ na ɔkyɛ maa wɔn. Ɖfaa saa ekwan korɔ no ara so kyɛ nkyenam no nso maa wɔn. **12** Wɔdididi meeɛ akyi no, Yesu ka kyerɛɛ wɔn se “Mommmaoaba aduane a aka no ano na ebi anseɛ.” **13** Wɔboabooa aduane a ekaɛ no ano no, eyɛɛ nkentɛmma dumienu. **14** Nnipa no hunuu nsenkyerennee a Yesu aye no, wɔkaa se, “Ampa ara, onipa yi ne odiyifoɔ a yerehwe no ekwan no.” **15** Yesu hunuu se nnipa no aye wɔn adwene se wɔbekyere no asi no ɔhene no, ɔtweɛ ne ho firii wɔn mu kɔɔ beɔ no so bio. **16** Onwunu dwoeɛ no, Yesu asuafɔ no kɔɔ Galilea mpoano. **17** Wɔtwɛn kɔsii se adeɛ saɛɛ na ɔmma no, wɔkɔtenaa kodoo mu se wɔrekɔ Kapernaum. **18** Saa ebere no na ahum retu wɔ epo so ama epo no so aye gyabagyaba. **19** Wɔhare kɔɔ wɔn anim beyɛ akwansini mmiensa anaa enan no, wɔhunuu se obi nam epo no so reba; yei maa ehu kaa wɔn kɔsii se, **20** Yesu kaa se, “Eyɛ me, Monnsuro!” **21** Asuafɔ no pɛɛ se anka wɔde no tena kodoo no mu, nanso ntempa ara kodoo no koduruu Kapernaum. **22** Adeɛ kyeeɛ no, nnipa a na wɔwɔ Galilea epo no agya no hunuu se kodoo baako pɛ na na ewɔ ho, nanso asuafɔ no tenaa mu kɔɛɛ a na Yesu nka wɔn ho. **23** Ankyere koraa na akodoo foforoɔ bi firi Tiberia baa faako a Awurade maa nnipakuo no aduane diiɛ no. **24**

Eberɛ a nnipa no hunuu sɛ Yesu ne n'asuafoɔ no nni ho no, wɔtenatenaa akodoɔ no mu sɛ wɔrɛkɔ Kapernaum akohwehwe no. **25** Wɔduruu Kapernaum na wɔhunuu Yesu no, wɔbisaa no sɛ, “ɔkyerekyerɛfoɔ, eberɛ bɛn na wobaa ha?” **26** Yesu buaa wɔn sɛ, “Mereka nokore akyerɛ mo sɛ, enyɛ sɛ mohunuu anwanwadeɛ a meyeɛɛ no enti na morehwehwe me, na mmom, sɛ monyaa aduane di meɛɛ no enti. **27** Monnsɛɛ mo bere nyinaa mmpere nhwehwe aduane a etumi sɛɛ no akyiri kwan, na mmom, mompere nhwehwe aduane a etena ho daa a ɛma nkwa a enni awieɛɛ a Onipa Ba no de bema mo no akyiri kwan. Efiri sɛ, yei enti na m'Agya somaa me.” (aiɔnios g166) **28** Nnipa no bisaa no sɛ, “Edeɛn na yenye na yeaso Onyankopɔn ani?” **29** Yesu buaa wɔn sɛ, “Yei ne deɛ Onyankopɔn pɛ sɛ moyɛ, monnye deɛ wasoma no no nni.” **30** Nnipa no bisaa no bio sɛ, “Anwanwadeɛ bɛn na wobeyɛ akyerɛ yen ama yeagyɛ wo adi? **31** Sɛ wopɛ sɛ yeagyɛ wo di sɛ wone Agyenkwa no deɛ a, enneɛ ma yen aduane nni daa sɛdeɛ Atwerɛsɛm no di ho adanseɛ sɛ, Mose maa yen nananom ɔsoro aduane dii wɔ esere so no.” **32** Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Mereka nokore akyerɛ mo sɛ, enyɛ Mose na ɔmaa mo nananom aduane a efiri ɔsoro no dii esere so ho no na mmom, eyɛ m'Agya. Na afei deɛ, ɔma mo aduane a efiri ɔsoro a ɛma nkwa a enni awieɛɛ no di daa. **33** Saa aduane a efiri Onyankopɔn nkyɛn no ne onipa a ɔfiri ɔsoro ba asase so na ɔde nkwa brɛ ewiase no.” **34** Nnipa no ka kyereɛ no sɛ, “Owura, ma yen saa aduane no bi nni daa.” **35** Yesu kaa sɛ, “Mene burodo a ɛma nkwa no. Obiara a ɔba me nkyɛn na ɔgyɛ me di no, ɛkɔm anaɔ osukɔm renne no da. **36** Sɛdeɛ maka akyerɛ mo no, moahunu me nnwuma, nanso monnye me nni. **37** Obiara a m'Agya de no ama me no beba me nkyɛn, na obiara a ɔbeba me nkyɛn nso no, merempam no. **38** Na mɛfiri ɔsoro baa asase so sɛ merebeyɛ deɛ ɔsomaɛ me no apɛdeɛ, na enyɛ m'apɛdeɛ. **39** Na deɛ ɔsomaɛ me no apɛdeɛ ne sɛ, mɛhwɛ wɔn a ɔde wɔn ama me no nyinaa so yie na da a edi akyire no, manyane wɔn ama wɔn nkwa foforo. **40** M'Agya apɛdeɛ ne sɛ, obiara a ɔba me nkyɛn na ɔgyɛ me di no benya nkwa a enni awieɛɛ, na da a edi akyire no, manyane no ama no nkwa foforo.”

(aiɔnios g166) **41** Yudafoɔ no tee sɛ Yesu aka sɛ, “Mene aduane a efiri ɔsoro” no, wɔnwiinwiie. **42** Wɔkɔɔ so kaa sɛ, “Enyɛ Yosef ne Maria ba ne saa Yesu yi? Eyɛɛ deɛn na ɔtumi ka sɛ ɔfiri ɔsoro na ɔbaɛɛ?” **43** Yesu buaa wɔn sɛ, “Monnyae anwiinwii no. **44** Mommma ennye mo nwanwa sɛ maka saa, na obiara nni ho a ɔbetumi aba me nkyɛn, gye sɛ Agya no a ɔsomaɛ me no twe no ba me ho, na da a edi akyire no, menyane no. **45** Adiyifoɔ no twereɛ sɛ, ‘Onyankopɔn ankasa bekyerekyerɛ ne mma.’ Eno enti, obiara a ɔtie Agya no nkyerekyerɛ no ba me nkyɛn. **46** Asem a maka yi nkyerɛ sɛ obi ahunu Agya no pɛn, gye onipa a ɔfiri Agya no nkyɛn no. **47** Mereka nokwasɛm akyerɛ mo sɛ, obiara a ɔgyɛ me di a ɛma nkwa a efiri no nya nkwa a enni awieɛɛ. (aiɔnios g166) **48** Mene burodo a ɛma nkwa no. **49** Mo nananom dii mana wɔ esere so, nso wɔwuwuie, **50** nanso burodo a efiri ɔsoro ba no ye burodo a obi di a ɔrenwu da. **51** Mene burodo a efiri ɔsoro no; sɛ obi di saa burodo yi a, ɔbetena ase daa. Burodo a mede bema obiara a ɔba me nkyɛn no, ne me honam a mede ma, sɛdeɛ ɛbeyɛ na ewiase benya nkwa.” (aiɔn g165) **52** Asem a Yesu kaɛ yi maa Yudafoɔ no bo fuie ma wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Ebeyɛ deɛn na saa onipa yi atumi de ne honam ama yen sɛ aduane ama yeadi?” **53** Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Mereka nokwasɛm akyerɛ mo; moanni Onipa Ba no honam sɛ aduane na moannom ne mogya a, morennya nkwa a enni awieɛɛ. **54** Obiara a ɔdi me honam sɛ aduane na ɔnom me mogya no nya nkwa a enni awieɛɛ, na da a edi akyire no, menyane no ama no nkwa foforo. (aiɔnios g166) **55** Me honam ne aduane pa no, na me mogya nso ne nsu pa no. **56** Obiara a ɔdi me honam sɛ aduane na ɔnom me mogya sɛ nsuo no te me mu, na me nso mete ne mu. **57** Sɛdeɛ Agya teasefoɔ no somaa me na ɔno enti, mete ase no, saa ara nso na obiara a ɔdi me honam sɛ aduane no, me enti, ɔbetena ase. **58** Yei ne burodo a efiri ɔsoro baɛɛ. Ente sɛ mana a yen nananom dii wɔ esere so na wɔwuwuie no. Saa burodo yi deɛ, obiara a ɔbedi bi no betena ase daa.” (aiɔn g165) **59** Eberɛ a na Yesu rekyerekyerɛ wɔ hyiadan mu wɔ Kapernaum no na ɔkaa saa nsem yi. **60** Yesu akyidifoɔ no mu pii tee asem a ɔkaɛɛ no, wɔkaa

se, “Saa asem yi dee, ekyere yen adwene. Hwan na obete ase?” 61 Yesu hunuu se n’akyidifoɔ no renwiinwii no, obisaa wɔn se, “Asem a mekae yi to mo suntidua anaa? 62 Ennee, eba se Onipa Ba no resane akɔ asoro, faako a ofiri bae no a, edeen na mobeyɛ? 63 Onyankopɔn honhom na ema nkwa. Onipa ntumi mma nkwa. Nsem a maka akyerɛ mo yi ye honhom na nkwa wɔ mu, 64 nanso mo mu bi nnye nni.” Efiri ahyeasee no na Yesu hunuu wɔn a wɔnnye no nni ne wɔn a wobetwe wɔn ho afiri ne ho. 65 Ɔkɔ so kaa se, “Yei enti na meka kyereɛ mo se, obi ntumi mma me nkyɛn gye se Agya no ama no ho ekwan” no. 66 Esiane saa nsem a Yesu kaeɛ no enti, n’akyidifoɔ no mu pii twee wɔn ho firii ne ho na wɔanni n’akyi bio. 67 Yesu hunuu saa no, obisaa asuafoɔ dumieniu no se, “Mo nso mobegyae m’akyidie anaa?” 68 Simon Petro buaa no se, “Awurade, hwan nkyɛn na yebekɔ? Wo na wowɔ nsem a ewɔ nkwa a enni awieeɛ. (aiōnios g166) 69 Na yegye wo nsem no di na yenim se wone Onyankopɔn Ba Kronkron no.” 70 Yesu kɔɔ so kaa se, “Me ara na meyii mo dumieniu yi, nanso mo mu baako ye obonsam.” 71 Asem a Yesu kaeɛ no, na efa Yuda a oye Simon Iskariot ba no a oye asuafoɔ dumieniu no mu baako a obeyi Yesu ama no ho.

7 Yei akyi no, Yesu tenaa Galilea a wampe se obesane akɔ Yudea, efiri se, na Yudafoɔ no rehwehwe no akum no. 2 Eberɛ a Yudafoɔ Asese Afahye no reye aduru no, 3 Yesu nuanom ka kyereɛ no se, “Ese se wofiri ha sane kɔ Yudea sedee ebeyɛ na w’akyidifoɔ behunu nsenkyerennee a woyeeɛ no. 4 Se obi pe se ogye edin a, ommfa ne nneyeeɛ nsie. Ese se oma nnipa nyinaa hunu ne nneyeeɛ.” 5 Na ne nuanom mpo nnye no nni. 6 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Me bere nnuruie; na mo dee, eberɛ biara ye ma mo. 7 Mo dee nnipa tan mo a enye yie, nanso me dee wɔtan me a eye yie, efiri se, daa meka bone a woye no kyere wɔn. 8 Mo dee, monni ekan nkɔ afahye no, na me dee, mennya nkɔee, efiri se, me bere nnuruie.” 9 Ɔkaa saa asem yi kyereɛ wɔn akyi no, otenaa Galilea. 10 Yesu nuanom, kɔee akyi no, onno nso kɔɔ afahye no ase bi a wamma obiara anhunu

no. 11 Yudafoɔ mpanin no hwehweɛ no afahye no ase na wɔanhunu no no, wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Onipa a yerehwehwe no no wɔ he?” 12 Nnipa no kaa ne ho nsem huhuhuhu efiri se, na wɔsuro Yudafoɔ mpanin no. Ebinom se, “Oye onipa pa.” Na afoforɔ nso se, “Oye oadaadafoɔ.” 13 Yudafoɔ mpanin no ho hu enti, obiara antumi annyi n’anim anka ne ho asem wɔ badwa mu. 14 Afahye no mfimfini no, Yesu kɔɔ asoredan mu kɔkyerekyereɛ. 15 Eberɛ a Yudafoɔ mpanin no tee Yesu nkyerekyere no, eyeɛ wɔn nwanwa na wobisaa se, “Onipa yi nsuaa nwoma da, na eyeɛ den na otumi kyerekyere se yi?” 16 Yesu buaa wɔn se, “Dee merekyere no mfiri m’ankasa, na mmom efiri Onyankopɔn a osomaa me no. 17 Se obi pe se oye Onyankopɔn apedeɛ a, obehunu se me nkyerekyere no firi Onyankopɔn nkyɛn anaa efiri m’ankasa. 18 Obiara a oɔde n’adwene kasa no pe animuonyam ma ne ho, na obiara a ope animuonyam ma dee osomaa no no ye onokwafoɔ a nnaadaa biara nni ne mu. 19 Mose amma mo mmara anaa? Nanso, mo mu biara nni saa mmara no so! Aden enti na mope se mokum me?” 20 Nnipa no ka kyereɛ no se, “Gyama honhommone bi hye wo so? Hwan na orehwehwe wo akum wo?” 21 Yesu buaa wɔn se, “Anwanwadeɛ baako pe a maye enti na mo ho adwiri mo se yi. 22 Mose maa mo twetiatwa (mpo enye se Mose na ohyee ho mmara na eye mo nananom) nanso, motwa twetia homeda. 23 Se motwa twetia homeda na moanto Mose mmara a, aden enti na se masa obi yadeɛ homeda a, mo bo fu me? 24 Mommmu aten kwa. Monhwe biribiara a mohunu no yie ansa na moabu ho aten.” 25 Nnipa a na wɔwo Yerusalem no mu bi bisaa se, “Enye saa onipa yi ne dee wɔpe se wokum no no anaa? 26 Ono na orekasa badwa mu a obiara nka hwee nkyere no yi! Gyama afei dee mpanimfoɔ no agye no ato mu se one Agyenkwa no. 27 Yenim se Agyenkwa no nya ba a, obiara rentumi nkyere faako a ofiri baeɛ, nanso saa onipa yi dee, yenim faako a ofiri.” 28 Yesu gu so rekyerekyere wɔ asoredan mu no, oteaa mu kaa se, “Ewom se monim me na monim faako nso a mefiri baeɛ, nanso, enye me ara me pe na mede baeɛ, na dee osomaa me no ye onokwafoɔ, nanso monnim no; 29 na

me dee, menim no efiri se, mefiri ne nkyen na mebaee na onno na osomaa me.” 30 N’ano siie no, woppe se anka wokoyere no nanso obiara antumi amfa ne nsa anka no, efiri se, na ne bere a ese se wokoyere no no nnuruie. 31 Nnipa no mu fa kesee no ara gyee no dii, na wobisaa se, “Se Agyenkwa no ba a, obetumi aye anwanwadee bebree sene dee obarima yi aye no anaa?” 32 Farisifoɔ no tee huhuhuhu no a nnipa no ye faa Yesu ho no, wone asofoɔ mpanin no somaa asorefie awemfoɔ bi se wɔnkɔkyere Yesu mmra. 33 Yesu ka kyereee nnipakuo no se, “Nna kakra bi na aka me a me ne mo betena na masane akɔ dee osomaa me no nkyen. 34 Mobehwehwe me, nanso morenhunu me, efiri se, faako a mereko no morentumi nkɔ ho.” 35 Eberɛ a Yudafoɔ mpanin no tee asem a Yesu kaeɛ no, wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Ehefa na ase ɔrebekɔ a enti yerenhunu no yi? Anaase ɔpe se ɔko Helafɔ nkuro a Yudafoɔ tete mu no mu kɔkyerekoyere wɔn? 36 Se ɔka se, ‘Mobehwehwe me, nanso morenhunu me, efiri se, faako a mereko no morentumi nkɔ ho’ a, na ɔkyere sen?” 37 Afahye no da a edi akyire a eye da titire no, Yesu sore gyinaa ho kasaa denden se, “Obiara a osukɔm de no no mmra me nkyen mmenom nsuo. 38 Na Atweresem no ka se, ‘Obiara a ɔgye me di no, nsuo a ema nkwa betene afiri ne mu.’” 39 Yesu kaa saa asem yi faa Honhom Kronkron a wɔn a wɔgyee no diie no nsa beka no ho. Saa eberɛ no, na onnya mfaa Honhom Kronkron no mmaa wɔn, efiri se, na wɔnnya mmaa ne so nkɔɔ ɔsoro, nhyee no animuonyam. 40 Nnipa no tee asem a Yesu kae no, ebinom kaa se, “Ampa ara, onipa yi ne odiyifoɔ no!” 41 Afoforo nso kaa se, “Ono ne Kristo no!” Ebinom nso bisaa se, “Ebeye den na Kristo no befiri Galilea? 42 Atweresem no anka se, saa Kristo no befiri Dawid abusua mu, na wobewo no wɔ Betlehem kuro a Dawid tenaa mu no mu anaa?” 43 Yesu enti, nnipa no mu kyekyee. 44 Ebinom pee se wokoyere no, nanso obiara amfa ne nsa anka no. 45 Asomfoɔ no sane kɔee no, asofoɔ mpanin ne Farisifoɔ no bisaa wɔn se, “Aden enti na moamfa no amma?” 46 Asomfoɔ no buaa se, “Nsem a onipa no ka no, eye nwanwa na yentee bi da.” 47 Farisifoɔ no sane bisaa asomfoɔ no

se, “Mo nso wadaadaa mo anaa? 48 Moahunu se mpanimfoɔ anaa Farisifoɔ no bi agye no adi anaa? 49 Dabi, eremma saa, na mmom eye wɔn a wɔnnim mmara no na wɔadome wɔn no na wɔbegye no adi.” 50 Saa eberɛ no, na Nikodemo a ɔye Farisini a da bi ɔwiaa ne ho kɔɔ Yesu nkyen anadwo no nso wɔ ho bi. 51 Ono na obisaa se, “Enti yen mmara ma ho kwan ma yeɔbu obi fo wɔ eberɛ a yentee n’anom asem, nhunu deɛ waye anaa?” 52 Wobuua no se, “Wo nso wofiri Galilea anaa? Hwehwe Atweresem no mu yie na wobehunu se odiyifoɔ biara rentumi mfiri Galilea da.” 53 Afei, obiara firii ho kɔee a wɔantumi ansi gyinaee biara.

8 Yesu sane kɔɔ Ngo Bepɔ no so. 2 Adeɛ kyee anɔpa no, ɔsane baa asorefie. Nnipa bebree baa ne nkyen ma ɔhyee aseɛ kyerekoyere wɔn. 3 ɔgu so rekasa no, Yudafoɔ mpanin ne Farisifoɔ de ɔbaa bi a wokoyere no se ɔrebɔ adwaman baa n’anim. 4 Wɔka kyereɛ Yesu se, “ɔkyerekoyerefoɔ, yeɛkyereɛ ɔbaa yi se ɔrebɔ adwaman, 5 nanso Mose mmara hye yen se, ɔbaa biara a wobekoyere no saa ekwan no so no, ese se wɔsi no aboo. Edeɛn na woka wɔ ho?” 6 Wobisaa no yei de sum no afidie sedee ebeye a wobɛnya asem bi agyina so atoto n’ano. Nanso, Yesu bɔɔ ne mu ase de ne nsateaa tweretwerɛ fam. 7 Wɔgu so rebisabisa no nsem no, ɔmaa ne mu so ka kyereɛ wɔn se, “Mo mu biara a ɔnyee bɔne da no, nni ekan nto bɔɔ mmɔ no.” 8 ɔsane bɔɔ ne mu ase tweretwerɛ fam. 9 Nnipa no tee asem a Yesu kaeɛ no, wɔhyee aseɛ firii ho mmaako mmaako firi mpanin no so. Ekaa Yesu ne ɔbaa no nko ara. 10 Yesu maa ne mu so no, ɔbisaa ɔbaa no se, “Nnipa a wɔde wo baee no wɔ he? Wɔn mu baako mpo nni ha a ɔbeka asem bi atia wo?” 11 ɔbaa no buaa Yesu se, “Dabi, Owura.” Yesu ka kyereɛ no se, “Se saa na ete deɛ a, enneɛ me nso menni asem biara a meka de atia wo. Kɔ, na nkɔye bɔne bio.” 12 Yesu sane toaa ne kasa no so ka kyereɛ nnipa no se, “Mene ewiase hann no. Obiara a ɔdi m’akyi no rennante sum mu da, na ɔbɛnya hann a ekoyere nnipa ekwan ma wɔko nkwa mu.” 13 Farisifoɔ no tee asem a Yesu kaeɛ no, wɔka kyereɛ no se, “Asem a woreka yi, yerennyɛ nto mu, efiri se, wo ara na woredi wo

ho adanseɛ.” 14 Yesu nso buaa wɔn sɛ, “Sɛ me ara meredi me ho adanseɛ mpo a, asem a meka no yɛ nokorɛ, ɛfiri sɛ, menim faako a mɛfiri baɛɛ ne faako a merəkɔ. Na mo deɛ, monnim faako a mɛfiri baɛɛ ne faako nso a merəkɔ. 15 Mo ankasa mode mo adwene na ɛbu atɛn na me deɛ, memmu obiara atɛn. 16 Nanso, sɛ eba sɛ ɛsɛ sɛ mebu atɛn a, m’atɛmmuo bɛyɛ atɛnteneneɛ, ɛfiri sɛ, ɛnyɛ me nko na mɛbu atɛn; Agya a ɔsomaɛ me no ka me ho. 17 Wɔatwerɛ wɔ mo mmara mu sɛ, sɛ adansefoɔ baanu adanseɛ hyia a, na ɛkyerɛ sɛ wɔn adanseɛ no yɛ nokorɛ. 18 Medi me ho adanseɛ na m’Agya a ɔsomaɛ me no nso di me ho adanseɛ.” 19 Nnipa no bisaa no sɛ, “Ehe na w’Agya no wɔ?” Yesu buaa wɔn sɛ, “Monnim me, na monnim m’Agya no nso. Sɛ monim me a, anka mobɛhunu m’Agya no nso.” 20 Yesu kaa yeinom nyinaa ɛberɛ a na ɔrekyerɛkyerɛ wɔ asɔredan no mu sikakorabea ho no. Obiara antumi amfa ne nsa anka no, ɛfiri sɛ, na ne berɛ a ɛsɛ sɛ wɔkyerɛ no no nnuruɛ. 21 Yesu sane ka kyereɛ wɔn sɛ, “Mɛfiri mo nkyɛn makɔ; mobɛhwɛhwɛ me, na morenhunu me. Na mo deɛ, mobɛwu wɔ mo mu. Faako a merəkɔ no morentumi mma ho bi.” 22 Yudafoɔ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Ehe na ɔreko a ɔsɛ ‘obi rentumi nko ho bi no?’ Gyama ɔreko kum ne ho?” 23 Yesu buaa wɔn sɛ, “Mo deɛ, mofiri asase so ha, nanso me deɛ, mɛfiri ɔsoro na mebaɛɛ. Mo deɛ, mofiri ewiase, nanso me deɛ, memfiri ewiase, 24 ɛno enti na meka kyereɛ mo sɛ mobɛwu wɔ mo bɔnɛ mu no. Na sɛ moannye anni sɛ, mene deɛ mene a, mobɛwu wɔ mo bɔnɛ mu.” 25 Wɔbisaa no sɛ, “Wo koraa, wone hwan?” Yesu buaa wɔn sɛ, “Mene deɛ daa meka kyereɛ mo sɛ meyɛ. 26 Mewɔ mo ho nsem pii a anka meka atia mo. Nanso, deɛ ɔsomaɛ me no yɛ ɔnokwafoɔ na asem a meka no yɛ deɛ mate afiri ne nkyɛn.” 27 Nnipa no ante no aseɛ sɛ n’agya ho asem na ɔreka akyerɛ wɔn no. 28 Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Sɛ monya ma Onipa Ba no so wɔ asennua no so a, na mobɛhunu sɛ, mene deɛ mene no, na afei mobɛhunu bio sɛ memfiri me ara me pɛ mu nye biribiara, na mmom, deɛ Agya no somaa me sɛ menka no nko ara na meka. 29 Deɛ ɔsomaɛ me no ka me ho daa. ɔnnyaa me da, ɛfiri sɛ, meyɛ deɛ ɛsɔ

n’ani.” 30 Nnipa a wɔtee deɛ Yesu kaɛɛ no mu dodoo no ara gyee no diiɛ. 31 Yesu ka kyereɛ Yudafoɔ a wɔgyee no diiɛ no sɛ, “Sɛ modi me nsem so a, moyɛ m’asuafoo. 32 ɛno ansa na mobɛhunu nokorɛ no na nokorɛ no bɛma mo ade mo ho.” 33 Nnipa no buaa no sɛ, “Yɛn deɛ yeyɛ Abraham asefoɔ. Yɛnkoo nkoasom mu da, na eyɛ den na woka sɛ wobɛma yeade yen ho?” 34 Yesu buaa wɔn sɛ, “Mereka nokorɛ akyerɛ mo sɛ obiara a ɔyɛ bɔnɛ no yɛ bɔnɛ akoo. 35 Akoo biara nni kyefa wɔ abusua mu nanso ɔba deɛ, daa ɔwɔ kyefa wɔ abusua mu. (aiɔn g165) 36 ɛno enti, sɛ ɔba no ma mode mo ho a, mobɛde mo ho ampa. 37 Megye tom sɛ moyɛ Abraham asefoɔ nanso morehwɛhwɛ me akum me, ɛfiri sɛ, monni ne nkyerɛkyerɛ so. 38 Deɛ m’Agya ayi akyerɛ me no na meka ho asem, na mo deɛ, deɛ mo agya aka akyerɛ mo no na modi so.” 39 Nnipa no kaa sɛ, “Yɛn agya ne Abraham.” Yesu nso ka kyereɛ wɔn sɛ, “Moyɛ Abraham asefoɔ ampa a, anka ne nnwuma a ɔyɛɛɛ no bi pɛpɛpɛ na mobɛyɛ. 40 Deɛ mayɛ ne sɛ maka nokorɛ a mote firii Agya no nkyɛn akyerɛ mo, nanso mohwɛhwɛ me akum me. Abraham anyɛ biribi a ɛte sɛ yei. 41 Moreyɛ deɛ mo agya yeɛ.” Nnipa no sane kaa sɛ, “Onyankopɔn nko ara ne Agya a yɛwɔ na yeyɛ ne mma ankasa.” 42 Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Sɛ Onyankopɔn yɛ mo Agya ampa ara a anka mobɛdɔ me, ɛfiri sɛ, ne nkyɛn na mɛfiri baɛɛ na mewɔ ha. Mamfiri me pɛ mu na mebaɛɛ; ɔno na ɔsomaɛ me. 43 Adɛn enti na monte nsem a merɛka yi ase? ɛfiri sɛ, mompɛ sɛ mote aseɛ. 44 Mo deɛ, ɔbonsam ne mo agya, na mope sɛ moyɛ nneɛma a ɔyɛ no nso bi. ɔyɛ owudifoɔ firi ahyɛaseɛ. ɔnni nokorɛ da, ɛfiri sɛ, ɔnyɛ ɔnokwafoɔ. Sɛ ɔdi atorɔ a, ɛnyɛ nwanwa ɛfiri sɛ, ɔyɛ ɔtorofoɔ ne atorɔ agya. 45 Nanso me deɛ, ɛsiane sɛ meka nokorɛ enti na monnye me nni no. 46 Mo mu hwan na ɔbetumi aka sɛ medi bɔnɛ bi ho fɔ? Sɛ meka nokorɛ a, adɛn enti na monnye me nni? 47 Obiara a ɔfiri Onyankopɔn mu no tie Onyankopɔn asem. Na mo deɛ, ɛsiane sɛ momfiri Onyankopɔn mu no enti na montie n’asɛm no.” 48 Yudafoɔ no bisaa Yesu sɛ, “Sɛ yɛka sɛ woyɛ Samariani a honhommɔne ahyɛ wo ma a, na yeboa ana?” 49 Yesu buaa sɛ, “Menni honhommɔne. Medi m’Agya ni na mo

deɛ monni no ni. 50 Memmpere nhwehwe animuonyam mma m'ankasa me ho. Obi wɔ ho a ɔhwehwe ma me na ɔno nso na ɔdi ma me. 51 Meka nokorɛ pefee kyere mo se, obiara a ɔdi m'asem so no renwu da." (aiɔn g165) 52 Yudafoɔ no nso ka kyereɛ no se, "Afei na yɛahunu ampa ara se wowo honhommone! Abraham wuiɛ. Adiyifoɔ no nso wuwuiɛ. Nanso, wo deɛ woka se, 'Obiara a ɔdi m'asem so no renwu da.'" (aiɔn g165) 53 Woye kese sene yen agya Abraham anaa? ɔwuiɛ; saa ara nso na adiyifoɔ no wuwuiɛ. Wosusu se woye hwan?" 54 Yesu buaa wɔn se, "Se m'ankasa mehye me ho animuonyam a, m'animuonyam no nka hwee. M'Agya a mo nso moka se ɔye mo Onyankopɔn no, ɔno na ɔhye me animuonyam. 55 Mo deɛ, monnim no, nanso me deɛ, menim no. Se meka se mennim no a na meye ɔtorofoɔ se mo ara. Menim no na madi n'asem nso so. 56 Mo agya Abraham ani gyee se ɔbehunu me ba a meba no. ɔhunuiɛ na n'ani gyeeɛ." 57 Yudafoɔ no nso bisaa no se, "Wonnii mfee aduonum koraa na eyee den na wohunuu Abraham?" 58 Yesu buaa se, "Mereka nokorɛ pefee akyere mo se, ansa na wɔrebewo Abraham no, na mete ase." 59 Yudafoɔ no tasee aboo se anka wode rebesi no, nanso Yesu kɔhintaeɛ. Yei akyi no, ɔfirii asɔredan no mu ho kooɛ.

9 Yesu nam no, ɔhunuu aberantee bi a wɔwoo no onifirani, 2 N'asuafoɔ no bisaa no se, "ɔkyerekyerefoɔ, saa onifirani yi awofoɔ bɔne a wɔyeeɛ anaa ɔno ankasa bɔne enti na ama n'ani afira yi?" 3 Yesu buaa se, "Enye n'awofoɔ anaa n'ankasa bɔne enti na n'ani afira. Na mmom, n'ani afira sedee ebeye a Onyankopɔn tumi beye ne ho adwuma. 4 Esiane se adesaee nkyere ba no enti, ese se yeye deɛ ɔsoma me no adwuma a ɔde ahye yen nsa no. Se adeɛ sa a, obiara ntumi nye adwuma. 5 Eberɛ a mewɔ ewiase yi deɛ, mene ewiase hann no." 6 ɔkaa saa no, ɔtee ntasuo guu fam de fotɔɔ doteɛ na ɔde doteɛ no sraa onifirani no ani so. 7 Na ɔka kyereɛ no se, "Kɔ ɔtadeɛ Siloa no mu, na kɔhohoro w'anim." Onifirani yi kɔ kɔhohoroɔ n'anim san baee a, afei deɛ ohunu adeɛ. 8 Onifirani no afipamfoɔ a wɔhunuu no se ɔte ekwan ho sresre adeɛ no hunuu no no, wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho se,

"Enye aberantee a na ɔsresre adeɛ no ni?" 9 Ebinom kaa se, "Eye ɔno," na afoforo nso kaa se, "Dabi, enye ɔno, na mmom, se na ɔse no." Aberantee yi kaa se, "Eye me." 10 Nnipa no bisaa no se, "Eyee den na afei wohunu adeɛ yi?" 11 ɔbuaa wɔn se, "ɔbarima bi a wɔfre no Yesu no fotɔɔ doteɛ na ɔde sraa m'ani so na ɔka kyereɛ me se, 'Kɔ ɔtadeɛ Siloa mu na kɔhohoro w'anim'. Enti, mekooɛ. Mehohoroɔ m'anim wieee pe na mehunu adeɛ." 12 Wɔsane bisaa no bio se, "Saa Yesu no wɔ he?" ɔbuaa wɔn se, "Mennim." 13 Wode aberantee a na n'ani afira no breɛ Farisifoɔ no. 14 Eɔa a Yesu saa onifirani no yadeɛ no, na eye homeda. 15 Farisifoɔ no nso bisaa aberantee no sedee eyeeɛ a afei deɛ ɔhunuu adeɛ. Aberantee no ka kyereɛ wɔn sedee Yesu de doteɛ a wɔafɔtɔ sraa n'ani so na ɔkɔhohoroɛ na ɔhunuu adeɛ no. 16 Farisifoɔ no mu bi kaa se, "Onipa a ɔyee saa adeɛ yi mfiri Onyankopɔn ho, efiri se, ɔnni homeda mmara no so." Afoforo nso kaa se, "Ebeye den na ɔdebɔneyefoo a ɔte see yi betumi aye saa anwanwadwuma yi?" Saa akyinnyeɛ yi maa mpaapaemu baa wɔn mu. 17 Afei Farisifoɔ yi sane bisaa aberantee no se, "Wo na wose ɔma wohunuu adeɛ, edeen asem na woka fa ne ho?" Aberantee yi buaa se, "Megye di se ɔye odiyifoɔ a ɔfiri Onyankopɔn nkyen." 18 Yudafoɔ no annye anni ara da se, na saa aberantee no ye onifirani a afei deɛ ɔhunu adeɛ, kɔsi se wɔsoma ma wɔkɔfreɛ n'awofoɔ baee 19 ma wɔbisaa wɔn se, "Mo ba ni anaa? Mokyere se mowoo no no, na ɔye onifirani anaa? Eyee den na afei deɛ ɔhunu adeɛ yi?" 20 N'awofoɔ no buaa se, "Yegye tom se ɔye yen ba, na yewoo no no nso, na ɔye onifirani. 21 Nanso yennim deɛ enti a afei deɛ ɔhunu adeɛ yi. Saa ara nso na yennim onipa ko a ɔma ɔhunuu adeɛ no. ɔno ara ni, n'ani nso afi a ɔbetumi akasa ama ne ho enti mommisa no." 22 Deɛ emaa n'awofoɔ no kaa saa ne se, na wɔsuro Yudafoɔ mpanimfoɔ no a wɔaka se, obiara a ɔbeka se Yesu ne Agyenkwa no no, wɔbɛpam no afiri asɔredan no mu ho no. 23 Yei enti na n'awofoɔ no kaa se, "N'ani afi a ɔbetumi akasa ama ne ho enti mommisa no" no. 24 Wɔsane freɛ aberantee a na ɔye onifirani no ka kyereɛ no se, "Hyɛ bɔ wɔ Onyankopɔn din mu se, asem a yerebɛbisa

wo yi wobedi nokore. Yenim se saa obarima yi ye adeboneyefoo.” 25 Aberantee no buaa won se, “Me dee, se oye adeboneyefoo o, se nso oye onipa pa o, eno dee, mennim. Dee menim ara ne se, kane no na meye onifirani na afei dee mehunu adee.” 26 Wobisaa no bio se, “Edeen na oye wo ma wohunuu adee?” 27 Aberantee no de abufuo buaa won se, “Maka nokore no akyeremo, nanso moantie. Edeen bio na mope se meka kyeremo? Anaase mo nso mope se mobeye n’asuafo?” 28 Mpanimfoo no yeyaa no sane kaa se, “Wo mmom na woye saa akoo no suani; na yen dee, ye ye Mose asuafo. 29 Yenim pefee se Onyankopon kasa kyerere Mose, nanso saa Yesu yi dee, faako a ofiri mpo, yennim!” 30 Aberantee yi ka kyerere mpanimfoo no se, “Eye me nwanwa yie se obi a otumi ma onifirani hunu adee no, motumi ka se monnim faako a ofiri. 31 Yenim se Onyankopon ntie nneboneyefoo asem; na mmom otie nnipa a wodi no ni na woye n’apedee no. 32 Efiri adebo ahyeasee yentee da se obi ama onifirani ahunu adee da; (aiōn g165) 33 se obarima yi mfiri Onyankopon ho a, anka orentumi nye anwanwadee a ete sei.” 34 Mpanimfoo no nso de abufuo buaa no se, “Odeboneyefoo te se wo na wope se wokyerekyerere yen?” Wosunsum no firii asoredan no mu ho. 35 Ebera a Yesu tee se wosunsum aberantee no firii asoredan no mu ho no no, ohwehwee no bisaa no se, “Wogye Onipa Ba no di anaa?” 36 Aberantee no buaa no se, “Me wura, kyerere me saa Onipa Ba no sedee ebeye a megye no adi!” 37 Yesu ka kyerere no se, “Woahunu no dada; ono na one wo rekasa yi.” 38 Aberantee no de anigyee kaa se, “Awurade, megye medi.” Afei, okotoo Yesu. 39 Yesu kaa se, “Mebaa ewiase ha se merebebu aten, na mama won a woye anifirafo no ahunu adee, na makyerere won a wogye di se wahunu adee no se, woye anifirafo.” 40 Farisifo a na wogyinagyina ho no bisaa no se, “Wope se wokyerere se ye ye anifirafo anaa?” 41 Yesu buaa won se. “Se mogye tom se moye anifirafo a, enne anka monni dee maka no ho fo. Esiane se mogye to mu se mohunu adee enti motena afobuo mu.”

10 “Mereka nokore akyeremo, onipa biara a omfa nnwammuo ekwan ano na oforo

ko mu no ye owifoo. 2 Onipa a ofa ekwan ano ko mu no ne odwanhwefo no. 3 Epono no anohwefo no bue epono no ma no, na se ofre nnwan no nso a, wote ne nne ma ode won firi adi. 4 Se ode won firi adi a, odi nnwan no anim na nnwan no nso di n’akyi, efiri se, wote ne nne. 5 Worenni onipa foforo biara akyi. Na se ofre won a, woremma, efiri se, wante ne nne.” 6 Yesu buu won saa be yi nanso nnipa no ante no ase. 7 Yesu ka kyerere won bio se, “Mereka nokore akyeremo se, mene nnwammuo no ano epono no. 8 Won a wodii m’anim kane no ye awifoo ne adwotwafoo, eno enti, nnwan no ante won nne, anni won akyi. 9 Mene epono no. Obiara a onam me so bewura mu no benya nkwa; wobewura mu asane afiri adi na wobanya adidibea. 10 Owifoo ba a, obewia anaase obedi awu anaase obese adee. Me dee, maba, sedee ebeye a mobenya nkwa a eho nni asem biara. 11 “Mene odwanhwefo pa no. Odwanhwefo pa no ne obi a otumi de ne nkwa to ho ma ne nnwan. 12 Obi a waboo no paa se ohwe nnwan so no nye nnwan no wura eno enti, se ohunu se pataku reba a, odwane gya nnwan no ho, na pataku no to hye nnwan no so ma wabo pete. 13 Opaani no dwane efiri se, waboo no paa, na nnwan no yiedie mfa ne ho. 14 “Mene odwanhwefo pa no. Menim me nnwan na me nnwan nso nim me, 15 sedee Agya no nim me na me nso menim Agya no. Masiesie me ho nso se mewu ama nnwan no. 16 Nnwan afororo bi wo ho a woye me dea nanso wonnya mmekaa saa nnwankuo yi ho. E se se mede won nso beka saa nnwankuo yi ho. Wobetie me nne na wobeye nnwankuo baako a odwanhwefo baako pe na ohwe won so. 17 Agya no do me efiri se, masiesie me ho se mede me nkwa beto ho sedee ebeye a daakye me nsa beka bio. 18 Obiara rentumi nnye me nkwa mfiri me nsam. Me ara me pe mu na mede bema. Mewo tumi se mede ma na mewo tumi nso se mesane gye bio. Yei ne dee m’Agya ahye me se menyee no.” 19 Asem a Yesu kaee no enti, emaa mpaapaemu baa Yudafo no mu. 20 Won mu pii kaa se, “Owo honhommone! N’adwene mu ka no! Aden enti na motie no?” 21 Afororo nso kaa se, “Onipa a owo honhommone rentumi nkasa sei! Ebeye

den na obi a ɔwɔ honhommone betumi ama onifirani ahunu adee?" 22 Awɔbere bi mu a Asɔredandwira duruu wɔ Yerusalem no, 23 Yesu kɔpasee asɔredan no mu baabi a wɔfrɛ no Salomo Abrannaa no so hɔ. 24 Yudafoɔ no betwaa ne ho hyiaɛ kaa sɛ, "Wɔbɛma yeatwen akɔsi da bɛn? Sɛ wone Kristo no a, pae mu ka kyere yɛn." 25 Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, "Maka akyere mo dada, nanso monnnye me nni. Me nnwuma a menam m'Agya tumi mu yɛ no di me ho adanseɛ, 26 nanso monnnye nni, efiri sɛ, monnnye me nnwan. 27 Me nnwan te me nne, me nso menim wɔn na wɔdi m'akyi. 28 Mema wɔn nkwa a enni awieɛ a wɔrenwu da, na obi rentumi nnye wɔn mfiri me nsam. (aiɔn g165, aiɔnios g166) 29 M'Agya a ɔde wɔn maa me no wɔ tumi sene obiara, na obiara rentumi nnye wɔn mfiri me nsam. 30 Me ne Agya no yɛ baako." 31 Yudafoɔ no sane taseɛ abɔɔ sɛ anka wɔde rebesi no. 32 Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, "Mayɛ nnwuma pa pii a Agya no de hyɛɛ me nsa sɛ menyɛ no ama moahunu, na emu deɛ ɛwɔ he ho enti na mope sɛ mosi me abɔɔ yi?" 33 Yudafoɔ no buaa no sɛ, "Enyɛ wo nnwuma pa bi a woaye no enti na yɛpɛ sɛ yesi wo abɔɔ, na mmom, w'abususem a wokaɛ no enti. Woyɛ onipa dasani nso woyɛ wo ho sɛ Onyankopɔn!" 34 Yesu buaa wɔn sɛ, "Wɔatwere wɔ mo ara ankasa mo mmara mu sɛ, Onyankopɔn kaa sɛ, 'Moyɛ anyame.' 35 Eno enti, sɛ Onyankopɔn nam anyamesɛm a eyɛ nokore so frɛ wɔn a Onyankopɔn asem baa wɔn nkyɛn no sɛ 'anyame' a, 36 eyɛ den na sɛ deɛ Agya no somaa no baa ewiase no ka sɛ, mene Onyankopɔn Ba no a mose waka abususem? 37 Sɛ menyɛ nnwuma a m'Agya pɛ sɛ meye no deɛ a, ennee monnnye me nni. 38 Nanso, sɛ meye m'Agya no nnwuma na sɛ monnnye me nni mpo a, monnnye nnwuma no nni sɛdeɛ ebeye a, mɔbɛgye adi sɛ Agya no wɔ me mu na me nso mewɔ ne mu." 39 Nkurofoɔ no pɛɛ sɛ wɔkyere no bio, nanso wɔantumi. 40 Yesu sane tware kɔɔ Yordan agya wɔ faako a Yohane bɔ asu no kɔtenaa hɔ. 41 Nnipa bebree kɔɔ ne nkyɛn. Wɔn mu dodoɔ no ara kaa sɛ, "Yohane anyɛ anwanwadeɛ, nanso biribiara a ɔka faa saa ɔbarima yi ho no yɛ nokore." 42 Nnipa a wɔwɔ hɔ no mu bebree gyee no diiɛ.

11 ɔbarima bi tenaa ase wɔ Betania a na wɔfrɛ no Lasaro. Betania yi yɛ kuro a na Maria ne ne nua Marta firi mu. ɛda bi, saa ɔbarima yi yareɛ. 2 Saa Maria yi a ne nuabarima ne Lasaro a na ɔyare no, ɔno na ɔhwieɛ ngo guu Awurade nan ase de ne tirinwi pepaɛ no. 3 Anuanom yi soma kɔɔ Yesu nkyɛn kɔka kyereɛ no sɛ, "Awurade, wo dɔfoɔ no yare." 4 Yesu tee nkra no, ɔkaa sɛ, "Enyɛ saa yadeɛ yi na ebekum Lasaro. Mmom, Onyankopɔn pɛ sɛ ɔfa saa yadeɛ yi so hyɛ ne ho animuonyam, na saa animuonyam yi bi nso ka Onipa Ba no." 5 Na Yesu pɛ Maria ne ne nuabaa Marta ne Lasaro asem yie. 6 ɛbere a Yesu tee nkra sɛ Lasaro yare dendeenden no, wankɔ saa ebere no ara mu; ɔtenaa hɔ nnanu. 7 Afei, ɔka kyereɛ n'asuafoɔ no sɛ, "Momma yensane nkɔ Yudea." 8 Nanso, asuafoɔ no ka kyereɛ no sɛ, "ɔkyerekyerefoɔ, enkyereɛ biara na Yudafoɔ no pɛɛ sɛ wɔsi wo abɔɔ enna afei wose yensane nkɔ hɔ bio yi?" 9 Yesu kaa sɛ, "Nnɔnhwere dumienɛ na ɛwɔ da koro mu, meboa anaa? Eno enti, sɛ obi nam hann mu a, ɔrensunti, efiri sɛ, ɔnam ewiase hann mu. 10 Nanso, sɛ ɔnam anadwo sum mu a, ɔbesunti, efiri sɛ, ɔnam sum mu." 11 Yesu sane kaa sɛ, "Yɛn adamfo Lasaro ada na mereko akɔnyane no." 12 Asuafoɔ no ka kyereɛ Yesu sɛ, "Awurade, sɛ wada deɛ a, ennee na ne ho beto no." 13 Na Yesu kyere sɛ Lasaro awu, nanso asuafoɔ no deɛ, na wɔsusu sɛ nna ara na wada. 14 Eno enti, Yesu ka kyereɛ wɔn pefee sɛ, "Lasaro awu; 15 nanso mo enti, eyɛ me anigye sɛ na menni hɔ sɛdeɛ ebeye a mɔbɛgye adi. Momma yɛnkɔ ne nkyɛn." 16 Toma a wɔfrɛ no Ata no ka kyereɛ ne mfefoo asuafoɔ no sɛ, "Momma yɛne ɔkyerekyerefoɔ no nyinaa nkɔ na yɛne no nkɔwu." 17 Yesu duruu Betania no, na Lasaro awu ma wɔasie no ma adi nnanan. 18 Efiri Betania rekɔ Yerusalem no nnuru akwansini mmienɛ, 19 na saa ebere no, na Yudafoɔ bebree aba Marta ne Maria nkyɛn sɛ wɔrebɛgyam wɔn wɔ wɔn nua no wuo no ho. 20 Marta tee sɛ Yesu reba no, ɔfirii adi kɔhyiaa no, na Maria deɛ, ɔtenaa efie. 21 Marta ka kyereɛ Yesu sɛ, "Aɔ, Awurade, sɛ wowɔ ha a, anka me nua no anwu! 22 Menim mpo sɛ saa ebere yi mu biribiara a wobebisa Onyankopɔn sɛ ɔnye mma

wo no, obeye.” 23 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Wo nua no besane anya nkwa bio.” 24 Marta buaa no sɛ, “Awurade, menim sɛ owusɔrɛɛ da no ɔno nso besɔre.” 25 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Me na menyane awufoɔ ma wɔn nkwa. Obiara a ɔgye me di no, sɛ wawu mpo a, obesane anya nkwa. 26 Na obiara a ɔte ase na ɔgye me di no, renwu da. Wogye yei di anaa?” (aiɔn g165) 27 Marta buaa sɛ, “Awurade, megye medi. Megye medi sɛ wone Kristo Agyenkwa a ɔne Onyankopɔn Ba a ɔreba ewiase no.” 28 Marta kaa saa asem yi wieweɛ no, ɔkofrɛɛ ne nua Maria de no kɔɔ kɔkoam ka kyereɛ no sɛ, “Ɔkyerekerefoɔ no aba na wabisa w’ase.” 29 Maria tee saa asem yi no, ɔyɛɛ ntem kɔhyiaa Yesu. 30 Saa eberɛ no na Yesu mmɛduruu akuraa no ase hɔ. Na ɔda so wɔ faako a Marta hyiaa no hɔ no. 31 Eberɛ a Yudafoɔ a wɔwɔ efie hɔ regyam Maria no hunuu sɛ wasɔre ɔhere so refiri adi no, wɔdii n’akyi, efiri sɛ, na wɔsusu sɛ ɔreko da no so akɔsu. 32 Maria duruu faako a Yesu wɔ no, ɔtotoo ne nan ase kaa sɛ, “Ao, Awurade, sɛ wɔwɔ ha, a anka me nua no anwu.” 33 Yesu hunuu sɛ Maria ne Yudafoɔ a wɔka ne ho no resu no, ehaa no yie na ne werɛ hoeɛ. 34 Ɖbisaa wɔn sɛ, “Ehe na mosiee no?” Wɔbuaa no sɛ, “Awurade, bra na yenkɔkyere wo.” 35 Yesu suie. 36 Yudafoɔ no hunuu sɛ ɔresu no, wɔkaa sɛ, “Yei kyere ɔɔɔ a ɔde ɔno.” 37 Wɔn mu bi kaa sɛ, “Onipa a ɔmaa onifirani hunuu adeɛ no, monnnye nni sɛ anka ɔbetumi agye Lasaro nkwa anaa?” 38 Asem a nkurɔfoɔ no kaeɛ no maa Yesu werɛ hoeɛ. Afei, ɔkɔɔ eda a wɔde eboɔ ahini ano no so. 39 Yesu hyɛɛ wɔn sɛ, “Monyi eboɔ a ehini eda no ano no.” Marta a ɔyɛ owufoɔ no nuabaa no kaa sɛ, “Awurade, ebeɣe nna enan ni a yeɔesiee no enti saa eberɛ yi deɛ, ebɔn.” 40 Yesu ka kyereɛ Marta sɛ, “Manka ankyere wo sɛ, sɛ wogye di a wɔbehunu Onyankopɔn animuonyam?” 41 Wɔyɛii eboɔ no firii eda no ano. Afei, Yesu hwɛɛ esoro, bɔɔ mpaɛɛ sɛ, “Agya, meda wo ase sɛ wotie me. 42 Menim sɛ wotie me daa nyinaa, nanso esiane nnipa a wɔwɔ ha enti na meraka yei sedee ebeɣe a, wɔbeɣye adi sɛ wo na wosomaa me.” 43 Ɔkaa yei wieweɛ no, ɔteam denden sɛ, “Lasaro, sɔre bra!” 44 Lasaro sɔre baɛɛ a ntoma a wɔde kyekyeree ne nsa

ne ne nan ne n’anim no da so kyekyere no. Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Monsane ne ho ntoma no na ɔnko.” 45 Yudafoɔ a wɔbesraa Maria na wɔhunuu deɛ Yesu yɛɛɛ no mu bebree gyee no diie. 46 Na wɔn mu bi nso kɔɔ Farisifoɔ no hɔ kɔkaa deɛ esiie no nyinaa kyereɛ wɔn. 47 Enti Farisifoɔ no ne asɔfoɔ mpanin no hyiaa badwafoɔ no kaa sɛ, “Edeɛn na yenye? Monhwe anwanwadeɛ a saa onipa yi reye! 48 Sɛ yɛma ɔkɔ so ye deɛ ɔreyɛ yi a, nnipa nyinaa beɣye no adi na wɔadi n’akyi. Sɛ eba saa a, Roma aban bebisa yen asem na wasɛ yen asɔredan ne ɔman mu yi nyinaa.” 49 Kaiafa a saa eberɛ no na ɔyɛ ɔsɔfopanin no kaa sɛ, “Mo deɛ, monnim hwee! 50 Monnim sɛ eyɛ ma mo sɛ onipa baako bewu ama nnipa no nyinaa sene sɛ wɔbesɛɛ ɔman mu no nyinaa?” 51 Ɛmfiri ɔno ankasa ne tumi mu na ɔkaa saa asem yi, efiri sɛ, esiane sɛ na ɔyɛ ɔsɔfopanin saa eberɛ no enti na ɔhyɛɛ nkɔm sɛ, “Yesu bewu de agye mo nkwa,” 52 na enye wɔn nko, na mmom, enam yei so beɔma Onyankopɔn mma a wɔabɔ ahwete no nyinaa ano aboa, na wɔaye ɔman baako. 53 Ɛfiri saa eberɛ no, Yudafoɔ mpanin no faa adwene sɛ wɔbekum Yesu. 54 Yei enti, Yesu anyi ne ho adi wɔ Yudea, na ɔfirii hɔ kɔɔ esere so kuro bi a wɔfre no Efraim ne n’asuafoɔ no kɔtenaa hɔ. 55 Na Yudafoɔ Twam Afahye no rebɛn enti nnipa pii fifirii wɔn nkuraaseɛ kɔɔ Yerusalem sɛ wɔrekɔdwira wɔn ho de atwɛn afahye no. 56 Na wɔrehwehwe Yesu ahunu no. Ɛno enti, wɔduruu asɔredan mu hɔ no, wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Mogyɛ di sɛ Yesu beɔba afahye yi bi anaa?” Ebinom kaa sɛ, “Yennye nni.” 57 Saa eberɛ yi na asɔfoɔ mpanin ne Farisifoɔ no ahyɛ sɛ, sɛ obi nim baabi a Yesu wɔ a, ɔnkyere na wɔnkɔkye no.

12 Aka nna nsia na Twam Afahye no aduru no, Yesu kɔɔ Betania, kuro a na Lasaro a Yesu nyanee no firi awufoɔ mu no te mu no mu. 2 Wɔtɔo Yesu epono. Marta na ɔsomee wo saa apontoo yi ase. Lasaro tenaa Yesu nkyɛn pɛɛ wɔ epono no ho. 3 Wɔredidi no, Maria faa ngohwam bi a ne boɔ ye den behwie guu Yesu nan ase de ne tirinwi pepaɛɛ. Ngo no hwa gyee efie hɔ nyinaa. 4 Yuda Iskariot a ɔyɛ asuafoɔ

no mu baako a akyire no obeyi Yesu ama no ani annye deɛ obaa yi yɛɛ no ho, 5 enti okaa se, “Aden enti na wantɔn saa ngohwam yi na yɛamfa sika no amma ahiafoɔ?” 6 Enye se na ɔdwene ahiafoɔ ho enti na okaa saa asem yi, na mmom, na ayɛ ɔkorɔmfɔɔ na esiane se na ɔhwɛ asuafoɔ no sika so enti, na ɔwiawia bi. 7 Yesu kaa se, “Monnyaa obaa yi haw! Deɛ obaa yi aye yi, ɔde resiesie me ama me wuo. 8 Mo ne ahiafoɔ na ewɔ hɔ eberɛ biara, na me deɛ, me ne mo rentena hɔ daa.” 9 Eberɛ a Yudafoɔ no tee se Yesu wɔ Betania no, wɔn mu pii kɔɔ hɔ. Enye Yesu nko enti na wɔkɔɔ hɔ, na mmom, wɔkɔɔ hɔ se wɔrekɔhwɛ Lasaro a Yesu nyanee no firii awufoɔ mu no nso. 10 Afei, asɔfoɔ mpanin no bɔɔ pɔ se wɔbekum Lasaro nso, 11 efiri se, esiane Lasaro wusɔrɛɛ no enti, na nnipa bebree retwe wɔn ho afiri Yudafoɔ mpanin no ho abedi Yesu akyi. 12 Adeɛ kyeeɛ no, nnipadɔm a wɔaba Twam Afahye no tee se Yesu reba Yerusalem no, 13 wɔbubuu eberɛ de kɔhyiaa no ekwan de ahurisie teateaam se, “Hosiana!” “Nhyira nka deɛ ɔreba wɔ Awurade din mu no!” “Nhyira nka Israelhene!” 14 Yesu rekɔ no, na ɔte afunumu ba bi so sedɛɛ Atweresɛm hyɛɛ ho nkɔm se, 15 “Nsuro, ɔbabaa Sion! Hwɛ se wo ɔhene te afunumu ba so reba wo nkyɛn.” 16 Ahycaseɛ no, asuafoɔ no ante yeinom nyinaa ase kɔsii se wɔhyɛɛ Yesu animuonyam no ansa na wɔrekae se, Atweresɛm no aka saa asem yi nyinaa afa ne ho dada, na eno ara ne deɛ wɔaye no. 17 Nnipa a na wɔwɔ hɔ a wɔhunu se Yesu nyanee Lasaro firii awufoɔ mu no kaa asem a esii no kyereɛ afoforɔ. 18 Yei enti na nnipa bebree kɔɛ se wɔrekɔhyia Yesu ekwan no, efiri se, na wɔate se wayɛ anwanwadeɛ. 19 Farisifoɔ no hunuu deɛ erekɔ so no, wɔkaa se, “Anyɛ yie! Monhwe se nnipa no nyinaa atu adi n’akyi!” 20 Afahyeberɛ no mu no, Helafoɔ bi nso kɔɔ Yerusalem se wɔrekɔsom. 21 Wɔkɔɔ Filipino a ɔfiri Betsaida no nkyɛn kɔka kyereɛ no se, “Owura, yɛpɛ se yehunu Yesu.” 22 Filipino kɔbɔɔ Andrea amanɛɛ maa wɔn baanu kɔka kyereɛ Yesu. 23 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Eberɛ no aso se wɔbehye Onipa Ba no animuonyam. 24 Mereka nokore akyere mo se, se wɔamfa burofua anhyɛ fam amma amporɔ na amfifiri a, ɛda so yɛ burofua no ara, nanso se eporɔ na efifiri a, eso aba pii. 25 Obiara a ɔɔɔ ne kra no behwere ne nkwa, na deɛ ɔnnɔ ne kra no ɔbenya nkwa a enni awieɛɛ. (aiōnios g166) 26 Obiara a ɔpɛ se ɔsom me no, ɛse se ɔdi m’akyi, na baabiara a mewɔ no, ɛse se m’asomfoɔ nso wo hɔ bi.” 27 Yesu kaa se, “Afei deɛ, me kra ho yera no na asem ben na menka? Menka se, ‘Agya, gye me firi saa amanehunu yi mu anaa?’ Nanso, yei enti na wosomaa me baa ewiase se memmehunu amane. 28 Agya, hyɛ wo din animuonyam!” ɔkasa wieɛ no, nne bi firi ɔsoro kaa se, “Mahyɛ no animuonyam dada na mesane mahyɛ no bio.” 29 Nnipakuo a na wɔwɔ hɔ no tee nne no, wɔkaa se aprannaa na erebobɔ mu. Ebinom nso kaa se, ɔsoro ɔbɔfoɔ na ɔkasa kyereɛ no. 30 Nanso, Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Mo enti na saa nne yi kasaeɛ na enye me enti. 31 Afei, eberɛ aduru se wɔbu ewiase aten na wɔtu ɔbonsam a ɔdi ewiase so no gu. 32 Se wɔnya ma me so firi asase mu a, metwe nnipa nyinaa aba me nkyɛn.” 33 ɔkaa yei de kyereɛ owuo ko a ɔbewu no. 34 Nnipa no kaa se, “Atweresɛm no di adanseɛ se, Agyenkwa no renwu da. Aden enti na wɔka kyere yɛn se, ɛse se wɔma Onipa Ba no so? Hwan ne saa Onipa Ba no?” (aiōn g165) 35 Yesu buaa wɔn se, “Me hann no behyerɛn ama mo mmere tiawa bi mu. Eno enti, monnante mu eberɛ a mowɔ saa hann no mu yi nko baabiara a mope se moko, ansa na esum aduru; anyɛ saa a morenhunu kwan. 36 Eberɛ a mowɔ hann mu yi, monnye hann no nni na moaye hann no mma.” Yesu kaa nsem yi wieɛ no, ɔfirii hɔ de ne ho kɔhintaeɛ. 37 Ewom se na Yesu aye anwanwadeɛ ahodoɔ ama Yudafoɔ no ahunu deɛ, nanso na wɔnnnye no nni ara. 38 Yei ne Odiyifoɔ Yesaia asem a okaa se, “Awurade, hwan na wagye yɛn asenka adi? Na hwan nso na ɔbegye w’anwanwadwuma no adi se adansedie?” 39 Yudafoɔ no annye anni efiri se, na Odiyifoɔ Yesaia asane aka se, 40 “Onyankopɔn afira wɔn ani, na wapirim wɔn akoma, sedɛɛ ebeye a wɔrentumi nnane mma me nkyɛn na masa wɔn yadeɛ.” 41 Yesaia kaa yei faa Yesu animuonyam a daakye ɔbenya a Onyankopɔn yi kyereɛ no no ho. 42 Mpo, na Yudafoɔ mpanin no mu pii gye Yesu di, nanso na wɔsuro se, se Farisifoɔ no hunu wɔn a, wɔremma

womma asoredan no mu bio. **43** Na wope se nnipa bekamfo won sene se Onyankopon behye won animuonyam. **44** Yesu team se, “Obiara a ogye me di no, enye me nko na ogye me di, na ogye dee osomaa me no nso di. **45** Na dee ohunu me no hunu dee osomaa me no nso. **46** Maba ewiase se hann, na obiara a ogye me di no anko so antena sum mu. **47** “Obiara a ote m’asem na onni so no, meremmu no aten. Efiri se, mamma se merebebu nnipa aten, na mmom, mebaee se merebegye won nkwa. **48** Obiara a ope me na onnye m’asem nni no, otemmufo bi wo ho a obebu no aten. Me nsem a maka akyerε mo no na Atemmuo da no ebebu mo aten. **49** Nsem a maka no nyinaa, enye m’ankasa m’adwene na mede ka kyerεε mo, na mmom eye dee Agya no ka kyerεε me se menka nkyerε mo no. **50** Menim se asem biara a Agya no ahye me se menka no de nnipa ko nkwa a enni awieεε mu; enti asem a obeka akyerε me se menka biara no, eno na meka!” (aiōnios g166)

13 Adeε rebekye ama Twam Afahye no aduru no, Yesu hunuu se afei, bere aso se ofiri ewiase ko n’Agya nkyen. Yesu ye obi a na odo n’akyidifo, na odo won kosii se owuie. **2** Eberε a na Yesu ne n’asuafo te adidiie no, obonsam kohyeε Yuda Iskariot a oye Simon ba no mu se onyi Yesu mma. **3** Yesu nim se n’Agya de tumi nyinaa ahye ne nsa, na ofiri Onyankopon nkyen na obaee, na oresane ako ne nkyen. **4** Yesu sore firii didipono no ho, yii n’atadeε ngugusoε guu ho, de mpepaho twaa n’asene. **5** Ohwieε nsuo guu dwarese bi mu na ohyeε aseε hohoro asuafo no nan ase de mpepaho no pepaε. **6** Eberε a Yesu duruu Simon Petro so no, Petro bisaa no se. “Awurade, worebehohoro me nan ase anaa?” **7** Yesu buaa no se, “Deε mereye yi, worente aseε seesei, nanso akyire no wobete aseε.” **8** Petro ampene asem a okaεε no so kaa se, “Enye wo na eε se wohohoro me nan ase.” Yesu ka kyerεε no se, “Se manhohoro wo nan ase a, na wonka me ho.” (aiōn g165) **9** Simon Petro kaa se, “Awurade, enneε na enye me nan ase nko, na mmom, me nsa ho ne me tirim nso ka ho.” **10** Yesu ka kyerεε no se, “Obiara a wadware no, adwareε ho nhia no bio gye ne

nan ase nko na eε se ohohoro, ne onipadua no dee, efi biara nni ho. Mo nyinaa ho ate, gye mo mu baako pe.” **11** Na Yesu nim onipa ko a oreyi no ama no, eno enti na aka se enye won nyinaa na won ho ate no. **12** Yesu hohoro won nan ase wieεε no, ofaa n’atadeε ngugusoε no hyeεε, sane kotena didipono no ho. Afei, obisaa n’asuafo no se, “Mote dee maye yi ase anaa?” **13** Mofre me ‘Okyerekerefo’ ne ‘Awurade’ a, modi me fre; efiri se, eno ne dee meye. **14** Se me a meye mo Awurade ne Okyerekerefo no mpo ahohoro mo nan ase a, enneε, na eε se mo nso mohohoro hohoro mo ho mo ho nan ase. **15** Maye yei de aye nhwesoε ama mo sedee mo nso mobeye saa ara. **16** Mereka nokore akyerε mo se, akoo nsene ne wura; saa ara nso na osomafoo nsene dee osomaa no no. **17** Afei a moate dee meyeεε no ase yi, se moye saa bi a, mobenya nhaira. **18** “Enye mo nyinaa na mereka saa asem yi akyerε mo, menim won a mayi won. Nanso, eε se Atwereseε a eka se, ‘Onipa a one me to nsa didi no, beyi me ama’ no ba mu. **19** “Mereka yeinom nyinaa akyerε mo ansa na aba mu sedee ebeye a, mobegye adi. **20** Mereka nokore akyerε mo se, obiara a obegye dee masoma no no, ogye me nso, na obiara a ogye me no nso gye dee osomaa me no.” **21** Yesu kaa yeinom nyinaa wieεε no, ne ho yeraa no ma opaεε mu kaa se, “Mereka nokore akyerε mo, mo mu baako beyi me ama!” **22** Asuafo no de ahodwirie hwehwehwehweε won ho won ho anim peε se wohunu dee odo no no. **23** Na asuafo no mu baako a Yesu pe n’asem no te ne nkyen peε. **24** Simon Petro buu n’ani se, “Bisa no na onkyere wo onipa ko a oreka ne ho asem no.” **25** Eno enti saa osuani no twe ben Yesu bisaa no se, “Awurade, eye hwan?” **26** Yesu buaa se, “Deε mede burodo bebo mu ama no no, ono na oreyi me ama.” Na odo burodo bo mu de maa Yuda Iskariot a oye Simon ba no. **27** Eberε a Yuda gyeε burodo no pe na obonsam behyeε ne mu. Yesu ka kyerεε no se, “Deε wope se woye no, ye no ntem!” **28** Won a na wote adidiie no mu biara ante asem a Yesu ka kyerεε no no ase. **29** Esiane se Yuda na ohwe asuafo no sika so enti, na wosusu se, Yesu reka akyerε no se, onkoto biribi a eho hia ma afahye no anaase onkoma ahiafo

biribi. **30** Yuda gyee burodo no pɛ na ɔfirii adi; saa eberɛ no na eyɛ anadwo. **31** Yuda firii adi kɔɛ akyi no, Yesu kaa sɛ, “Afei na Onipa Ba no animuonyam ada adi; na Onyankopɔn nam ɔba no so ada n’animuonyam adi. **32** Na sɛ enam ɔba no so na Onyankopɔn animuonyam da adi a, Onyankopɔn nso nam ne tumi so beda Onipa Ba no animuonyam adi. ɔbeyɛ yei ntem so. **33** “Me mma, ɛrenkyɛre biara, mɛgya mo hɔ. Sedɛɛ meka kyɛrɛɛ Yudafoɔ mpanin no, mobɛhwehwe me, nanso morentumi mma faako a merɛkɔ hɔ no. **34** “Ahyɛdɛɛ foforoɔ na mede regya mo sɛ, ‘Monnodɔ mo hɔ sedɛɛ medɔ mo no. **35** Na sɛ mododɔ mo ho mo ho a, obiara bɛhunu sɛ moyɛ m’asuafoɔ.” **36** Simon Petro bisaa Yesu sɛ, “Awurade, che na woreko?” Yesu buaa no sɛ, “Faako a merɛkɔ no dɛɛ, worentumi nni m’akyi; daakye bi wobɛba abɛka me ho.” **37** Petro bisaa no sɛ, “Awurade, adɛn enti na merentumi nni w’akyi saa eberɛ yi? Eyɛ owuo mpo a, mɛwu ama wo.” **38** Yesu bisaa no sɛ, “Woasiesie wo ho ampa ara sɛ wobɛwu ama me anaa? Merɛka nokorɛ akyerɛ wo sɛ, ansa na akokɔ bebɔn no, na woapa me mprensa.”

14 Yesu ka kyɛrɛɛ n’asuafoɔ no sɛ, “Mommma mo akoma nntu. Monnye Onyankopɔn nni na monnye me nso nni. **2** Tenaberɛ bebree wɔ m’Agya efie, eno enti, merɛkɔ akɔsiesie baabi ama mo. Sɛ asem a merɛka yi nyɛ nokorɛ a, anka merenka nkyɛrɛ mo. **3** Na sɛ mekɔ na mekɔsiesie baabi ma mo a, mesane aba abɛfa mo akɔ na me ne mo akɔtena. **4** Monim faako a merɛkɔ no ne ɛkwan ko a mobɛfa so aba hɔ bi.” **5** Toma bisaa no sɛ, “Awurade yennim faako a worekɔ na yɛbeyɛ den ahunu ɛkwan aba hɔ bi?” **6** Yesu buaa sɛ, “Mene ɛkwan no, ne nokorɛ no, ne nkwa no; obi ntumi nkɔ Agya no hɔ, gye sɛ ɔfa me so.” **7** Yesu kaa bio sɛ, “Afei a moahunu onipa ko a meye yi, saa ara nso na mobɛhunu m’Agya no, na efiri saa eberɛ yi monim no, efiri sɛ, moahunu no!” **8** Filipino bisaa no sɛ, “Awurade, kyɛrɛ yɛn Agya no, efiri sɛ, dɛɛ yɛrɛhwehwe ara ne no.” **9** Yesu buaa no sɛ, “Filipo, enti me ne mo nanteɛɛ dadaada yi, wonnim onipa ko a meye? Obiara a ɔnim onipa ko a meye no nim m’Agya no. Adɛn enti na

woka sɛ, ‘Kyɛrɛ yɛn Agya’ no? **10** Filipino wonnye nni sɛ mɛwɔ Agya no mu na Agya no nso wɔ me mu? Yesu sane ka kyɛrɛɛ n’asuafoɔ no sɛ, nsem a maka akyerɛ mo no mfiri m’ankasa. Agya a ɔte me mu no na ɔnam me so ye n’adwuma. **11** Monnye me nni sɛ mɛwɔ Agya no mu na Agya no nso wɔ me mu. Sɛ monnye nsem a maka no nni a, nnwuma a mayɛ no enti, monnye nni. **12** Merɛka nokorɛ akyerɛ mo, obiara a ɔgye me di no, beyɛ nnwuma a meye no bi na mpo ɔbeyɛ nnwuma akɛsɛkɛsɛɛ, efiri sɛ, merɛkɔ m’Agya no nkyɛn. **13** Na biribiara a mobɛbisa wɔ me din mu no, meye ama mo, sedɛɛ ɛbeyɛ a Agya no animuonyam nam ne Ba no so beda adi. **14** Biribiara a mode me din bebisa no, mɛye ama mo.” **15** “Sɛ modɔ me a, mobɛdi m’ahyɛdɛɛ so. **16** Mɛbisa Agya no na wama mo ɔboafɔɔ foforoɔ a ɔne Honhom Kronkron no a ɔda Onyankopɔn nokorɛ nyinaa adi no na ɔne mo atena daa. (aiɔn 9:165) **17** Ewiase rentumi nnye no, efiri sɛ, wɔnhunu no, na wɔnnim no. Nanso, mo dɛɛ, monim no, efiri sɛ, ɔne mo na ete. **18** Merennyɛ mo sɛ nwisiaa; mesane aba mo nkyɛn bio. **19** ɛrenkyɛre biara nnipa renhunu me bio, nanso mo dɛɛ, mobɛhunu me; na ɛsiane sɛ mete ase no enti, mo nso mobetena ase. **20** Na da a mesɔre afiri awufoɔ mu no duru a, mobɛhunu sɛ mɛwɔ m’Agya no mu, na mo nso mowɔ me mu, sedɛɛ me nso mɛwɔ mo mu no. **21** Obiara a ɔdi m’ahyɛdɛɛ so no ne obi a ɔdɔ me. Obiara a ɔdɔ me no m’Agya bɛdɔ no, na me nso medɔ no na mada me ho adi akyerɛ no.” **22** Yuda, a ɛnye Iskariot, kaa sɛ, “Awurade, ɛbeyɛ dɛn na wobɛda wo ho adi akyerɛ yɛn nko ara na ɛnye nnipa nyinaa?” **23** Yesu buaa no sɛ, “Obiara a ɔdɔ me no bɛdi me nsem so. M’Agya bɛdɔ no na me ne m’Agya bɛba ne nkyɛn ne no abɛtena. **24** Obiara a ɔnnɔ me no renni me nsem so. Nsem a moate no nyɛ me ara me nsem, na mmom, efiri m’Agya a ɔsoma me no nkyɛn. **25** “Mɛwɔ mo nkyɛn yi na merɛka yeinom nyinaa akyerɛ mo. **26** Honhom Kronkron no a ɔne ɔboafɔɔ a Agya no bɛsoma no me din mu no, bɛkyɛrɛkyɛrɛ mo biribiara, na wakaakae mo biribiara a maka akyerɛ mo no. **27** Asomdwoɛɛ na mede regya mo; m’asomdwoɛɛ na mede regya mo. ɛnye ewiase asomdwoɛɛ

na mede regya mo. Mommma mo akoma nntu; na monnsuro nso. 28 “Monkae asem a meka kyerεε mo se, ‘Merekō, nanso mesane aba mo nkyen bio’ no. Se modō me ampa ara a, anka mo ani begye, efiri se, afei deε, metumi akō Agya a ɔwō tumi sene me no nkyen. 29 Maka yeinom akyerε mo sedεe eba mu a mobegye me adi. 30 Merentumi nkō so nkasa pii nkyerε mo bio, efiri se, ɔbonsam no reba, nanso ɔnni me so tumi. 31 Na eεe se nniira hunu se medō Agya no, εno enti na asem biara a ɔbeka no, meye no. “Monsore ma yenkō.”

15 “Mene nokorε bobε no, na m’Agya ne okuafoō no. 2 Dua aban biara a εnso aba no, ɔtwa twene, na dua aban biara a εso no, ɔyiyi ho na aso aba bebree. 3 Me nsem a maka akyerε mo no ama mo ho ate dada. 4 Montena me mu na me nso mentena mo mu. Dua aban biara ankasa rentumi nso aba gye se εfam ne dutan ho. Saa ara nso na morentumi nso aba gye se mote me mu. 5 “Mene bobε no; na mone dua aban no. Obiara a ɔte me mu na mete ne mu no beso aba bebree; se mokwati me a, morentumi nye hwee. 6 Obiara a ɔntena me mu no te se dua aban a wɔatwa ato atwene a εho nni mfaso; εwo a, wɔboaboa ano de gu ogya mu hye. 7 Se mote me mu na me nsem nso tena mo mu a, enneε biribiara a mope a mobebisa no, wɔde bεma mo. 8 Wɔn a wɔye m’asuafō nokorε mu no so aba bebree de hye m’Agya animuonyam. 9 “Sedεe Agya no dō me no, saa ara nso na me nso medō mo, Montena me dō mu. 10 Se modi m’ahyedeε so a, mobetena me dō mu sedεe madi m’Agya ahyedeε so na εno enti ɔda so dō me no. 11 Maka yeinom nyinaa akyerε mo sedεe ebeye a mobenya m’anigyee no bi na ama mo anigyee awie peye. 12 M’ahyedeε ne se, monnodō mo ho mo ho sedεe medō mo no. 13 Ɖdɔ biara nsene se obi bεwu ama ne nnamfonom. 14 Se modi deε mehye mo se monye no so a, na moye me nnamfonom. 15 Memfre mo nkoa bio, efiri se, akoa nnim deε ne wura reyε. Mmom, mεfre mo nnamfo, efiri se, maka biribiara a mete firii m’Agya no nkyen akyerε mo. 16 Enye mo na moyii me; me na meyii mo na memaa mo adwuma se monkoye

na monso aba pa bebree. Na biribiara a mode me din bebisa Agya no no, ɔde bεma mo. 17 Yei na mehye mo; monnodō mo ho. 18 “Se ewiase tane mo a, monkae se me na εtaneε me kane ansa na εretane mo. 19 Se mote ase ma ewiase a, enneε ewiase bεdō mo se wɔn a wɔye ne dea. Nanso, meyii mo firii ewiasefoō mu, εno enti, monye ewiasefoō bio; yei enti na ewiasefoō tan mo no. 20 Monkae asem a meka kyerεε mo no: ‘Akoa nsene ne wura.’ Se wɔtan me a, mo nso, wɔbetan mo; se wotie m’asem a meka no a, mo nso, wɔbetie mo. 21 Esiane se moye me dea enti na wɔbetaa mo, efiri se, wɔnnim Onyankopɔn a ɔsoma me no. 22 Se memmekaa asem biara nkyerεε wɔn a, anka wɔrenni bɔne ho fɔ. Afei deε wɔnni wɔn bɔne ho anoyie biara. 23 Obiara a ɔtan me no tan m’Agya nso. 24 Se manye nnwuma a obiara nyee bi da no wɔ wɔn mu a, anka wɔrenni bɔne ho fɔ; nanso wɔahunu deε meyeεε, nso wɔtan me ne m’Agya. 25 Eεe se yei ba mu sedεe ebeye a deε wɔatwerε wɔ wɔn Mmara no mu a εka se, ‘Wɔtan me kwa’ no beba mu. 26 “Mesoma ɔboafō a ɔye nokorε Honhom a ɔfiri Agya no nkyen no aba mo nkyen na wabedi me ho adanseε akyerε mo. 27 Na mo nso mobedi me ho adanseε, efiri se, me ne mo na εwo hɔ firi ahyeεaseε pεε.”

16 “Mereka yeinom nyinaa akyerε mo na moatumi agyina hɔ pintinn. 2 Wɔbεpam mo afiri wɔn asoredan mu. Na ebere bi beba a obiara a ɔbekum mo no besusu se, se ɔye saa a, na ɔresom Onyankopɔn. 3 Wɔde saa nneema yi beye mo, efiri se, wɔnnim Agya no na me nso wɔnnim me. 4 Nanso, mereka yei akyerε mo, sedεe ebeye a, se ebere no duru a, mobekae deε meka kyerεε mo no. Ahyeεaseε no, manka yei ankyerε mo, efiri se na meka mo ho.” 5 “Afei deε mereko deε ɔsoma me no nkyen. Nanso, mo mu biara mmisaa me se, ‘Ehe na woreko?’ 6 Deε maka akyerε mo yi ama mo werε aho. 7 Nanso, meka nokorε kyerε mo; eye ma mo se mekō, efiri se, se mankō a, ɔboafō no remma mo nkyen. 8 Nanso, se mekō a, mesoma no aba mo nkyen. Na se ɔba a, ɔbεma ewiasefoō ahunu wɔn bɔne ne deε eye teneneε ne Onyankopɔn atemmuo. 9 Deε wɔka fa bɔne ho no nye nokorε,

efiri se, wɔnnye me nni. **10** Dee wɔka fa tenenee ho no nye nokore, efiri se, mereko Agya no nkyen na morenhunu me bio. **11** Saa ara na dee wɔka fa atemmuo ho no nso nye nokore, efiri se, wɔabu ewiase yi otemmufoɔ no aten dada. **12** “Mewo nsem pii ka kyere mo, nanso seesei dee, morentumi nte aseɛ. **13** Se nokore Honhom no ba a, obema moahunu nokore no nyinaa. Orenkasa mma ne ho, na mmom, dee ote no na obeka, na obeka nneema a ebɛba no ho nsem akyerɛ mo. **14** Obɛhyɛ me animuonyam, efiri se, obɛtie asem biara a meka no na wabeka akyerɛ mo. **15** Biribiara a m’Agya wɔ no ye me dea. Eno enti na mekaa se, Honhom no betie biribiara a meka kyere no, na wabeka akyerɛ mo no.” **16** “Aka kakra bi morenhunu me, nanso eno akyi no, erenkyere koraa, mobɛhunu me bio.” **17** Asuafoɔ no bi bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Yei ase ne sen? Oreka akyerɛ yen se, ‘Aka kakra bi morenhunu me nanso eno akyi no, erenkyere koraa na moasane ahunu me.’ Osane kaa bio se, ‘Efiri se, mereko Agya no nkyen.’” **18** Wɔsane bisaa bio se, “Saa asem, ‘aka kakra’ yi aseɛ ne sen? Yente dee oreka yi ase.” **19** Yesu hunuu se wɔpɛ se wɔbisa no asem a okaaɛ no ase no enti, oka kyereɛ wɔn se, “Mekaa se, ‘aka kakra bi morenhunu me, nanso eno akyi no, erenkyere koraa mobɛhunu me bio’. Yei ne asem a monte aseɛ a enti morebisabisa mo ho mo ho yi? **20** Mereka nokore akyerɛ mo; mo werɛ beho na moasu, nanso ewiasefoɔ ani begye. Mobɛdi awerehoɔ nanso mo awerehoɔ no bedane anigyee. **21** Se obaa rebewo a, ne werɛ ho, efiri se, n’amanehunubere aduru so. Nanso, se onya wo a, ne werɛ firi ne yea, efiri se, n’ani gye se wawo onipa aba ewiase. **22** Saa ara na ete wɔ mo ho. Seesei dee, mo werɛ aho. Nanso, mehunu mo bio ama mo ani agye na obi rentumi nnye saa anigyee no mfiri mo nsam. **23** Se saa da no duru a, moremmisa me biribiara. Mereka nokore akyerɛ mo, Agya no de biribiara a mode me din bebisa no bɛma mo. **24** Ebɛsi saa ebere yi, momfaa me din mmisaa biribiara da. Mommisa na wode bɛma mo na mo anigyee awie pɛye. **25** “Menam abebu mu na maka yeinom akyerɛ mo. Nanso, ebere bi beba a merenkasa abebu mu bio, na mmom, meka

biribiara a efa Agya no ho no pefee akyerɛ mo. **26** Se saa da no duru a, mode me din bebisa no biribiara a eho hia mo. Menka se me na mɛbisa Agya no ama mo, **27** efiri se, Agya no ankasa do mo. Do mo, efiri se, modo me na moagye adi se mefiri Onyankopɔn nkyen na mebaeɛ. **28** Mefiri Agya no nkyen na mebaa ewiase; na afei mrefiri ewiase ako Agya no nkyen.” **29** N’asuafoɔ no ka kyereɛ no se, “Afei dee, wokasa pefee ma yete wo aseɛ. **30** Yeahunu se wonim biribiara; eho nhia se obi bisa wo nsem. Yei ama yeagye adi se wofiri Onyankopɔn nkyen.” **31** Yesu buaa wɔn se. “Afei dee, mogye di? **32** Ebere bi rebɛduru, na mpo aduru dada a mo nyinaa bebɔ ahwete na obiara ako ne fie na aka me nko. Nanso, erenka me nko efiri se, Agya no ka me ho. **33** “Maka yeinom akyerɛ mo na moanya asomdwoeɛ wɔ me mu. Mobɛhunu amane wɔ ewiase. Nanso, monnyina pintinn! Madi ewiase so nkonim!”

17 Yesu kaa saa nsem yi wieeɛ no, ohwee osoro bɔɔ mpaee se, “Agya, ebere no aduru. Hye wo Ba no animuonyam, na Oba no nso nhye wo animuonyam. **2** Womaa no nnipa nyinaa so tumi sedee ebeye a, obɛma wɔn a wode wɔn maa no no nkwa a enni awieeɛ. (aiōnios g166) **3** Na ekwan a wɔnam so benya nkwa a enni awieeɛ ne se, wɔbɛhunu Onyankopɔn korɔ nokwafɔɔ no, ne Yesu Kristo a wosomaa no baa asase so no! (aiōnios g166) **4** Medaa w’animuonyam adi kyereɛ wo asase so na mewiee adwuma a wode hyeɛ me nsa no ye. **5** Na afei, Agya, fa animuonyam a mewɔ wɔ w’anim ansa na worebɔ ewiase no hye me wɔ w’anim ha. **6** “Mama nnipa a na anka wote ewiase a wode wɔn hyeɛ me nsa no ahunu wo. Na wɔye wo dea na wode wɔn maa me. Wɔatie w’asem. **7** Afei, wɔahunu se biribiara a wode maa me no firi wo nkyen. **8** Mekaa asem a woka kyereɛ me se menka nkyere wɔn no kyereɛ wɔn na wɔtieeɛ. Wɔnim se eye nokore se mefiri wo nkyen na mebaeɛ. Na wɔgye di se wo na wosomaa me. **9** Mebɔ mpaee ma wɔn. Memmɔ mpaee mma wɔn a wɔnnye w’asem nni, na mmom, nnipa a wode wɔn maa me no na mebɔ mpaee ma wɔn, efiri se, wɔye wo dea. **10** Biribiara a mewɔ no ye wo dea na biribiara

a wowo no nso ye me dea. Enam yeinom so ama manya animuonyam. **11** Na afei, merefiri ewiase, na magya won wo akyire aba wo nkyen. Agya kronkron, won a wode won maa me no, fa wo din a tumi wo mu no bo won ho ban na woye baako sedee wo ne me ye baako no. **12** Eberɛ a me ne won wo ho no, mede tumi a wode maa me no hwɛɛ won so. Mebo won ho ban, na won mu biara annyera, gye onipa a ɛɛ se ɔyera no nko ara, sedee ebeye a, Atwerɛsem no beba mu. **13** “Afei mereba wo nkyen. Maka saa nsem yi nyinaa eberɛ a meda so wo ewiase yi sedee ebeye a, m’anigyɛ behye won ma. **14** Mekaa w’asɛm kyereɛ won na ewiasefoɔ tanee won, ɛfiri se, womfiri ewiase sedee me nso memfiri ewiase no. **15** Memmisa wo se yi won firi ewiase, na mmom, mesɛ se, bo won ho ban firi obonsam nsam. **16** Sedee memfiri ewiase no, saa ara nso na womfiri ewiase. **17** Fa wo nsem a eye nokore no kyerekyere won na ente won ho, na enye won kronkron. **18** Sedee wosomaa me baa ewiase no, saa ara na me nso meresoma won ako ewiase. **19** Won enti, mede me ho ma wo sedee ebeye a, won nso de won ho nyinaa bɛma wo. **20** “Memma mpaɛɛ mma won nko. Mebo mpaɛɛ ma won a wonam asuafoɔ asɛm a wobɛka no so agye adi no nso. **21** Mebo mpaɛɛ se won nyinaa bɛye baako. Agya, sedee wowo me mu na me nso mewo wo mu no, saa ara nso na ma wontena yen mu. Ma won nyinaa nye baako sedee ebeye a, ewiase bɛgye adi se, wo na wosomaa me. **22** Mede animuonyam a wode hyɛɛ me a ɛmaa me ne wo ye baako no ahyɛ won sedee ebeye a, won nso, wobeye baako sedee yen nso ye baako no. **23** Mewo won mu na wo nso wowo me mu, sedee ebeye a, won nyinaa bɛye baako na ewiase ahunu se, wo na wosomaa me na wodɔ won sedee wodɔ me no **24** “Agya, mɛpɛ se won a wode won maa me no bɛka me ho wo faako a mewo no, na wahunu m’animuonyam, animuonyam a wode maa me no, ɛfiri se, wodɔ me ansa na woboo ewiase. **25** “Agya kronkron, ewiase nnim wo, nanso me deɛ, menim wo; na asuafoɔ yi nim se wo na wosomaa me. **26** Mama wahunu sedee wo te na meko so aye saa daa, sedee ebeye a, odo a

wodɔ me no bɛtena won nso mu na me nso, matena won nso mu bi.”

18 Yesu boɔ saa mpaɛɛ yi wieɛɛ no, ɔne n’asuafoɔ no firii baabi a wowo no kotwaa asuo Kidron koɔ turo bi mu. **2** Esiane se na Yesu ne n’asuafoɔ no taa ko ho no enti, na Yuda a ɔyii no maeɛ no nim ho. **3** Asɔfoɔ mpanin ne Farisifoɔ no somaa Yuda ne asraafoɔ ne asɔredan mu awɛmfoɔ a wokurakura akodeɛ ne nkanea koɔ faako a wowo no. **4** Yesu a na ɔnim deɛ ebɛba ne so nyinaa no koɔhyiaa won bisaa won se. “Hwan na mohwehwe no?” **5** Wobuaa no se, “Yesu a ɔfiri Nasaret no.” Yesu ka kyereɛ won se, “Me ni!” Na Yuda a ɔyii no maeɛ no gyina ho bi. **6** Yesu kaa se, “Me ni” no, wɔpinpinii won akyi na wɔhwehwe ase. **7** Ɔsane bisaa won bio se, “Morehwehwe hwan?” Na wobuaa se, “Yesu a ɔfiri Nasaret no.” **8** Yesu buaa won se, “Maka akyere mo dada se me ni. Se me na morehwehwe me de a, ennee momma m’asuafoɔ no nko.” **9** Ɔkaa yei nyinaa sedee ebeye a nsem a wɔka se, “Agya, won a wode won maa me no mu baako koraa nyeraɛɛ” no, beba mu. **10** Saa eberɛ no, Petro a na okura sekan no tweɛɛ, de twaa ɔsɔfopanin no asomfoɔ no mu baako aso nifa. Saa akoo no din de Malko. **11** Yesu ka kyereɛ Petro se, “Fa wo sekan no sane hye faako a wotwe firiiɛ. Ense se menom kuruwa a m’Agya de ama me no ano anaa?” **12** Asraafoɔ no ne won panin ne asɔredan mu awɛmfoɔ no kyereɛ Yesu, kyekyeree ne nsa, **13** de no dii ekan koɔmaa Anas a na n’ase ne Kaiafa a saa eberɛ no na ɔye Ɔsɔfopanin no. **14** Kaiafa na ɔtuu Yudafoɔ no fo se, eye se onipa baako bewu ama ɔman no. **15** Simon Petro ne osuani baako dii Yesu akyi. Na osuani baako no ye obi a ɔsɔfopanin no nim no yie. Saa osuani no na ɔnyaa ekwan koɔ ɔsɔfopanin no efie ho. **16** Petro deɛ ɔkaa epono no akyi. Saa osuani a na ɔnim ɔsɔfopanin no yie no, sane baɛɛ ne abaayewa a na ɔhwe epono no ano no bekasaeɛ maa Petro nyaa ekwan koɔ mu. **17** Abaayewa a ɔgyina epono ano no bisaa Petro se, “Wonye saa onipa no asuafoɔ no mu baako anaa?” Petro buaa se, “Dabi.” **18** Saa eberɛ no na eye awɔberɛ, enti na asomfoɔ no ne asraafoɔ no aso ogya a

woreto. Petro nso kagyinaa ho too ogya no bi. **19** Osɔfopanin no bisaa Yesu nsem faa n'asuafoɔ no ne ne nkyerekyerɛ ho. **20** Yesu buaa sɛ, "Mekaa me nsem nyinaa wɔ dwam na mekyerekyerɛ wɔ asɔredan ne hyiadan mu a nnipa nyinaa hyia ho no. Menkaa asem biara wɔ kɔkoam. **21** Adɛn enti na wobisa saa asem yi? Bisa wɔn a wɔtie me no. Wɔn na wɔnim asem a mekaɛ." **22** Yesu kaa saa no, awɛmfɔɔ no mu baako bɔɔ no sotorɔ kaa sɛ, "Wo sɛɛ ne hwan a wotumi kasa osɔfopanin anim saa." **23** Yesu buaa no sɛ, "Sɛ maka asemɔne bi a, ka asem a mekaɛ no na obiara a ɔwɔ ha nte bi. Na sɛ asem a mekaɛ no nso ye nokorɛ deɛ a, adɛn enti na wobɔ me?" **24** Afei, Anas maa wɔde Yesu a wɔkyekyerɛ ne nsa no kɔɔ Osɔfopanin Kaiafia anim. **25** Eberɛ a Petro da so gyina ho reto ogya no bi no, wɔn a na wɔgyina ho no mu bi bisaa no sɛ, "Wo nso wonye obarima no asuafoɔ no mu baako anaa?" Petro sanee bio sɛ, "Dabi, menka wɔn ho." **26** Osɔfopanin no asomfɔɔ no mu baako a na ɔye deɛ Petro twaa n'aso no busuani no bisaa no sɛ, "Enye wo na na wo ne no wɔ turo no mu ho no?" **27** Petro sane sanee bio sɛ, "Dabi." N'ano sii ara pɛ na akokɔ bɔneɛ. **28** Wɔde Yesu firi Kaiafia fie de no kɔɔ Pilato ahemfie. Saa eberɛ no na eye anɔpahema. Esiane sɛ na Yudafoɔ no mpɛ sɛ efi ka wɔn na wɔatumi adi Twam Afahye aduane no bi enti, wɔankɔ ho bi. **29** Pilato firii adi baa faako a na nnipa no wɔ no bebisaa wɔn sɛ, "Bɔne bɛn na saa onipa yi aye?" **30** Nnipa no buaa no sɛ, "Sɛ ɔnyeɛ bɔne biara a anka yeamfa no amma w'anim ha." **31** Pilato ka kyereɛ wɔn sɛ, "Mo ara momfa no nkɔ na momfa mo mmara so nni n'asɛm." Yudafoɔ no nso kaa sɛ, "Yenni tumi sɛ yekum obi." **32** Deɛ esiɛ yi maa nsem a Yesu ka de kyereɛ owu ko a ɔbewu no daa adi pefee. **33** Pilato sane kɔɔ n'ahemfie ho kɔbisaa Yesu sɛ, "Wone Yudafoɔ ɔhene no anaa?" **34** Yesu nso bisaa no sɛ, "Wo ara w'adwene na wode rebisa me saa asem yi, anaase nnipa bi na aka me ho asem akyere wo?" **35** Pilato buaa Yesu sɛ, "Wosusu sɛ meye Yudani anaa? Wo ara wo nkurɔfoɔ ne wɔn asɔfoɔ mpanin na wɔde wo brɛɛ me. Edeɛn na woaye?" **36** Yesu buaa no sɛ, "M'ahennie nnye asase so ahennie; sɛ m'ahennie ye asase so

ahennie a, anka m'akyidifoɔ beko agye me afiri Yudafoɔ mpanimfoɔ no nsam. Mereka bio sɛ, m'ahennie nnye asase so ahennie." **37** Pilato see no sɛ, "Ennee na woyɛ ɔhene?" Yesu buaa no sɛ, "Wo na woseɛ sɛ meye ɔhene. Adeɛ baako pɛ enti na wɔwoo me baa ewiase ha, sɛ memmedi nokorɛ ho adanseɛ. Obiara a ɔpɛ nokorɛ no tie me." **38** Pilato bisaa no sɛ, "Edeɛn ne saa nokorɛ no?" Afei, Pilato firii adi kɔɔ Yudafoɔ no nkyɛn kɔka kyereɛ wɔn sɛ, "Menni asem biara a megyina so abu no fɔ. **39** Nanso, sɛdeɛ mo Twam Afahye amannee te no, afee biara moma megyaa ɔdeduani baako ma mo. Mopɛ sɛ megyaa Yudafoɔ ɔhene no ma mo anaa?" **40** Yudafoɔ no teateam sɛ, "Dabi! Enye saa onipa yi. Gyaa Baraba ma yen!" Na saa Baraba yi ye ɔmammɔfoɔ.

19 Pilato ma wɔbɔɔ Yesu mmua. **2** Asraafoɔ no de nkaseɛ nwonoo ahɛnkyɛ de hyɛɛ Yesu; afei, wɔde atadeɛ kɔkɔɔ nso hyɛɛ no. **3** Wɔdii ne ho fɛw, bobɔɔ no asotorɔ, kaa sɛ, "Yudafoɔ ɔhene, wo nkwa so!" **4** Pilato firii adi kɔka kyereɛ edɔm no bio sɛ, "Mɛsane de no abɛ mo ama moahunu sɛ menni asem biara a megyina so abu no fɔ." **5** Eberɛ a Yesu firii adi baɛɛ no, na ɔhyɛ ahɛnkyɛ a wɔde nkaseɛ anwono ne atadeɛ kɔkɔɔ. Pilato ka kyereɛ dɔm no sɛ, "Onipa no ni!" **6** Eberɛ a asɔfoɔ mpanin ne awɛmfɔɔ no hunuu Yesu no, wɔteateam sɛ, "Bɔ no asennua mu! Bɔ no asennua mu!" Pilato ka kyereɛ wɔn sɛ, "Mo ara ankasa momfa no nkɔ nkɔbɔ no asennua mu, efiri sɛ, menni asem biara a megyina so abu no fɔ." **7** Yudafoɔ no buaa sɛ, "Yɛwɔ mmara a ekyere sɛ, eɛ sɛ ɔwu, efiri sɛ, ɔkaa sɛ, ɔye Onyankopɔn Ba." **8** Eberɛ a Pilato tee asem a wɔkaɛɛ no, ɔbɔɔ hu yie. **9** Ɔsane kɔɔ ahemfie ho kɔbisaa Yesu sɛ, "Ehe na wofiri?" Nanso Yesu ammua no. **10** Pilato bisaa no sɛ, "Woremmua me anaa? Eɛ sɛ wohunu sɛ, mewɔ tumi sɛ megyaa wo na mewɔ tumi nso sɛ mema wɔbɔ wo asennua mu!" **11** Yesu buaa no sɛ, "Sɛ Onyankopɔn amfa saa tumi no amma wo a, anka wonni me so tumi biara. Enti onipa a ɔde me brɛɛ wo no na wayɛ bɔne a eso." **12** Eberɛ a Pilato tee asem a Yesu kaɛɛ no, ɔhwehwɛɛ ekwan bi a ɔbɛfa

so agyaa no. Nanso, Yudafoɔ no teateam se, “Se wogyaa no a, na wonye Kaesare adamfo! Obiara a ɔye ne ho ɔhene no tia Kaesare!” 13 Eberɛ a Pilato tee asem a Yudafoɔ no kaɛe no, ɔde Yesu firii adi na ɔbetenaa n’atemmuo adwa so wɔ faako a wɔfrɛ ho Aboɔ Nsemeeɛ, a Hebri kasa mu, eye “Gabata.” 14 Adeɛ rebɛkye ama Twam Afahye no aduru so no, ebeye owigyinae no. Pilato ka kyereɛ Yudafoɔ no se, “Mo ɔhene no ni!” 15 Eɔdom no nso teateaa mu bio se, “Fa no kɔ! Bɔ no asennua mu!” Pilato bisaa wɔn se, “Mope se mebo mo ɔhene no asennua mu anaa?” Asɔfoɔ mpanin no kaa se, “Yen ɔhene a yewɔ ara ne Kaesare!” 16 Afei, Pilato de Yesu maa Yudafoɔ no se wɔnkɔbo no asennua mu. 17 Enti, wɔde Yesu a n’asennua da ne kɔn ho no kɔɔ kuro no mfikyire baabi a wɔfrɛ ho “Nitire So” ho, a Hebri kasa mu eye “Golgota.” 18 Eho na wɔboɔ Yesu asennua mu. Wɔboɔ nnipa baanu bi nso asennua mu kaa ne ho. Na ɔbaako sen ne benkuɔ so enna ɔbaako nso sen ne nifa so a Yesu sen wɔn mfirmfimi. 19 Pilato twereɛ se: Yesu Nasareni, Yudafoɔ ɔhene maa wɔde tareɛ n’asennua no atifi. 20 Esiane se faako a wɔboɔ Yesu asennua mu ne kuro no mu ekwan nware, na bio wɔatwere nsem no wɔ Hebri, Roma ne Hela kasa mu no enti, nnipa bebree hunu kenkaneeɛ. 21 Yudafoɔ asɔfoɔ mpanin no ka kyereɛ Pilato se, “Ntwere se, ‘Yudafoɔ ɔhene’ na mmom twere se, ‘Saa ɔbarima yi na ɔkaa se, mene Yudafoɔ ɔhene!’” 22 Pilato kaa se, “Deɛ matwere no, matwere.” 23 Asraafoɔ no boɔ Yesu asennua mu wiece no, wɔkyeɛ ne ntadeɛ mu maa asraafoɔ enan no. Na saa atadeɛ no ye atadeɛ bi a, wɔanwono firi ne ɔsoro kɔsi ne fam a enni mpameeɛ. 24 Asraafoɔ no nyinaa kaa se, “Mommma yenntete mu. Momma yemmɔ so ntonto na yenhunu onipa a ɔbenya.” Adeɛ a wɔyeeɛ yi sii sedee ebeye a Atweresem a eka se, “Wɔkyeɛ me ntadeɛ mu, boɔ so ntonto faeɛ” no beba mu. Deɛ asraafoɔ no yeeɛ ne no. 25 Nnipa a na wɔgyina Yesu asennua no ho pɛɛ no ne ne maame, ne maame nuabaa, Maria, a ɔye Kleopa yere ne Maria Magdalene. 26 Yesu hunuu ne maame ne osuani a ɔɔɔ no no se wɔgyina ho no, ɔka kyereɛ ne maame se, “ɔbaa, wo ba nie.” 27 Afei, ɔka kyereɛ osuani no se,

“Wo maame nie.” Efirm saa eberɛ no, osuani no faa no ne no kɔtenaɛ. 28 Saa eberɛ no, Yesu hunuie se afei deɛ biribiara aba n’awieeɛ, na sedee ebeye a Atweresem no beba mu no enti, ɔkaa se, “Osukɔm de me.” 29 Wɔde sapɔ a etua hisope ano boɔ nsã a emu keka mu de kaa n’ano. 30 Yesu nom wiece no, ɔkaa se, “Mawie!” ɔkaa yei wiece no, ɔsii ne ti ase na ɔgyaee ne honhom mu. 31 Na da no ye ahosiesie da, na Yudafoɔ mpanimfoɔ no mpe se wɔma amu no sensen asennua no so kɔsi n’adekyeeɛ a wɔbedi Twam Afahye no. Enti, wɔkɔka kyereɛ Pilato se wɔpe se wɔbubu nnipa no nan sedee ebeye a wɔbetumi ayiyi wɔn amu no afiri asennua no so. 32 Asraafoɔ no kɔbubuu ɔbarima a ɔdi ekan a ɔka nnipa baanu a wɔboɔ wɔne Yesu asennua mu ho no nan; wɔwiece no, wɔkɔbubuu ɔbarima a ɔto so mmienu no nso nan. 33 Nanso wɔduruu Yesu so no, wɔhunuu se ɔno deɛ, na wawu dada enti wɔammubu ne nan bi. 34 Asraafoɔ no mu baako de ne pea wɔɔ ne mfe maa mogyasufi firi ne mfe mu baɛɛ. 35 Onipa a ɔhunuu deɛ esiie no na wadi ho adanseɛ. N’adanseɛ no ye nokore, sedee ebeye a mo nso mobegye adi. 36 Yeinom nyinaa sii sedee ebeye a, Atweresem a eka se, “Wɔremmu ne dompe bi” 37 ne “Nnipa behwe deɛ wɔwɔɔ ne mfe mu pea” no beba mu. 38 Yei akyi no, Yosef a ɔfiri Arimatea a esiane Yudafoɔ ho hu enti, na ɔye Yesu suani wɔ kɔkoam no kɔsrɛɛ Pilato se ɔmma no ekwan na ɔnkɔyi Yesu amu no. Pilato penee n’adesɛ ne so. Eno enti, ɔkɔyii Yesu amu no. 39 Nikodemo a da bi anadwo ɔkɔɔ Yesu nkyen no nso de kurobo ne aduhwam mfrafraeɛ a emu duru beye kilogram aduasa mmiensa baɛɛ. 40 Wɔn baanu no de nwera ne aduhwam mfrafraeɛ no kyekyeree Yesu amu no sedee Yudafoɔ ekwan a wɔfa so sie wɔn amu no tee no. 41 Na ɔboda foforo bi a wɔnsieɛ obi wɔ mu da wɔ turo bi a eɛben baabi a wɔboɔ Yesu asennua mu no. 42 Esiane se na saa ɔboda no ben no enti, wɔsieɛ Yesu amu no wɔ ho.

20 Kwasiada anɔpahema, Maria Magdalene sore kɔɔ da no so kɔhunuu se obi apire ebɔɔ no afiri ɔboda no ano. 2 ɔhunuu saa no, ɔde ahoɔhere kɔɔ Simon Petro ne osuani a Yesu

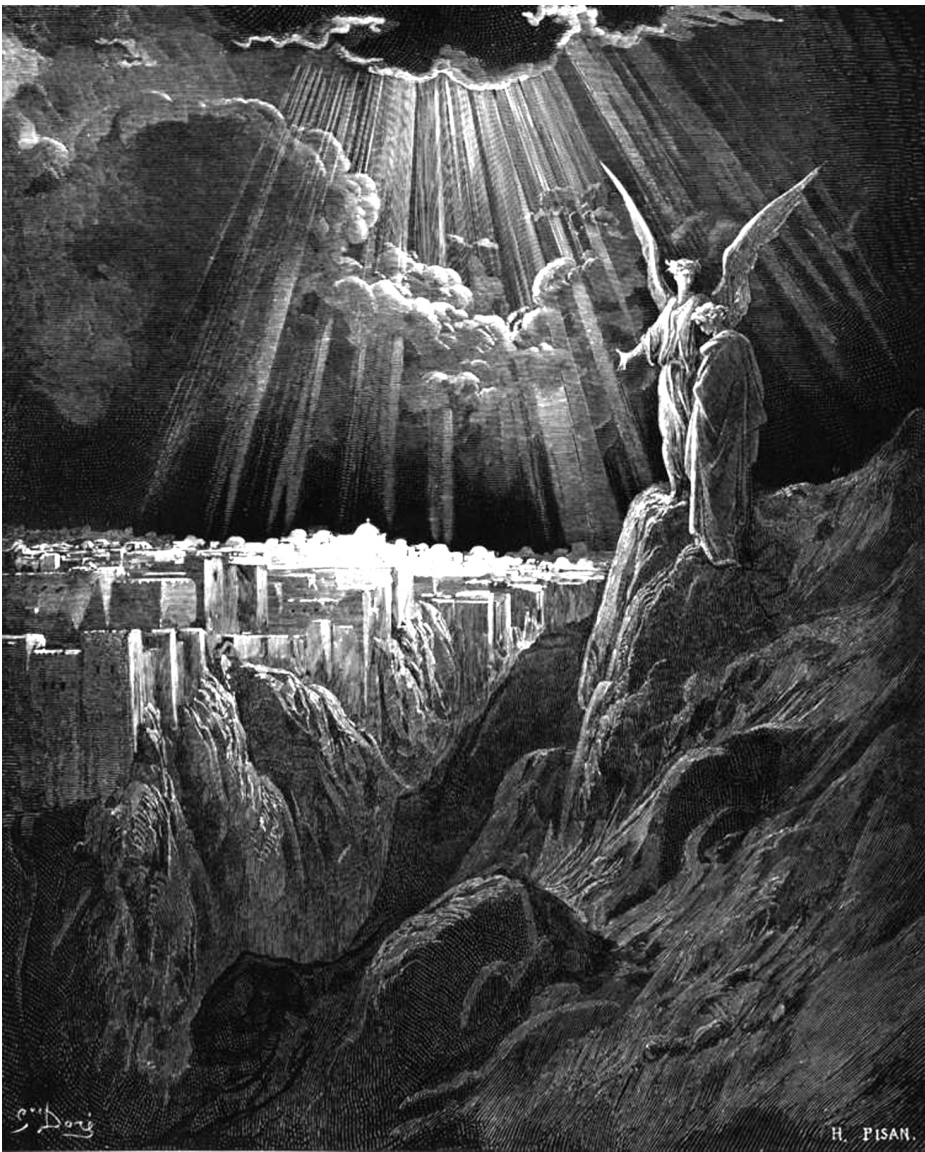
dɔ no no nkyɛn kɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Nnipa bi akɔfa Awurade amu no afiri ɛda no mu na mennim faako a wɔde no akɔto!” 3 Petro ne saa osuani yi tee asem no no, wɔtuu mmirika kɔɔ ɛda no so. 4 Nanso, saa osuani yi maa ne mmirika mu yɛɛ den twaa Petro ho kɔduruu ho kane. 5 Ɖduruu ɔboda no ano no, wanwura mu. Ɖbɔɔ ne mu ase hwɛɛ mu hunuu sɛ nwera a wɔde kyekyeree Yesu amu no gu hɔ. 6 Simon Petro deɛ, ɔɛɛduruu hɔ no, ɔwuraa ɔboda no mu. Ɖhunuu nwera a wɔde kyekyeree Yesu amu no sɛ ɛgu hɔ, 7 a nwera a wɔde bɔɔ ne ti no nso gu baabi. 8 Afei, osuani a ɔduruu ɔboda no ho kane no nso wuraa mu hunuu saa nneema no maa ɔgye diiɛ. 9 Saa eberɛ no nyinaa na asuafoɔ baanu yi nnya ntee deɛ Atwerɛsem aka afa Yesu wusɔrɛɛ ho no ase. 10 Afei, asuafoɔ no firii hɔ kɔɔ efie. 11 Maria deɛ na ɔda so gyina ɔboda no ho resu. Ɖgu so resu no, ɔbɔɔ ne mu ase hwɛɛ ɔboda no mu, 12 na ɔhunuu ɔsoro abɔfoɔ baanu a wɔhyehyɛ ntadeɛ fitafitaa a ɔbaako te atifi na ɔbaako nso te anafoɔ wɔ faako a na Yesu amu no da no. 13 Wɔbisaa no sɛ, “Ɖbaa, aden na woresu sɛɛ yi?” Maria de awerehɔɔ buaa sɛ, “Nnipa bi abɛfa m’Awurade na mennim faako a wɔde no akɔto.” 14 Afei, ɔtwaa n’ani hwɛɛ n’akyi na ɔhunuu sɛ na obi gyina hɔ a ɛye Yesu, nanso na ɔnnim sɛ ɛye ɔno. 15 Yesu bisaa no sɛ, “Ɖbaa, aden enti na woresu sɛɛ yi? Hwan na wɔrehwehwe no?” Na Maria deɛ ɔsusu sɛ ɛye turom hɔ hwɛfoɔ enti, ɔbisaa no sɛ, “Owura, sɛ wo na wofaa no firii ha a, mesrɛ wo, kyere me faako a wode no akɔto na menkɔfa no.” 16 Yesu frɛɛ no sɛ, “Maria!” Maria twaa n’ani hwɛɛ no na ɔgyee so wɔ Hebri kasa mu sɛ, “Rabuni!” (a aseɛ ne “Ɖkyerekyerɛfoɔ”). 17 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Nso me mu, ɛfiri sɛ, mennya nkɔɔ m’Agya nkyɛn; kɔka kyere m’asuafoɔ no sɛ, meresane akɔ m’Agya a ɔye wɔn agya ne me Onyankopɔn a ɔye wɔn nso Onyankopɔn no nkyɛn.” 18 Maria Magdalene firii hɔ kɔbɔɔ asuafoɔ no amanɛɛ sɛ wahunu Awurade na ɔkaa asem a Yesu ka kyereɛ no no kyereɛ wɔn. 19 Saa ɛda no ara anwummɛrɛ a na ɛsiane Yudafoɔ mpanin no ho hu enti, asuafoɔ no ato wɔn ho epono mu no, Yesu baa ɛdan no mu hɔ kyɛaa wɔn sɛ, “Asomdwoɛ nka mo.” 20 Ɖkyɛaa wɔn wieɛ no,

ɔde ne nsam ne ne mfem kyereɛ wɔn. Asuafoɔ no hunuu Awurade no, wɔn ani gyee yie. 21 Yesu sane kyɛaa wɔn bio sɛ, “Asomdwoɛ nka mo.” Afei, ɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Sɛdeɛ Agya no somaa me no, saa ara na me nso meresoma mo.” 22 Yei akyi, ɔhome guu wɔn so kaa sɛ, “Honhom Kronkron no mmra mo so. 23 Sɛ mode obi bɔnɛ kye no a, wɔde bɛkyɛ no; na sɛ moamfa obi bɔnɛ ankyɛ no a, wɔremfa nkyɛ no.” 24 Ɖberɛ a Yesu yii ne ho adi kyereɛ asuafoɔ no, na Toma a wɔfrɛ no Ata a ɔye asuafoɔ dumieniu no mu baako no nni hɔ bi. 25 Ɖberɛ a asuafoɔ no ka kyereɛ no sɛ, “Wɔahunu Awurade no!” Wannye anni kaa sɛ, “Sɛ manhunu ne nsam ne ne mfem twa no na mamfa me nsa anka a, merennye nni da.” 26 Nnawɔtwe akyi, asuafoɔ no sane hyiaɛ bio a na Toma ka wɔn ho. Ɖwom sɛ na wɔatoto apono no mu deɛ, nanso Yesu sane baa hɔ kyɛaa wɔn bio sɛ, “Asomdwoɛ nka mo!” 27 Afei, Yesu frɛɛ Toma ka kyereɛ no sɛ, “Fa wo nsa bɛka me nsam ne me mfem. Nnye akyinnyɛ bio. Gye di!” 28 Toma de ahonuɔ kaa sɛ, “Wo ne m’Awurade ne me Onyankopɔn!” 29 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Woahunu me no enti, na woagyɛ adi; nhyira nka wɔn a wɔnhunuu me nanso wagyɛ me di.” 30 Yesu yɛɛ anwanwadeɛ ahodoɔ bebree kyereɛ n’asuafoɔ no a wɔantwerɛ wɔ saa nwoma yi mu. 31 Nanso, biribiara a wɔatwerɛ wɔ saa nwoma yi mu no, wɔatwerɛ sɛdeɛ ebeye a mobɛgyɛ adi sɛ, Yesu ne Agyenkwa, ne Onyankopɔn Ba no; na sɛ mogye no di a, mobɛnya nkwa.

21 Akyire no, Yesu yii ne ho adi bio wɔ Tiberia Po ho kyereɛ n’asuafoɔ no mu bi. Ɖkwan a ɔfaa so yii ne ho adi kyereɛ wɔn no nie: 2 Saa eberɛ no, na Simon Petro, ne Toma (a wɔfrɛ no Ata), ne Natanael a ɔfiri Kana a ɛwɔ Galilea ne Sebedeo mma ne Yesu asuafoɔ no mu baanu na na wɔwɔ ɔtadeɛ no ho. 3 Wɔwɔ hɔ no, Petro ka kyereɛ wɔn a wɔaka no sɛ, “Merekɔyi nam.” Wɔn a na wɔka ne ho no ka kyereɛ no sɛ, “Yɛne wo bɛkɔ.” Wɔn nyinaa kɔtenaa kodoo mu kɔɔ epo, nanso saa anadwo no wɔanyi nam biara. 4 Adeɛ kyɛɛ anɔpa a anim retete no, Yesu bɛgyinaa mpoano hɔ, nanso na asuafoɔ no nnim sɛ ɛye ɔno. 5 Ɖfrɛɛ asuafoɔ no bisaa wɔn sɛ, “Anuanom, moayi nam bi anaa?” Wɔbuua

se, “Dabi.” 6 Oka kyereɛ wɔn se, “Mongu mo asau no wɔ nifa fam na mobeyi nam.” Wɔguu asau no sedee okaee no. Nam yee asau no ma sei to a na wɔtwe a entwe. 7 Afei, osuani a Yesu do no no ka kyereɛ Petro se, “Eye Awurade.” Eberɛ a Simon Petro tee se eye Awurade no, ohyee n’atadee, huri toɔ nsuo no mu dware koo mpoano ho. 8 Asuafoɔ a wɔaka no tenaa kodoo no mu baa mpoano ho bi. Wɔreba no, na wɔretwe asau a na nam ahye no ma sei to no. Ekwan a efiri faako a wɔwɔ wɔ epo no so ba mpoano ho no beye mita oha. 9 Wɔduruu mpoano ho no wɔhunuu se obi aso ogya retoto nam na burodo bi nso gu nkyen. 10 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Momfa nam a moayi no bi mmra.” 11 Simon Petro foro koo kodoo no mu kotwee asau a na nam akeseɛ beye oha aduonum mmiensa wɔ mu no baa mpoano ho. Ewom se na nam aye asau no ma dee, nanso antete. 12 Yesu frɛe wɔn se, “Mommɛdidi.” Asuafoɔ no mu biara ammisa no onipa ko a oye efiri se, na wonim se eye Awurade. 13 Yesu faa burodo no kyekye maa wɔn. Yei akyi no, okyee nam a na wɔatoto no nso maa wɔn. 14 Yei ne ne mprensɛ so a Yesu sɔre firii awufoɔ mu no, oyii ne ho adi kyereɛ n’asuafoɔ no. 15 Wɔdidi wieeɛ no, Yesu bisaa Simon Petro se, “Yohane ba Simon, wodo me sene sedee yeinom do me no anaa?” Petro buaa se, “Aane, Awurade, wonim se medo wo.” Yesu ka kyereɛ no se, “Yene me nnwammaa.” 16 Yesu sane bisaa no se, “Yohane ba Simon, wodo me anaa?” Petro sane buaa se, “Aane, Awurade, wonim se medo wo.” Yesu sane ka kyereɛ no se, “Hwe me nnwan.” 17 Yesu bisaa no ne mprensɛ so se, “Yohane ba Simon, ampa ara se wodo me?” Asem yi yee Petro awerehoɔ se Yesu abisa no saa asem korɔ no ara mprensɛ. Enti, oka kyereɛ Yesu se, “Awurade, wonim biribiara, na wonim nso se, medo wo!” Yesu ka kyereɛ no se, “Yene me nnwan. 18 Meka nokore akyere wo. Woye aberanteɛ no, na wotumi siesie wo ho ko baabiara a wope, na woye dee wope biara nso. Nanso, se wobɔ akokoraa a, wobetene wo nsam na obi asiesie wo ho ama wo, de wo ako baabi a anka wompe se woko.” 19 Asem a Yesu kaeɛ no, odo kyereɛ owu ko a Petro bewu de ahye Onyankopɔn animuonyam. Yesu ka kyereɛ

Petro se, “Di m’akyi.” 20 Petro twaa n’ani hweɛ n’akyi hunuu se osuani a Yesu do no no di wɔn akyi. Saa osuani yi ne obi a wɔredidi no, otwe ben Yesu bisaa no se, “Awurade, hwan na obeyi wo ama” no? 21 Petro hunuu saa osuani yi no, obisaa Yesu se, “Awurade, na yei nso edeen na ebeto no?” 22 Yesu buaa no se, “Se mepɛ se otena ho kɔsi se mesane aba a, efa wo ho ben? Wo dee, di m’akyi.” 23 Asem a Yesu ka faa saa osuani yi ho no maa Yesu akyidifoɔ no mu pii susuu se, saa osuani no renwu da. Nanso, na enye dee Yesu hwehwe akyere ne no, eberɛ a okaa se, “Se mepɛ se otena ho kɔsi se mesane aba a, efa wo ho ben?” 24 Saa osuani yi ne onipa a odi yeinom nyinaa ho adanseɛ na otwerɛɛ nso. Yenim se n’adanseɛ no ye nokore. 25 Nneema bebree wɔ ho nso a Yesu yeeɛ a wɔantwerɛ, na se wɔtwerɛɛ no mmaako mmaako a, anka megye di se erensene ewiase.



Na mehunuu Kuro Kronkron a eye Yerusalem foforo se efiri Onyankopon ho wo asoro reba fam, a wasiesie ne ho te se ayeforo a arekshyia ne kunu. Metee nne denden bi firi ahennwa no so se, "Afei, Onyankopon atenaæ wo nripa mu. One won betena na woye ne nkurafoo.

Onyankopon no ankasa ne won betena na waye won Onyankopon.

Adiyisem 21:2-3

Adiyisem

19 Yei akyi no, metee nne bi te se nnipakuo a wɔwɔ ɔsoro reteam se, “Haleluia! Nkwagyee ne animuonyam ne tumi wɔ yen Onyankopɔn, **2** efiri se, n’atemmuo ye nokore na eye se ɔbuu odwamanfoɔ kесеe a ɔde n’adwammɔ asеe asase no aten. Onyankopɔn atwe n’aso efiri se, ɔkumm n’asomfoɔ.” **3** Na afei, wɔteaam bio se, “Haleluia! Wisie befiri kuro no mu akɔ ɔsoro daa daa.” (aiɔn g165) **4** Mpanimfoɔ aduonu enan ne atеasefoɔ baanan no butubutuu Onyankopɔn a ɔte n’ahennwa so no anim somm no. Na wɔteaam se, “Amen, Haleluia!” **5** Afei, nne bi firi ahennwa no so baa se, “Monkamfo yen Onyankopɔn, mo a moye n’asomfoɔ nyinaa, mo a mosuro no, akesee ne nkumaa!” **6** Afei, metee nne bi te se nnipadɔm a ete se nsuworoɔso ne aprannaa a erepaape a erteam se, “Haleluia! Yen Otumfoɔ Awurade Onyankopɔn di ɔhene. **7** Momma yen ho nsepe yen na yen ani nnye na yenhye no animuonyam! Efiri se Odwammaa no ayeforɔhyia aduru, na n’ayefokunu asiesie ne ho. **8** Wɔde nwera pa a ani hyeren na ani tee maa no se ɔnhye.” (Nwera no kyere ahotefoɔ tenenee nneyee.) **9** Afei, ɔbɔfoɔ no ka kyeree me se, “Twerе se, Nhyira nka wɔn a wɔato nsa afre wɔn Odwammaa no ayeforɔhyia anwummere apontɔɔ ase.” ɔka kaa ho se, “Yei ye Onyankopɔn asem turodoɔ.” **10** Mebutuu ne nan ase pre se mesom no. Nanso, ɔka kyeree me se, “Nye saa, efiri se, meye ɔsomfoɔ te se wo ne wo nuanom a wɔdi Yesu ho adanseе no. Som Onyankopɔn efiri se, nokore a Yesu daa no adi no na ehye adiyifoɔ no nkuran.” **11** Afei, mehunu se ɔsoro abue a ɔpɔnkɔ fitaa wɔ ho. Na deе ɔte ne so no edin de “ɔseadeeye ne ɔnokwafɔɔ.” Nokore na ɔgyina so bu aten na ɔko ne ko. **12** N’aniwa te se ogya a eredere na ɔhye ahenkye bebree. Na ɔwɔ din bi a wɔatwere agu ne ho, nanso na obiara nnim edin no nkyereasee ka ne ho. **13** Na ɔhye atadee bi a wɔde anu mogya mu. Na ne din ne “Onyankopɔn Asem” **14** ɔsoro asraafɔɔ a wɔhyehye nwera fitaa a ani te a wɔtete apɔnkɔ fitafitaa so dii n’akyi. **15** Akofena a ano ye nnam yie a ɔde bedi aman so

firii n’anom baеe. Dadee poma na ɔde bedi wɔn so. Sеdee wɔtiatia bobе a ewɔ nsakyiamena mu no so no, saa ara na ɔbetiatia nnipa no so de akyerе Onyankopɔn Otumfoɔ no abufuo. **16** Na wɔatwere edin agu n’atadee mu ne ne sre ho se: ahene mu ɔhene ne awuranom mu awurade. **17** Afei, mehunu ɔbɔfoɔ bi a ɔgyina owia mu. ɔteaam guu nnomaa a wɔnam ewiem nyinaa so se, “Mommra mmehyam wɔ Onyankopɔn apontɔɔ kесеe no ase. **18** Mommɔdi ahemfo nam ne asafohene nam ne atumfoɔ nam ne apɔnkɔ ne wɔn sotefoɔ nam ne adehye ne nkɔa ne akesee ne nkumaa nyinaa nam.” **19** Afei, mehunu aboa no ne asase so ahene ne wɔn asraafɔɔ a wɔaboa wɔn ho ano rekɔko atia deе ɔte ɔpɔnkɔ no so no ne ne dɔm. **20** Wɔkyeree aboa no ne n’atorɔdiyifoɔ a ɔyeе anwanwadee maa no no. Saa anwanwadee no so na ɔnam daadaa wɔn a wɔde aboa no ahye wɔn agyirae ne wɔn a wɔsom aboa no ohoni no. Wɔtoɔ aboa no ne atorɔdiyifoɔ no anikann guu ogya ɔtadee a sɔfe na na eredere wɔ mu no mu. (Limnē Pyr g3041 g4442) **21** Wɔde akofena a efiri ɔpɔnkɔkafoɔ no anom kunkumm wɔn asraafɔɔ, na nnomaa no dii wɔn nam sеdee wɔbetumi.

20 Afei, mehunu ɔbɔfoɔ bi se ɔfiri ɔsoro rebа fam a na ɔkura ebunu no safoa ne nkɔnsɔnkɔnsɔn duruduru bi. (Abyssos g12) **2** ɔkyeree ɔtweasee kесеe dada a ɔye ɔbonsam no kyekyeree no mfee apem. **3** ɔbɔfoɔ no too no twenee ebunu no mu, too mu safoa sɔɔ ano sеdee ebeye a, mfee apem no betwam. Eno akyi wɔbегyaa no kakra. (Abyssos g12) **4** Afei, mehunu nhennwa ne wɔn a wɔtete so a wɔama wɔn tumi se wɔmmu aten. Afei mehunu wɔn a esiane se wɔada nokore ne Onyankopɔn asem a Yesu kaеe no adi enti, wɔatwitwa wɔn ti no akra. Wɔansom aboa no ne ne honi no. Saa ara nso na wɔamfa aboa no agyirae hye deе anhye wɔn moma so ne wɔn nsa ho agyirae. Wɔbaa nkwa mu ne Kristo bedii ahene mfee apem. Awufɔɔ a wɔaka no annyane kɔsii mfee apem no akyi. **5** Yei ne awufosɔreе a edi ekan. **6** Nhyira bebree nka wɔn a wɔdii ekan nyanee wɔn firii awufɔɔ mu. Owuo a etɔ so mmienу no nni wɔn so tumi. Wɔbeye Onyankopɔn ne Kristo asfoɔ. Na wɔne

no bedi ahene mfee apem. 7 Mfee apem no akyi, wobeyi obonsam afiri afiase hɔ; 8 na obekɔ akɔdaadaa aman a ewɔ ewiase nyinaa a eye Gog ne Magog. Obonsam beboaboa wɔn ano a wɔn dodoo beye se mpoano anwea de wɔn akɔ oko. 9 Wɔtuu sa kɔɔ asase so nyinaa kɔtwaa Onyankopɔn nkurɔfoɔ atenaee, a eye aman a ɔɔɔ no no ho hyiaee. Nanso, ogya firi soro besee wɔn. 10 Enna wɔtoo obonsam a ɔdaadaa wɔn no nso too ogya tadee ne safe a wɔde aboa no ne atorɔ odiyifoɔ no ato mu no mu. Na wobeye wɔn ayayadee awia ne anadwo daa daa. (aiɔn g165, Limnɛ Pyr g3041 g4442) 11 Afei, mehunu ahennwa fitaa keseɛ bi ne dee ɔte so no. Asase ne ɔsoro dwanee wɔ n'anim, na wɔanhunu wɔn bio. 12 Na mehunu awufɔɔ akeseɛ ne nketewa se wɔgyinagyina ahennwa no anim. Wobuebuee nwoma bebreɛ mu, enna wobuee nwoma foforɔ bi a eye atasefɔɔ nwoma no mu. Wɔbuu awufɔɔ no atɛn, sɛdeɛ wɔn nnwuma te ne sɛdeɛ wɔatwerɛ wɔ nwoma ahodoo no mu no. 13 Afei, epo nso danee n'awufɔɔ maee. Owuo ne asaman nso de wɔn awufɔɔ maee. Na wɔbuu wɔn nyinaa atɛn sɛdeɛ wɔn nnwuma tee. (Hadɛs g86) 14 Na wɔtoo owuo ne asaman guu ogya tadee no mu. Saa ogya tadee yi ne owuprenu no. (Hadɛs g86, Limnɛ Pyr g3041 g4442) 15 Na obiara a wɔatwerɛ ne din angu nkwa nwoma no mu no, wɔtoo no tweneɛ ogya tadee no mu. (Limnɛ Pyr g3041 g4442)

21 Afei, mehunu ɔsoro foforɔ ne asase foforɔ, na kane ɔsoro ne kane asase no atwam, na epo nso nni hɔ bio. 2 Na mehunu Kuro Kronkron a eye Yerusalem foforɔ se efiri Onyankopɔn hɔ wɔ ɔsoro reba fam, a wasiesie ne ho te se ayeforɔ a ɔrekohyia ne kunu. 3 Metee nne denden bi firi ahennwa no so se, "Afei, Onyankopɔn atenaee wɔ nnipa mu. ɔne wɔn betena na wɔaye ne nkurɔfoɔ. Onyankopɔn no ankasa ne wɔn betena na waye wɔn Onyankopɔn. 4 Na ɔbɛpɛpa wɔn aniwa mu nisuu nyinaa. Na owuo nni hɔ bio, na awerehoɔ ne osu ne yea nni hɔ bio. Na kane nneema no atwam." 5 Afei, dee ɔte ahennwa no so no kaa se, "Afei, mereye nneema nyinaa foforɔ!" ɔka kyereɛ me nso se, "Twerɛ yei, efiri se, saa nsem

yi ye nokore a wɔde wɔn ho to so." 6 Na ɔka kyereɛ me se, "Wɔawie! Me ne Alfa ne Omega, Ahyɛaseɛ ne Awieeɛ no. Obiara a sukɔm de no no, mɛma no nsuo a efiri nkwa asutire mu anom kwa. 7 Obiara a ɔbedi nkonim no benya yei afiri me nkyen. Meye ne Onyankopɔn na ɔno nso ayɛ me ba. 8 Nanso, ahufɔɔ ne wɔn a wɔnnye nni ne akyiwadeyefɔɔ ne awudifoɔ ne adwamanfɔɔ ne adutofɔɔ ne abosonsomfɔɔ ne atorofɔɔ nyinaa benya wɔn kyefa wɔ ɔtadeɛ a ogya ne safe dere wɔ mu no. Eno ne owuprenu no." (Limnɛ Pyr g3041 g4442) 9 Abɔfɔɔ baason a wɔkurakura nkuruwa nson a ɔhaw nson a etwa too no ahyɛ ma wɔ mu baako baa me nkyen bekaa se, "Bra, na mekyere wo Ayeforɔ a ɔye Odwammaa no yere no." 10 Honhom no faa me, na ɔbɔfɔɔ no de me kɔɔ bɛpɔ tenten bi atifi. ɔkyereɛ me Yerusalem, Kuro Kronkron a efiri ɔsoro, Onyankopɔn hɔ, resiane aba fam. 11 Ehyeren Onyankopɔn animuonyam mu, na ne hyeren no te se aboɔdenboɔ a ese ahwehweboɔ a ani te se ahwehwe. 12 Na ne ɔfasuo no wɔ ahɔɔden na ɛware yie nso. Apono dumienugu ano a, abɔfɔɔ dumienugu na wɔhwe so. Na epono biara so no wɔatwerɛ Israel mmusuakuo dumienugu no mu baako din. 13 Apono mmiensa wɔ apuee; mmiensa wɔ anafoɔ; mmiensa wɔ atifi enna mmiensa wɔ atɔee. 14 Wɔsii kuro no afasuo sii abɔɔ dumienugu a wɔatwerɛ Odwammaa no asomafoɔ dumienugu no din wɔ so no so. 15 ɔbɔfɔɔ a ɔkasa kyereɛ me no kura sikakɔkɔɔ poma susudua a wɔde besusu kuro no, n'apono ne n'afasuo. 16 Na kuro no ye ahinanan a ne tenten ne ne tre ye pɛ. ɔbɔfɔɔ no de ne susudua no susuu kuro no. Na ne tenten ye kilomita mpem mmienu ne ahanan, na ne tɛtɛtɛ, ne ɔsorokɔ ne ne tenten nyinaa ye pɛ. 17 ɔbɔfɔɔ no susuu ɔfasuo no nso a na ne ɔsorokɔ nso beye se mita aduosia. 18 Ahwehweboɔ na ɔde too afasuo no. Na kuro no dee, sikakɔkɔɔ amapa a ehyeren te se ahwehwe na wɔde toee. 19 Wɔde aboɔdenboɔ ahodoo a eye fe na ehyehyee kuro no fapem. Fapem a edi ekan ye ahwehweboɔ. Fapem a etɔ so mmienu ye aboɔdemmoɔ. Fapem a etɔ so mmiensa ye omununkumboɔ. Fapem a etɔ so enan ye ahahammonoboɔ. 20 Fapem a etɔ so enum ye etɔnboɔ. Fapem a etɔ so

nsia ye bogyanamboo. Fapem a eto so nson ye sikabereeboo. Fapem a eto so nwotwe ye apopobiririeboo. Fapem a eto so nkron ye akraateboo. Fapem a eto so edu ye denkyemmo. Fapem a eto so dubaako ye wisiboo. Fapem a eto so dumieniu ye beredumboo. 21 Na wode nhwene pa dumieniu na eyee apono dumieniu no. Apono no mu biara, wode ahene pa baako na eyee. Na kuro no abontene kesee ye sika amapa kronn a ete se ahwehwe. 22 Na manhunu asoredan wo kuro no mu baabiara efiri se, Awurade Onyankopon Otumfoe ne Odwammaa no ne asoredan. 23 Na owia anaa osrane hann nhia kuro no efiri se, na Onyankopon ne Odwammaa no animuonyam hyeren wo ho. 24 Ne hann no behyeren asase so aman nyinaa so, na asase so aman so ahene de won ahodee beba ho. 25 Wontoto kuro no apono mu. Eda biara ano da ho. Efiri se, esum nnuru wo ho. 26 Wode aman no keseye ne won ahonya beba kuro no mu. 27 Nanso, biribiara a eho nte nko kuro no mu. Saa ara na obi a oye aniwudee anaa otwa atorɔ nko mu. Won a wotwere won din ahye Odwammaa no nkwa nwoma no mu no nko ara na wobeko kuro no mu.

22 Obɔfoɔ no kyereɛ me nkwa asubonten a ani te korogyenn se ahwehwe a efiri Onyankopon ne Odwammaa no ahennwa so, 2 a etene fa kuro no abontene mfimfini. Asuo no fa biara, nkwa dua si ho a eso aba ahodoɔ dumieniu obosome biara. Wode eso ahahan no sa aman ahodoɔ no yadee. 3 Biribiara a ewo Onyankopon nmome ase no nko kuro no mu. Wobehunu Onyankopon ne Odwammaa no ahennwa wo kuro no mu na n'asomfoɔ besom no. 4 Wobehunu n'anim na wobetwere ne din agu won moma so. 5 Adeɛ rensa wo ho bio, na nkanea anaa hann ho nhia efiri se, Awurade Onyankopon beye won hann na wobedi adeɛ se ahene daa daa. (aiɔn g165) 6 Afei, obɔfoɔ no ka kyereɛ me se, "Saa nsem yi ye nokore a wode wo ho to so a, eye. Na Awurade Onyankopon a ode Honhom ma adiyifoɔ somaa ne obɔfoɔ se ommekyere n'asomfoɔ deɛ ebeba nnansa yi ara no." 7 Yesu kaa se, "Montie! Mereba nnansa yi ara, Nhyira nka won a wotie adiyisem

a ewo saa nwoma yi mu no!" 8 Me, Yohane, mate na mahunu saa nneema yi nyinaa. Na metee ne nyinaa, hunuu ne nyinaa wieee no, mebutuu obɔfoɔ no a okyereɛ me saa nneema yi nyinaa nan ase pɛe se mesom no. 9 Nanso, oka kyereɛ me se, "Nye saa! Meye osomfoe te se wo nuanom adiyifoɔ ne won a wodi nwoma yi mu nsem no so no ara pɛ. Som Onyankopon!" 10 Na oka kyereɛ me se, "Nkata saa adiyisem a ewo nwoma yi mu no so, efiri se, eberɛ no aben. 11 Obiara a oye bone nko so nye bone, na deɛ oye efi no nko so nye efi; deɛ oye papa no nko so nye papa, na deɛ oye kronkron no nko so nye kronkron." 12 Hwe! Mereba ntem! Mekura m'abasobodeɛ se mede rebema obiara sdeɛ n'adwumaye tee. 13 Mene Alfa ne Omega, Okannifoɔ ne Okyidifoɔ, Ahyeasɛe ne Awieeɛ. 14 "Nhyira nka won a wohoro won ntadeɛ, na won na wowo ho ekwan se wodi nkwa dua no aba na wofa kuro no epono no mu. 15 Na Kuro no akyi na nkraman ne adutofoɔ ne adwamanfoɔ ne awudifoɔ ne abosonsomfoɔ ne won a wope atorɔ na wodi atorɔ no nyinaa wo. 16 "Me, Yesu, na masoma me obɔfoɔ se ommɛbo mo saa nwoma yi nyinaa ho amanee wo asafo mu. Meye Dawid busuani. Mene anɔpa nsoromma a ehyeren no." 17 Honhom no ne ayeforo no se, "Ese se obiara a ote saa asem yi nso ka se, 'Bral' Na deɛ osukom de no no mmra, na deɛ ope no nso, ommegye nkwa nsuo no kwa." 18 Me, Yohane, mebo obiara a ote saa adiyisem a ewo nwoma yi mu koko se: Se obi de bi ka ho a, Onyankopon de asotwee beka ne haw a wakyere mu wo saa nwoma yi mu no ho. 19 Na se obi nso yi bi firi adiyisem a ewo saa nwoma yi mu no mu a, Onyankopon beyi ne kyefa a obɛnya wo nkwa dua no ne kuro Kronkron a woakyerekere mu wo nwoma yi mu no. 20 Deɛ odi nwoma yi ho adanseɛ no ka se, "Aane! Mereba ntem!" Amen. Bra, Awurade Yesu! 21 Yen Awurade Yesu Kristo adom nka ahotefoo nyinaa. Amen.

66 Verses

Asante Twi at AionianBible.org

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at AionianBible.org and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

1 Mose **9:8** Afei, Onyankopɔn ka kyereɛ Noa ne ne mmammari ma a wɔka ne ho no se, **9:9** “Enne, me ne mo ne mo asefoɔ a wɔbewo wɔn no **9:10** ne abodeɛ biara a nkwa wɔ mu a na wɔwɔ mo nkyen wɔ adaka no mu ye apam: nnomaa, nyemmoa ne wiram mmoa a wone mo firi adaka no mu no baee nyinaa, ne abodeɛ biara a nkwa wɔ mu a wɔwɔ asase so. **9:11** Me ne mo ye m'apam se: Meremfa nsuyire nsee abodeɛ biara a nkwa wɔ mu a ewɔ asase so. Saa ara nso na meremfa nsuyire nsee asase bio da.” **9:12** Na Onyankopɔn kaa se, “Yei ne apam a me, Onyankopɔn, ne mo ne abodeɛ a nkwa wɔ mu biara a wɔka mo ho no ne nkyirimma nyinaa reye no ho nsenkyerennee. **9:13** Mato me nyankontɔn wɔ omununkum mu. Eno na ebeye apam a ebɛda me ne asase ntam.

2 Mose **14:13** Nanso, Mose ka kyereɛ nnipa no se, “Monnsuro. Monnyina pintinn na monhwe biribi. Na mɔbehunu anwanwakwan a Awurade nam so begye mo afiri atamfoɔ nsam enne. Misraimfoɔ a mohunu wɔn seesei yi, morenhunu wɔn bio. **14:14** Awurade beko ama mo a monha mo ho koraal!”

3 Mose **20:26** Mɔbeye kronkron ama me efiri se, me Awurade, meye kronkron na mayi mo afiri nnipa nyinaa mu asi nkyen se moye me dea.

4 Mose **6:24** “Awurade nhyira mo na onhwe mo so. **6:25** Awurade nte n'anim nkyere mo na onnom mo. **6:26** Awurade mma n'ani so nhwe mo na omma mo asomdwoee.’

5 Mose **18:18** Mɛda odiiyifoɔ te se wo adi afiri wɔn nkurofoɔ Israelfoɔ mu. Mɛkyere saa odiiyifoɔ no asem a mɛhye no se onka nkyere nnipa no, na obeka akyere wɔn. **18:19** Obiara a wantie asem a odiiyifoɔ no beka wɔ me din mu no, m'ankasa me ne osɔɔdenfoɔ no bedi.

Yosua **1:7** “Wo ho nye den na ye nnam. Di mmara a Mose de maa wo no nyinaa so. Mfiri ho, na wobedi nkonim wɔ biribiara a wo ye mu. **1:8** Sua saa Mmara Nwoma yi eberɛ biara. Dwene ho awia ne anadwo sedee ebɛma wo ye biribiara a wɔatwere wɔ mu no. Saa na ebɛma asi wo yie. **1:9** Mehye wo se, ye den na ye nnam! Nsuro na mma w'aba mu mmu, na Awurade wo Onyankopɔn ka wo ho baabiara a wobeko.”

Atemmufoɔ **2:7** Na Israelfoɔ no somm Awurade wɔ Yosua ne mpanimfoɔ a wɔanyini sene Yosua a wɔhunuu nneema akeseɛ a Awurade ye maa Israel, Yosua nkwa nna nyinaa mu no.

Rut **1:16** Na Rut buaa se, “Nhye me se memfiri wo nkyen nsane nko. Baabiara a wobeko no, mɛko ho bi na baabiara a wobetena no nso, metena ho bi. Wo nkurofoɔ beye me nkurofoɔ na wo

Onyankopɔn aye me Onyankopɔn. **1:17** Baabi a wobewuo no, mewu ho bi na wɔasie me ho. Se mamma owuo antete me ne wo ntam na enam biribi foforo biara so a, Awurade ntwɛ m'aso."

1 Samuel **16:7** Nanso, Awurade ka kyere Samuel se, "Nhwɛ n'ahoɔfe ne ne tenten, efiri se, mapo no. Awurade nhwɛ nneema sedee nnipa hwɛ no. Onipa hwɛ dee aniwa hunu, na Awurade dee, ohwɛ akoma mu."

2 Samuel **7:22** "Wo kɛseyɛ ye kokuroo, Aɔ Awurade Otumfoɔ! Obi biara nte se wo, Onyankopɔn bi nni ho se wo, na yentee onyame foforo bi mpo ho asem!

1 Ahemfo **2:3** na ye dee Awurade, wo Onyankopɔn, hwehwɛ se woyɛ, nante n'akwan mu, na di ne mmara ne n'ahyɛdee so sedee wɔatwere wɔ Mose mmara no mu no, sedee ebeyɛ a, wobekɔ so wɔ biribiara a wobeyɛ mu ne baabiara a wobekɔ nso.

2 Ahemfo **22:19** Wotee asem a meka de tiaa kuropon no ne emu nnipa no se, wobedome saa asase yi na ada mpan no, eyɛ wo ya, ma wobree wo ho ase Awurade anim. Wode ahometee sunsuanee wo ntadeɛ mu, suu wɔ m'anim ahonu mu. Enti, nokorem, Awurade se, 'mate wo sufɛ.

1 Beresosem **29:17** Me Onyankopɔn, menim se wohwehwɛ yen akoma mu, na se wohunu nokoredie wɔ mu a, w'ani gye. Wonim se mede adwene pa na eyɛ yeinom nyinaa, na mahwe ahunu sedee wo nkurofoɔ firi akoma pa ne anigyɛ mu de wɔn akyɛdee aba.

2 Beresosem **7:14** Na se me nkurofoɔ a wode me din fre wɔn no bebɛ wɔn ho ase, abɔ mpaɛɛ, ahwehwɛ me, na wɔadane afiri wɔn amumuyesem ho a, mete wɔ osoro, na mede wɔn bone akye wɔn, asa wɔn asase yadeɛ.

Esra **7:10** Efiri se, na Esra asi n'adwene pi se, obesua, na wadi Awurade mmara so, na wakyere Israelfoɔ saa mmara no.

Nehemia **6:3** enti memaa wɔn mmuaɛ se, "Mereye adwuma kɛsee bi a merentumi nnyae mmehyia mo."

Ester **4:14** Na se woyɛ komm wɔ eberɛ a ete sei mu a, Yudafoɔ no gyeɛ betumi afiri baabi aba, nanso wo ne w'abusuafoɔ bewuwu. Dee eka ho ne se, ese se wohunu se, eberɛ a ete seɛ yi enti na wɔasi wo hema wɔ ahemfie."

Hiob **19:25** Menim se me odimafoɔ te ase, na awieɛ no obesoɛ agyina asase so.

Nnwom **23:1** Dawid dwom. Awurade ne me hwefo, hwee renhia me. **23:2** Oma meda wira fromfrom adidibea mu; ogya me kɔ nsuo a eho dwoɔ ho, **23:3** odwodwo me kra. Ode me fa akwanteneneɛ so, ne din enti. **23:4** Se menam owuo sum kabii mu mpo a, mensuro bone bi, efiri se, wo ne me na ewɔ ho; w'abaa ne wo poma na ekyekyere me werɛ. **23:5** Woto me epono wɔ m'atamfoɔ anim. Wode ngo afɔ me tirim; me kuruwa aye ma abu so. **23:6** Yie ne adɔɛ nko na ebɛdi m'akyi me nkwa nna nyinaa; na metena Awurade fie daa.

Mmebusɛm **3:5** Fa w'akoma nyinaa to Awurade so na mmfa wo ho nto w'ankasa nteaseɛ so; **3:6** hunu no w'akwan nyinaa mu, na obetene w'akwan.

Ɔsenkafoɔ **3:10** Mahunu adeso a Onyankopɔn de ato nnipa so. **3:11** Wayɛ biribiara fɛfe wɔ ne bere mu. Ode nkwa a ensa da ahyɛ nnipa akoma mu, nanso wontumi nte dee Onyankopɔn aye firi ahyeaseɛ kɔsi awieɛ no ase.

Nnwom Mu Dwom **2:4** Ode me akɔ apontoɔ ase, na m'ahyensodeɛ ye ɔɔɔ.

Yesaia 9:6 Efiri se, wawo akokoaa ama yen, wama yen obabanin, na amammuo no beda ne mmati so. Na wɔbefre no ɔfotufɔ Nwanwani, Otumfɔ Onyankopɔn, Daa Agya, Asomdwoee Wura. 9:7 N'amammuo no nkɔsoɔ ne n'asomdwoee betena hɔ daa. ɔbetena Dawid ahennwa so abu n'ahennie, ɔde atentenenee ne teneneeye behye asee na wama atim afiri saa eberɛ no akɔsi daa apem. Asafo Awurade mmɔdemmo beye yei.

Yeremia 1:4 Awurade asem baa me nkyɛn se, 1:5 "Ansa na merebɔ wo wɔ awotwaa mu no, na menim wo; ansa na wɔrebewo wo no, meyii wo sii nkyɛn; meyeɛ wo se odiyifoɔ maa aman no." 1:6 Mekaa se, "Aa, Otumfɔ Awurade mennim kasa; meye abɔfra." 1:7 Awurade ka kyereɛ me se, "Nka se 'meye abɔfra.' Eɛ se wokɔ obiara a mesoma wo ne nkyɛn na woka asem biara a mehye wo se ka no. 1:8 Nsuro wɔn, efiri se meka wo ho, na magye wo," deɛ Awurade see nie. 1:9 Na Awurade teneɛ ne nsa de kaa m'ano na ɔka kyereɛ me se, "Seesei mede me nsem ahye w'anomu. 1:10 Hwe, emɛ mede wo asi aman ne ahennie so se, tutu na dwiri gu, see na tu gu, kyekyere na dua."

Kwadwom 3:21 Nanso, mekae yei ne saa enti, mewɔ anidasoɔ. 3:22 Awurade dɔ kɛsee enti yennseeɛ. N'ayamhyehyeɛ nni hwammɔ. 3:23 Eye foforo anɔpa biara; wo nokoredie ye kɛsee.

Hesekiel 36:26 Mɛma wo akoma foforo na mede honhom foforo ahye wo mu. Meyi akoma a ete se ebɔɔ no afiri wo mu na mama wo akoma foforo a ete se honam. 36:27 Na mede me Honhom behye wo mu na mama woadi m'ahyedeɛ so na woahwe adi me mmara so.

Daniel 3:16 Sadrak, Mesak ne Abednego buaa se, "Ao, Nana Nebukadnessar, yennye nni se eho hia se yeɣi yen ho ano wɔ w'anim. 3:17 Se wɔto yen gu fononoɔ a ogya redere wɔ mu no mu a, Onyankopɔn a yesom no no begye yen. Nana, ɔbegye yen afiri wo tumi ase. 3:18 Na se eba se wannye yen mpo a, Nana nte asee se, sɔre deɛ, yerensɔre w'anyame anaa sikakɔkɔ ohoni a wode asi hɔ no da biara da."

Hosea 6:6 Mepɛ ahummɔboro na enye afoɔrebɔ, mepɛ Onyankopɔn ho nimdeɛ sene ɔhyeɛ afoɔdeɛ.

Yoel 2:28 "Na akyire yi, mehwie me honhom agu nnipa nyinaa so, mo mmammarima ne mo mmammaa behye nkɔm, mo nkɔkoraa besoso adaeɛ, mo mmerantee benya anisoadehunu. 2:29 Saa mmerɛ no mu no, mehwie me Honhom agu m'asomfoɔ so, mmarima ne mmaa. 2:30 Meye anwanwadeɛ wɔ ɔsoro ne asase so, mede mogya, ogya ne wisie kumɔnn. 2:31 Ansa na Awurade eɛda kɛsee no beba no, owia beduru sum na ɔsrane nso aye se mogya. 2:32 Na obiara a ɔbɔ Awurade din no, wɔbegye no nkwa. Efiri se nkwayee beba ama wɔn a wɔanya wɔn tiri adidi mu a Awurade afre wɔn wɔ Sion bepɔ so ne Yerusalem nyinaa," sedee Awurade aka no.

Amos 5:24 Mmom, momma atenteneneɛ ntene se asubɔnten, na teneneɛ nye se asutene a erenwe da!

Obadia 1:15 "Awurade eɛda no aben ama amanaman nyinaa. Na hwe, Edom sedee woyeeɛ no saa ara na wɔbeyɛ woɔ. Wo nneyeeɛ besane abegu wo tirisɔ.

Yona 2:6 Memem kɔɔ mmepɔ no ase pɛɛ; asase ase kaa me hyeɛ mu afebɔɔ. Nanso wogyee me nkwa firii amena mu, Ao Awurade, me Onyankopɔn. 2:7 "Eberɛ a me nkwa resene akɔ no, mekaae wo Awurade, na me mpaeebɔ foro baa wo nkyɛn, wɔ w'asɔredan kronkron no mu. 2:8 "Wɔn a wɔde wɔn ho bata ahoni huhuo ho no hwere adom a anka eye wɔn dea. 2:9 Nanso me, mede ayeɣie nnwom bebɔ afoɔdeɛ ama wo. Deɛ mahye ho bɔ no, meye. Nkwayee firi Awurade."

Mika 6:8 ɔde deɛ eye akyerɛ wo, Ao onipa. Na eɛdeɛn na Awurade hwehwe afiri wo hɔ? Ye adeteneneɛ, hunu afoforɔ mmɔbɔ, na wo ne wo Onyankopɔn nnante ahobreaseɛ mu.

Nahum 1:2 Awurade yε ninkunfoo ne aweretɔ Onyankopɔn, Awurade tɔ wedee na abufuo ahye no ma. Awurade tɔ n'atamfoo so wedee na n'abufuo tena wɔn so. 1:3 Awurade bo kyere fu, na ne tumi so, na ɔtwe ɔfɔdifoo aso. Ne kwan wɔ ntwahoframa ne ahum mu, omununkum yε ne nan ase mfuturo.

Habakuk 3:17 Ewom, borɔɔma nnua no nguu nhwiren, na aba nso nni bobee no so; ewom, ngo dua no adi hwammɔ na mfuo no mmɔ aduane. Ewom, nnwan biara nni buo no mu, na anantwie nso nni ban no mu. 3:18 Nanso, m'ani begye Awurade mu; me ho besere me wɔ Onyankopɔn a ɔye m'agyenkwa no mu. 3:19 Otumfoo Awurade yε m'ahooden. ɔma me nan yε se ɔforotee dee, ɔma me nante sorɔnsorɔmma. Wɔmfɔ mpaee yi mma nnwomtofoo ntuanoni no. Na wɔnto no wɔ me nhoma nnwontodee no so.

Sefania 3:17 Awurade wo Onyankopɔn ne wo wo ho, ɔye ɔgyefoo ɔhoodenfoo. N'ani begye wo ho ɔfiri ne dɔ mu bedwodwo wo, ɔde nnwontɔ beɔma n'ani agye wo ho.

Hagai 1:4 "Saa eberε yi a me fie yi abubuo yi, ena mo dee motete mo afie a wɔaduradura mu yi anaa?" 1:5 Asem a, Asafo Awurade ka nie: "Monnwene mo akwan ho yie. 1:6 Moduaa bebree, nanso motwaa kakraa bi. Modidi, nanso mommee. Monom, nanso osukɔm de mo ara. Mohye ntadee, nanso enka mo hye. Monya akatua, na mode gu sikabɔtɔ a wɔatuetue mu ntokuro mu." 1:7 Asem a Otumfoo Awurade ka nie: "Monnwene mo akwan ho yie.

Sakaria 12:10 "Mehwie adom ne nktosre honhom agu Dawid fie ne wɔn a wɔte Yerusalem so. Wɔbehwe me a wɔahwire me, na wɔatwa adwo ama no te se obi a ɔretwa adwo wɔ ɔba korɔ ho, na wɔasu yaaya te se obi a ɔresu ne ba barima piesie.

Malaki 4:2 Nanso, mo a mode anidie ma me din no, tenenee awia beɔpue ama mo, na eɔde ayaresa beba. Na mɔbeɔpue na mɔahurihuri te se anantwie mma a wɔabue wɔn afiri wɔn buo mu. 4:3 Na mɔbetiatia atirimuɔdenfoo so; wɔbeɔye nsɔ wɔ mo nan ase, da a meye saa nneema yi." Sedee Asafo Awurade see nie.

Mateo 28:18 Yesu ka kyeree n'asuafoo no se, "Wɔde ɔsoro ne asase so tumi nyinaa ama me. 28:19 Enti, monko nkɔye amanaman nyinaa m'asuafoo. Mommo wɔn asu nhye Agya, ɔba ne Honhom Kronkron din mu, 28:20 na monkeyekyere wɔn se, wɔnni dee mahye mo no nyinaa so. Na me ne mo wɔ ho nna nyinaa de beko akɔsi ewiase awiee." (aiɔn g165)

Marko 1:14 ɔhene Herode kyeree Yohane akyi no, Yesu kɔɔ Galilea kɔkaa asempa no wɔ ho. 1:15 ɔkaa se, "Eberε no awie du! Onyankopɔn Ahennie no aben. Monnu mo ho na monnye asempa no nni!" 1:16 Eɔda bi a Yesu nam Galilea mpoano no, ɔhunuu Simon ne ne nua Andrea se wɔregu asau. 1:17 Yesu fɔre wɔn se, "Mommɔdi m'akyi! Na mema mo aye nnipayifoo." 1:18 Eho ara, wɔgyaa wɔn asau no guu ho bedii n'akyi.

Luka 4:18 "Awurade Honhom wɔ me so, na wɔayi me se memmeka asempa nkyere ahiafoo. Na menka nkyere wɔn a wɔwɔ nnommum mu se, wɔbenya ahofadie, na anifirafoo ahunu adee ama wɔn a wɔbu wɔn animtiaa nso anya animuonyam.

Yohane 3:16 "Na sedee Onyankopɔn dɔɔ ewiase nie; se ɔde ne Ba a ɔwoo no korɔ no maeε, na obiara a ɔgye no di no anyera, na mmom wanya nkwa a enni awiee. (aiɔnios g166) 3:17 Onyankopɔn ansoma ne Ba amma ewiase se ɔmmebu ewiase aten, na mmom, ɔsoma no se, ɔmmegye ewiase nkwa.

Asomafoo 1:7 Yesu buaa wɔn se, "Eho nhia se mɔbehunu eberε a Agya no nam ne tumi so ahyehye ato ho no. 1:8 Na se Honhom Kronkron no ba mo so a, mɔbenya tumi na moaye m'adansefoo wɔ Yerusalem ne Yudea nyinaa ne Samaria kɔsi asase ano."

Romafoɔ **11:32** Onyankopɔn aka nnipa nyinaa ahyɛ wɔn asoɔden ase sedee obeyɛ adom ama obiara. (eleɛsɛ g1653) **11:33** Ao Onyankopɔn ahonya ne nyansa ne nimdee bunu a emu da! Hwan na obetumi ahunu n'atemmuo mu pɛpɛpɛ, na wɔahunu dee n'akwan nenam. **11:34** "Hwan na ɔnim Awurade adwene anaase hwan na ɔyɛ ne fotufɔɔ?" **11:35** "Hwan na wama Onyankopɔn biribi kane a esɛ sɛ Onyankopɔn tua no so ka?" **11:36** Efiri sɛ, adeɛ nyinaa firi ne mu na eba, na enam ne so na eba, na ebesane akɔ ne nkyɛn bio. Ɔno na animuonyam wɔ no daa daa. Amen. (aiɔn g165)

1 Korintofoɔ **6:9** Mo ara monim sɛ ɔdebɔneyɛfoɔ no renkɔ Onyankopɔn Ahennie no mu. Monnaadaa mo ho; mo a mo suban nye, anaa mo a mosom ahoni, anaa adwamanfoɔ anaa mmarima a wɔne mmarima da, **6:10** anaa adifudepɛfoɔ, anaa aniberefoɔ, anaa akɔwensafɔɔ, anaa mo a mosee aforɔɔ din, anaa akorɔmfɔɔ no mu biara no rennya kyɛfa biara wɔ Onyankopɔn Ahennie no mu. **6:11** Na mo mu bi te saa. Nanso, wɔahohoro mo bɔne. Wɔde mo ama Onyankopɔn. Enam Honhom Kronkron no ne Awurade Yesu Kristo din mu enti, wɔasiesie mo ne Onyankopɔn ntam.

2 Korintofoɔ **5:17** Sɛ obi wɔ Kristo mu a, na ɔyɛ abɔdee foforo, na nneema dada nyinaa atwam ama nneema foforo aba. **5:18** Onyankopɔn aye ne nyinaa. Ɔsoma Kristo sɛ ɔmmɛpata ɔne yen ntam na ɔde ɔne aforɔɔ ntam mpata dwumadie no ahyɛ yen nsa. **5:19** Asem a wɔde abɛ yen ne sɛ, Onyankopɔn nam Kristo so afa nnipa nyinaa adamfo. Onyankopɔn ankan wɔn bɔne antia wɔn na ɔde n'asomdwoe asɛnka ho dwumadie no ahyɛ yen nsa. **5:20** Enti yeyɛ asomafoɔ ma Kristo, na ete sedee Onyankopɔn nam yen so kasa kyɛre mo. Yesi Kristo anan mu sɛ mo sɛ, momma wɔmfa mo mmata Onyankopɔn ho. **5:21** Na Kristo nni bone, nanso yen enti, Onyankopɔn maa ɔfaa yen bɔne sedee ebeyɛ a, yenam ɔno Kristo so beyɛ teneneefoɔ wɔ Onyankopɔn anim.

Galatifoɔ **1:6** Mo ho ye me nwanwa! Enkyɛree koraa, morepa dee ɔnam Kristo adom so frɛɛ mo no akɔ asempana foforo ho. **1:7** Nokorɛm, asempana foforo biara nni baabi, nanso meka efiri sɛ, nnipa bi wɔ ho a wɔredane mo adwene pɛ sɛ wɔsesa Kristo Asempana no.

Efesofɔɔ **2:1** Mo dee, na moawuwu wɔ mo amumuyɛ ne mo bɔne a **2:2** na anka mote mu, eberɛ a na modi ewiase ne ewiem sodifoɔ ahennie akyi no ne honhom a seesei ɛreyɛ adwuma wɔ wɔn a wɔyɛ asoɔden mu no. (aiɔn g165) **2:3** Eberɛ bi, yen nyinaa ne wɔn tena dii honam akɔnnɔ akyi yɛɛ ɔhonam apɛdee ne ne nsusuie. Yen nso na esɛ sɛ Onyankopɔn abufuo ba yen so. **2:4** Nanso, esiane n'adɔyɛ a edɔso ma yen enti, Onyankopɔn a n'ahummɔboro dɔso no **2:5** maa yen nkwa wɔ Kristo mu, wɔ eberɛ a anka yɛawuwu wɔ amumuyɛ mu mpo; adom enti na wɔagyɛ mo nkwa. **2:6** Onyankopɔn nyanee yen ne Kristo, na ɔde yen ne Kristo atena ɔsoro ahemman mu **2:7** sedee ebeyɛ a nna a ereba no mu, ɔbedɔ n'adom ahonya a eboro so no adi; n'adɔyɛ a ɔnam Kristo Yesu so yɛɛ yen no. (aiɔn g165) **2:8** Eyɛ adom no enti na wɔnam gyidie so agye mo nkwa. Emfiri mo ankasa, eyɛ Onyankopɔn akyɛdee. **2:9** Emfiri nnnwuma mu, na obi de ahoahoa ne ho. **2:10** Onyankopɔn na wayɛ yen sedee yetɛɛ yi. Ɔnam Kristo so bɔɔ yen sɛ yemmeyɛ nnnwuma pa a wasiesie ato ho no.

Filipifoɔ **3:7** Nanso, nneema a na mɛfa no sɛ eyɛ mfasoɔ nyinaa no, esiane Kristo enti, aye adehwɛɛ. **3:8** Enyɛ eno nko, seesei megyɛ medi nso sɛ biribiara nkyɛn sɛ wode wo ho bɛto Kristo Yesu a ɔyɛ m'Awurade no so. Ne enti, mato biribiara atwene. Mɛfa biribiara sɛ nneema hunu bi, sedee ebeyɛ a, me nsa bɛka Kristo, **3:9** na mahunu sɛ me ne no aye baako. Afei, meremfa m'ahoɔden mpere sɛ meye pɛ. Merenhwehwe pɛyɛ a efiri Mmara no mu bio. Na mmom mehwehwe pɛyɛ a efiri gyidie mu. Mehwehwe pɛyɛ a ne fapem ne Kristo ne Onyankopɔn mu gyidie.

Kolosefoɔ **1:15** Kristo ye Onyankopɔn a wɔnhunu no no seso. Ɔno ne abɔdee nyinaa farebae. **1:16** Efiri sɛ, enam ne so na Onyankopɔn bɔɔ biribiara a ewɔ ɔsoro ne asase so, dee wɔhunu ne

dee wɔnhunu, honhom mu atumfoɔ, awuranom ne ahemfo. Onyankopɔn nam ne so na ɔbɔ ewiase nyinaa na ɔbɔ maa no nso. **1:17** Na ɔwɔ ho ansa na wɔrebɔ biribiara, na ne mu na biribiara nya n'afa pɛpɛpɛ. **1:18** Asafo no ye ne onipadua; na ɔno na ɔye asafo no ti. ɔno na onipadua no nkwa firi no. ɔno ne Abakan a wɔnyanee no firii awufoɔ mu sedee ebeye a ɔno nko ara bedi adee nyinaa mu ekan. **1:19** Efiri Onyankopɔn no ankasa pɛ mu na ɔba no wɔ Onyankopɔn su nyinaa wɔ ne mu. **1:20** Enam ne Ba no so na Onyankopɔn firi ne pɛ mu de ewiase nyinaa sane behyee ɔno ankasa ase. Onyankopɔn nam ne Ba no wu a ɔwuu asennua so no de asomdwoee baee, enti ɔde nneema a ewɔ asase so ne ɔsoro nyinaa ahye n'ase.

1 Tesalonikafoɔ **4:1** Anuanom, asem a etwa toɔ ne se, mosuaa kwan pa a ese se mofa so tena ase a ebese Onyankopɔn ani. Na saa pɛpɛpɛ na morebɔ mo bra. Enti, yede yen Awurade Yesu din sre, hye mo se, monye mma emmore dee moreye seesei no so. **4:2** Monim nkyerekyerɛ a enam Awurade Yesu tumi enti, yetumi kyerekyerɛ mo. **4:3** Yei ye Onyankopɔn pɛ a ɔwɔ ma mo. ɔpe se moye kronkron na motwe mo ho firi adwamammɔ ho. **4:4** Ese se mosua sedee mohye mo ho so na obiara atumi ne ne yere atena kronnye ne animuonyam so. **4:5** Monntena ase akɔnnɔ aniberee so te se wɔn a wɔnnim Onyankopɔn.

2 Tesalonikafoɔ **3:6** Anuanom, yehye mo wɔ Awurade Yesu Kristo din mu se, montwe mo ho mfiri anuanom a wɔdi anilha na wɔnni mmara a yeahye ama wɔn no so no ho. **3:7** Mo ankasa monim pefee se ese se moye dee yeyee no bi pɛpɛpɛ. Eberɛ a na yewɔ mo nkyen no, yeanye anilha. **3:8** Obi ammoa yen a yeantua onii no ka. Yeyee adwuma dendeenden. Awia ne anadwo nyinaa yeyee adwuma sedee yeremfa sikasem biara nha mo adwene. **3:9** Yei nkyere se na yenni ho ekwan se yebisa mo biribi de boa yen asetena. Yeyee saa de yee nhwesoo maa mo. **3:10** Yewɔ mo nkyen no, yeka kyere mo se, “Obiara a ɔmpɛ se ɔye adwuma no, ense se wɔma ɔdidi.”

1 Timoteo **2:1** M'afotuo ne se, dee edi ekan no, mehye mo se monsre, mommɔ mpaee, mommisa na monna Onyankopɔn ase mma nnipa nyinaa; **2:2** monye saa ara mma ahemfo ne wɔn a tumi hye wɔn nsa nyinaa na yeatumi atena ase asomdwoee mu wɔ onyamesom ne suban pa mu. **2:3** Yei ye, na esa Onyankopɔn a ɔye Agyenkwa a **2:4** ɔpe se wɔgye nnipa nyinaa nkwa na wɔhunu nokore no ani. **2:5** Onyankopɔn baako ne ntamgyinafoɔ baako a ɔka Onyankopɔn ne nnipa bom no, ɔno ne Kristo Yesu no.

2 Timoteo **2:8** Kae Dawid aseni Yesu Kristo a wɔnyanee no firii awufoɔ mu sedee wɔkaa no Asempa a mekaa ho asem no mu no. **2:9** Esiane se meka Asempa no enti, mehunu amane, mpo, wɔagu me nkɔnsɔnkɔnsɔn se ɔdebɔneyefoɔ. Nanso, Onyankopɔn asem no ngu nkɔnsɔnkɔnsɔn mu; **2:10** na yei enti, biribiara a ebɛba me so no, esiane Onyankopɔn nnipa a wayi wɔn no enti, megyina ano, sedee ebeye a wɔn nso benya nkwayee ne animuonyam a enni awiee a ewɔ Kristo Yesu mu no. (aiōnios g166)

Tito **2:11** Onyankopɔn adom a ede nkwayee ba no ayi no ho adi akyere nnipa nyinaa. **2:12** Na adom no kyere yen se, yempa asetena a eho ntee no ne ewiase akɔnnɔ akyi na yentena ase ahohyesoo, kronnye ne Onyamesuro mu wɔ ewiase ha. (aiōn g165) **2:13** Yewɔ anidasoo wɔ eberɛ a yeretwen Onyankopɔn tumfoɔ a ɔne Agyenkwa Yesu Kristo no ba a ɔbɛba bio wɔ animuonyam mu no. **2:14** ɔde ne ho maa yen de gyee yen firii bɔne mu, ɔyee yen kronn de yen yee ne nko ara dea; nnipa a yɛpɛ papaye.

Filemon **1:3** Adom ne asomdwoee a efiri yen Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo. **1:4** Onua Filemon, eberɛ biara a mebɔ mpaee no, mebɔ bi ma wo na meda me Onyankopɔn nso ase. **1:5** Mete ɔdɔ a wɔdɔ Onyankopɔn nkurɔfoɔ ne gyidie a wowɔ wɔ Awurade Yesu mu no. **1:6** Mebɔ mpaee se wobekɔ so abɔ wo gyidie no ho dawuro akyere afoforo sedee ebeye a

wobehunu nhyira a Kristo de ama yen no nyinaa. 1:7 Onua pa, wo do no ama me anigye na ahye me nkuran nso. Woakanyane Onyankopon nkurofo.

Hebrifo 1:1 Mmere a atwam no, na Onyankopon nam akwan ahodo bebree so fa adiyifo so kasa kyere yen mpanimfo. 1:2 Nanso, mmere a edi akyire no dee, onam ne Ba no so akasa akyere yen. Ono na Onyankopon nam ne so bo ewiase. Na ono na Onyankopon ayi no se awiee no, nneema nyinaa beye ne dea. (aiton g165) 1:3 Onam hyeren a Onyankopon animuonyam hyeren no so hran. Oye Onyankopon seso perepere, na ode n'asem a tumi wo mu no so ewiase mu. Otee nnipa ho firii won bone mu wiee no, otenaa Otumfo Onyankopon nifa so wo osoro.

Yakobo 1:16 Me nuanom adofoo, mommma wonnaadaa mo. 1:17 Akyedee pa ne akyedee a eye pe nyinaa firi osoro; efiri Onyankopon a aboo osoro hann no nkyen na eba. Ono na onsesa se sunsum. 1:18 Ofiri ne pe mu nam nokore a ewo asem no mu no so woo yen sedee ebeye a, yebedi ekan wo abodee nyinaa mu.

1 Petro 3:18 Efiri se, Kristo no ankasa wu maa mo. Owuu penkoroo maa mo bone sedee ebema moatumi ako Onyankopon nkyen. Wokumm no honam mu, nanso osoree honhom mu,

2 Petro 1:3 Onyankopon nam ne tumi so ama mo biribiara a eho hia ma asetena pa ne nyamesu. Nimdee a yewo wo dee ofiri n'animuonyam ne nnepa mu free yen no na ama yen saa tumi yi. 1:4 Onam n'animuonyam ne ne nnepa so ahye yen bo a esom bo yie. Eno enti, wama yen ne su kronkron no bi, sedee ebeye a yebefiri ewiase yi poroee a akonnoo bone de ba no mu.

1 Yohane 2:1 Me mma, meretwere yei abre mo na moanye bone; na se obi ye bone a, yewo Yesu Kristo oteneneeni no a osre wo Agya no ho ma yen. 2:2 Na Kristo no ankasa ne yen bone ho mpata na enye yen bone nko, na nnipa nyinaa bone.

2 Yohane 1:7 Adaadaafoo a wonnye nntom se Yesu Kristo baa onnam mu no abo apete ewiase. Saa adaadaafoo yi ye atorofoo ne Kristo atamfoo.

3 Yohane 1:4 Biribiara nye me anigye nkyen se mete se me mma no te nokore mu.

Yuda 1:3 Me nnamfonom, anka merebo mmaden atwere mo afa nkwagye a yen nyinaa te mu no ho. Nanso, ese se metwere mo wo asem foroo ho na moyere mo ho gyina nokore a Onyankopon de ama ne nkurofo afeboo, a ense se wosesa mu da biara da. 1:4 Nnipa bi awiawia won ho abefra yen mu a wokyea asem a efa yen Onyankopon adom no ka se adom no enti abraboo bone nsee hwee. Wonnye Yesu Kristo a ono nko ara ne yen Wura ne yen Awurade no nto mu. Atweresem no aka won afobuo a aba won so no ho asem dada.

Adiyisem 3:19 Mekoo so twe won a medoo won no nyinaa aso. Enti bo mmaden na twe wo ho firi bone ho. 3:20 Tiel Megyina epono no akyi reboo mu; se obi te me nne na obue epono no a, meba mu na me ne no adidi na ono nso ne me adidi. 3:21 Mema nkonimdifoo no atena m'ahennwa no ho, sedee madi nkonim enti, mete m'Agya ahennwa ho seesei no. 3:22 Se wowoo aso a, enne te de Honhom no ka kyere asafo no.”

Reader's Guide

Asante Twi at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Asante Twi at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

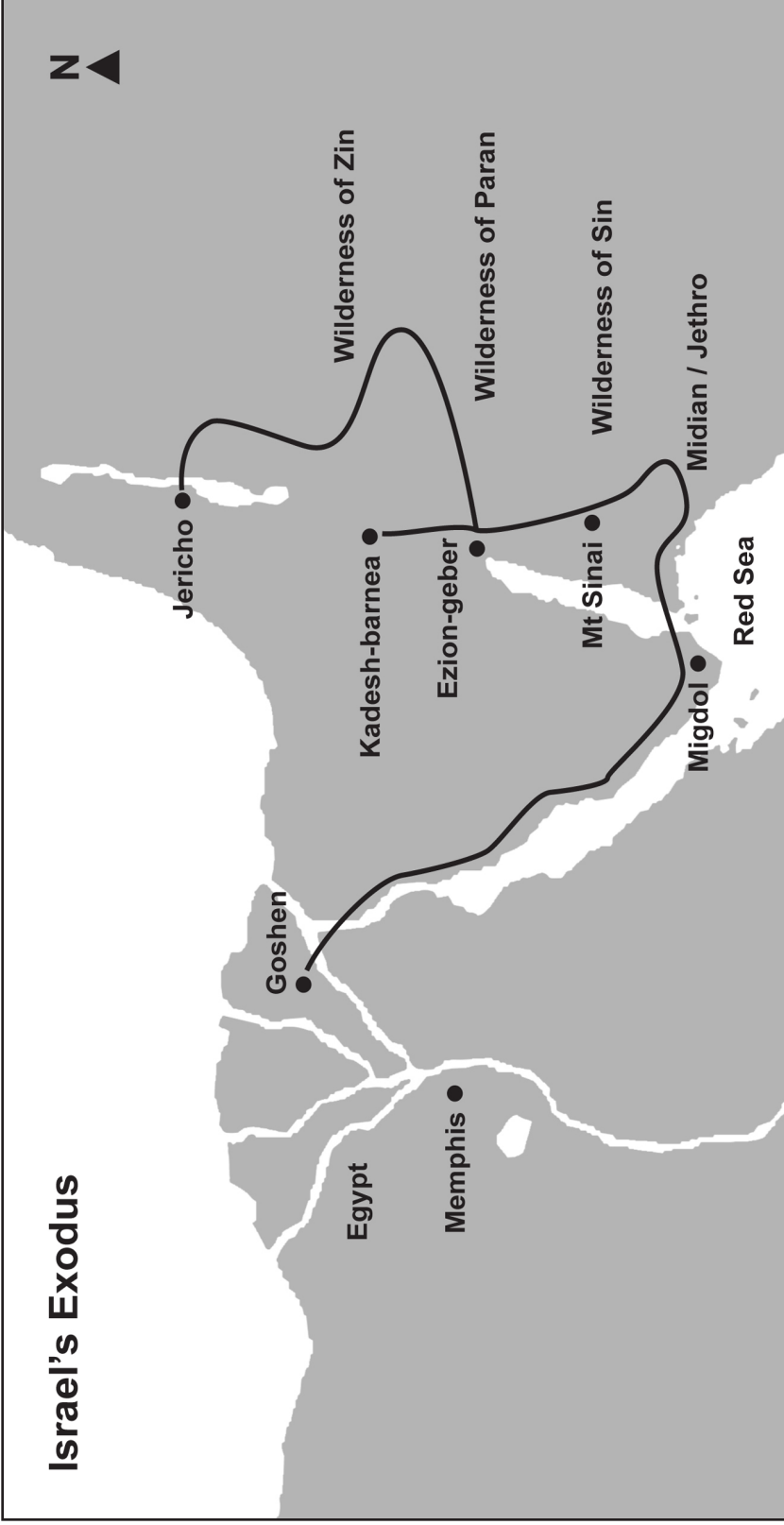
Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.



Gyidie enti na eberɛ a Onyanankoron ka kyɛwɛɛ Abraham sɛ onko asase a wahyɛ ho bo sɛ ɔde bɛma no so no, ɔtɛɛɛ na ɔkoɛɛ. Ɖɔɔɔa ne ɔman ho kɔɛɛ a na ɔnɔnim baabi a ɔreko.
- Hebrifoo 11:8

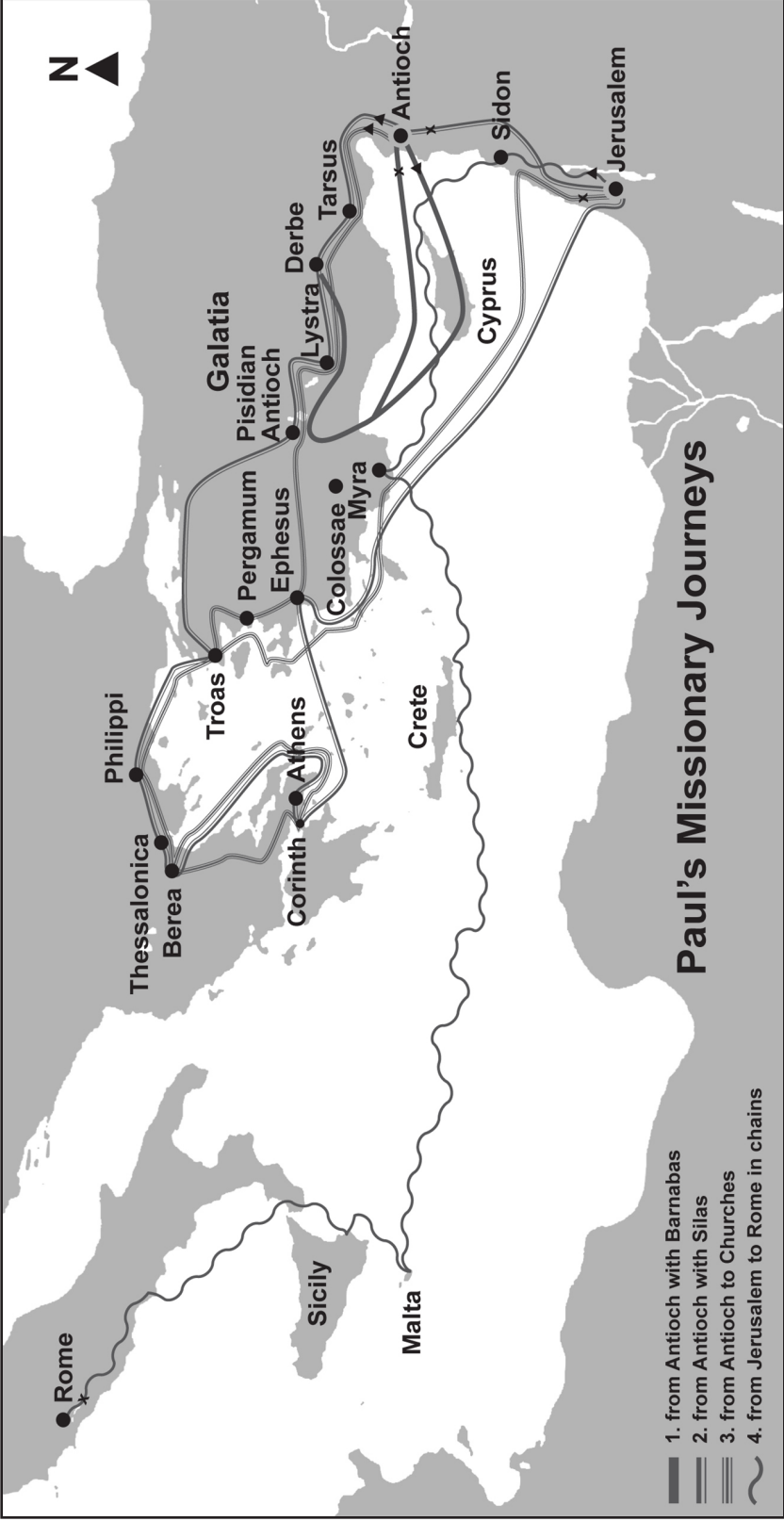
Israel's Exodus



Akyire no, Farao maa mɔpa no kɛɛ. Ewom se na ese se wofa Filitifo aseɛ a ekwan no da mu tee kesi Bohye Aase no so, nanso Onyankopon ma wofaa ekwan fofoɔ so. Dee enti a Onyankopon ma wofaa ekwan fofoɔ so no ne se, na osusu se, ewom se wokura won akodee dee, nanso se woko na wokohya akodie bi a, won aba mu bebu ama woasane aba Misraim. - 2 Mose 13:17



Me a meye Onipa Ba no, mamma se wansom me na mmom, mebae se merebeba afofora, na mede me kra aye mpata ama nriipa pii. - Marko 10:45



Nnwoma yi firi me, Paulo, Yesu Kristo asomfofo a wanyi me se osenkafio a waasoma me se merikoka Onyankopon asempa no nkyen. - Romafofo 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- 1956 Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyrd in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyrd in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ▶			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ▶			Romans 5:12-19	
Where are we? ◀			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ▶	God	Father	John 10:30	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son	God's perfect fellowship	
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ▶			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise		
Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers			
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				
			Revelation 20:13 Thalaasa	Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 19:20 Lake of Fire	Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
			Revelation 20:2 Abyss	

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Asante Twi at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you,"* John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

Enti, monko nkeye amanaman nyinaa ni'asufɔɔ. Mommo won asu nihye Agya, ɔba ne Honhom Kronkron din mu, - Mateo 28:19